

En Aiquile el peligro aumenta

# Se abrió la tierra

Nuevo temblor de 5.8 grados en la escala de Richter

• AIQUILE

No hubo pánico ni nuevos derrumbes. Pero la tierra se abrió. Algunos testigos presenciales, entre los que estuvo el fotógrafo de PRESENCIA-Cochabamba, sintieron que "los ruidos dentro de la tierra parecían aumentar".

El informe oficial del Observatorio de San Calixto, en La Paz, confirmó la fuerza del nuevo movimiento y hasta esta madrugada continuaba registrando réplicas menores a las que parecen haberse acostumbrado los habitantes de Aiquile, Totora y otras comunidades menores del centro de Cochabamba.

Una vez más el presidente de la República, general (r) Hugo Banzer, llegó a la zona damnificada y ratificó el compromiso de su gobierno de asistir a la población que ha quedado no sólo sin viviendas, sino con muy pocas oportunidades de enfrentar sus necesidades. El reiterado compromiso gubernamental, dice: "No los abandonaremos".



No hubo derrumbes, pero la tierra se abrió.



## Un millón de niños encarcelados

• VIENA  
Agencia EFE

Más de un millón de niños están encarcelados en varios países, muchas veces en condiciones inhumanas, denunció ayer en Viena la ONU, que ofreció ayuda a los gobiernos desearios de modificar esa situación.

Muchos menores pasan meses o incluso años en celdas de sólo un metro cuadrado y algunos se ven obligados a compartir su habitáculo con adultos varones que los someten a abusos sexuales, según un comunicado difundido ayer por la Oficina de la ONU para la Fiscalización del Narcotráfico y la Prevención del Delito.

### POCO ESFUERZO

El director de esta oficina, el italiano Pino Arlacchi, afirma que "hasta ahora es muy poco lo que se ha hecho para evitar que se siga tratando mal a los menores en sistemas penales ineficaces".

Para poner remedio a la situación, la ONU anunció una serie de medidas coordinadas con los países "desearios de cambiar el espantoso tratamiento" de los niños tanto en las comisarías de la Policía como en los tribunales y en la cárcel.

## Conclusiones del CELAM

### Latinoamérica debe salir de la pobreza

Desarrollo no admite dilaciones

• TEGUCIGALPA  
Agencia EFE

El Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM) ha señalado ayer que el desarrollo humano en América Latina y el Caribe "es una tarea que no admite dilaciones", y que la democracia nunca será fuerte

te mientras no se afiance y subsistan poderes fácticos-económicos, financieros y militares.

La posición del CELAM y el futuro de América Latina fueron analizados en Tegucigalpa en el seminario "El Desarrollo de América: una agenda para el tercer milenio", que concluyó ayer con una carta de intenciones que será enviada a todos los países del subcontinente y organismos financieros internacionales.

## Indicadores económicos positivos para el '98

### Baja la inflación y aumenta crecimiento

El Alto es la ciudad más inflacionaria

• LA PAZ

Los indicadores económicos del primer semestre de este año son positivos. La inflación está por debajo de las cifras que se registraron el año pasado y las expectativas de crecimiento para la presente gestión son alentadoras. Este cuadro

optimista fue expuesto por el Instituto Nacional de Estadísticas

#### INFLACION ACUMULADA

La inflación acumulada ahora registra 1.12 puntos porcentuales

más que en el período anterior. La variación del IPC a los últimos doce meses fue de 7.91 por ciento; también mayor en 2.71 puntos porcentuales. La meta para este año sigue siendo de 6.5 por ciento.

Según la medición del INE, El Alto ha sido la ciudad más inflacionaria en junio con una variación del 0.47 por ciento, seguida de Santa Cruz con 0.41 por ciento, La Paz con 0.11 por ciento y Cochabamba con 0.05 por ciento.

#### CRECIMIENTO

El Ministerio de Hacienda, entre tanto, se ha fijado la gran meta económica de disminuir el déficit fiscal y alcanzar un crecimiento de hasta el cinco por ciento. La ambiciosa propuesta fue delineada por el programa de Ajuste Estructural y Reforzado.

El director de la Unidad de Análisis de Política Económica (Uda-pe), Ramiro Caverro, dijo que el déficit fiscal no será mayor al 3.8 por ciento; inflación, seis por ciento; y crecimiento económico, cinco por ciento. Caverro explicó que sólo faltan definir o pulir algunos detalles sobre el déficit, ya que el compromiso del gobierno es volver al dos por ciento hasta el año 2002.



Indicadores económicos del primer semestre son positivos.

## Oficial y definitivo

### Condepa y UCS seguirán en la "mega"

Sensibilizarán el modelo

LA PAZ

Conciencia de Patria se mantendrá en la coalición de gobierno. También lo hará la Unidad Cívica Solidaria. La decisión de ambos partidos es definitiva para preser-

var la coalición oficialista y según sus dirigentes para sensibilizar el modelo neoliberal que impulsan sus aliados adenistas y miristas.

El dirigente condepesta Pedro Rubín de Celis dijo que las versiones sobre la salida de Condepa del Gobierno sólo son rumores generados por otros partidos "que intentan absorber el caudal político de Conciencia de Patria".

#### 1 DESAYUNO

**IRREGULAR:** Denuncian que hay irregularidades en la licitación del desayuno escolar en El Alto.

#### 1 CONTAMINACION

**AGUA:** En la provincia Bustillo de Potosí los pobladores consumen agua contaminada.

#### 1 DESAPARECIDO

**AVION:** Un avión de la FAB desapareció antes de aterrizar en Villamontes.

#### 12 INCENDIOS

**EE.UU.:** Fuego pone en fuga a miles de personas en Florida y bomberos no pueden con las llamas.

#### 10 TORMENTA

**CHIAPAS:** Presidente Zedillo provoca una tormenta política por ataque a la guerrilla zapatista.

#### 6 DEFENSORIA

**CHAPARE:** Se abrirá oficina del Defensor del Pueblo en la región del Chapare

#### DEPORTES

• **GUILLERMO MONJE** prometió en Bolívar que se respetará lo acordado  
• **EN THE STRONGEST** no vendrán más refuerzos.

#### UN DÓLAR:

**Bs 5,52**







La tierra no cesa de temblar, pero la gente ya se acostumbró.

Observatorio registra réplica de 5.5 grados Richter

# Aiquile y Totora aún en crisis sísmica

Expertos no descartan otro terremoto de 6.8 grados

• LA PAZ

Continúa la crisis sísmica en el cono sur de Cochabamba. A las 9:45 de ayer se produjo una réplica que alcanzó 5.5 grados de magnitud en la escala de Richter con epicentro en proximidades de Totora y Aiquile, informó Rodolfo Ayala, subdirector del Observatorio San Calisto. El movimiento telúrico se sin-

tió en dichas poblaciones con una intensidad que oscila entre cinco y seis grados en la escala de Mercalli y es parte de la crisis sísmica que se inició con el terremoto de 6.8 grados (Richter) el 22 de mayo pasado.

Las ciudades de Cochabamba y La Paz también pudieron percibir el sismo. El especialista informó que hasta las diez de la mañana de ayer se habían registrado 2.029 réplicas.

## RÉPLICAS POR MESES

Consultado sobre el fin del ciclo crítico que se originó el 22 de mayo, dijo que no se puede predecir cuándo terminarán las réplicas. "Este

movimiento es parte de la crisis sísmica, pero es difícil hacer una previsión acerca de cuándo acabe ésta. En grandes terremotos se registran por varios meses", indicó.

No está totalmente descartada la probabilidad de un nuevo sismo de 6.8 grados Richter de magnitud "porque los terremotos son movimientos aleatorios que no responden a un comportamiento lineal ni se rigen a una ley matemática perfecta. No se puede desechar 100 por ciento", explicó Ayala.

## PÁNICO

Aunque el sismo obligó a muchos campesinos a dejar sus vivien-

das por temor a posibles derrumbes, no se registraron daños personales ni materiales, de acuerdo a informaciones preliminares provenientes de esas localidades cochabambinas.

Sin embargo, periodistas que acompañaron al presidente Hugo Banzer hasta el lugar vieron una grieta larga de un centímetro de espesor después del nuevo movimiento telúrico.

El terremoto del pasado 22 de mayo causó la muerte de un centenar de personas, jóvenes, niños y adultos. Dejó sin viviendas a decenas de familias de Aiquile, Totora, Miquilí y comunidades aledañas en el área rural.

Edificará casas "modestas"

## Hugo Banzer: "No abandonaré Aiquile"

Construyen monumento para recordar a las víctimas

• COCHABAMBA

El Presidente Hugo Banzer prometió que no abandonará Aiquile y que continuará trabajando para que los afectados por el terremoto del 22 de mayo pasado cuenten con una vivienda.

"No los voy a olvidar", dijo tras remarcar que el gobierno cumplirá con su palabra de dotar de una casa "modesta, pero será una vivienda" para las familias que perdieron su techo por causa del fenómeno geológico.

El presidente visitó Aiquile y Totora, las poblaciones más afectadas de las provincias Campero

y Carrasco de este departamento.

En el campamento norte de Aiquile, ubicado en la calle Bolívar, el jefe de Estado participó en una ceremonia en la que se pidió un minuto de silencio en memoria de los fallecidos. Encendió una vela que arderá "por siempre" y representa la fuerza de voluntad de los aiqueños por reconstruir después del desastre.

Los pobladores pidieron a Banzer que cumpla su promesa de construir la población. El primer mandatario ratificó su decisión de apoyar a los damnificados.

## MONUMENTO

El comando de las Fuerzas Especiales del Ejército y los pobladores de Aiquile construyeron un monumento que refleja el sentimiento de los pobladores tras el sismo.



El presidente visitó los campamentos en Aiquile.

## Preparan nuevas protestas

• Agencia EFE y ANF

Una marcha de cocaleros hacia La Paz y una huelga de hambre de dirigentes sindicales son las dos medidas de presión que aprobará el ampliado nacional que la Central Obrera Boliviana realizará el 9 de julio próximo en esta ciudad.

Así lo hizo saber el secretario de Organización la COB, Vitaliano Mamani, quien recordó que la puesta en marcha de esas medidas de presión ya fue aprobada en un ampliado nacional anterior que se realizó el 28 de mayo pasado en Villa 14 de Septiembre.

Mamani dijo que la reunión sindical será importante toda vez que además de analizar la situación política y social del país se tomarán decisiones radicales contra el gobierno por su indiferencia ante los problemas que atañen a los trabajadores.

Hoy, los dirigentes cobistas analizan en reunión del Comité Ejecutivo Nacional (CEN) la respuesta del gobierno a una solicitud del ente matriz de los trabajadores de pacificar la zona del Chapare.

El secretario general de la COB, Marcelino Portillo, dijo que dependerá de la reunión del CEN, que se realizará a horas 9:30, la reanudación del diálogo o de las movilizaciones.

En fecha 24 de junio, la COB envió una nota al ministro de Trabajo, Leopoldo López, para solicitarle la pacificación del Chapare. La respuesta se registró el 29 de junio (ayer jueves se hizo pública). La misma no hace referencia a la pacificación del Chapare, tema de preocupación de la máxima entidad laboral del país.

Román Loayza está "caliente" porque los "neoliberales" ganaron

## MNR y MBL dirigen a los campesinos

Félix Santos, de ASP, se aferra al patrimonio de Csutch

• PRESENCIA y Agencias

La Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (Csutch), encabezada por Félix Santos, a tiempo de pedir a la Central Obrera Boliviana (COB) su reconocimiento, informó que toda la documentación, bienes y patrimonio de esta organización sindical permanecerá en manos de este comité ejecutivo.

A nombre de este sector del movimiento campesino, el ex ejecutivo de la Csutch, Román Loayza, afirmó que el congreso campesino de Trinidad concluyó dividido "por la intromisión política del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) y del Movimiento Bolivia Libre (MBL)".

Explicó que la Confederación ajena a los intereses del movimiento campesino está encabezada por Adán Estepa, (MBL), Juan Carlos Mercado (MBL), Fermín Flores (MNR) y Alberto Zapata (disidente de ASP), "representantes genuinos de los partidos tradicionales".

El dirigente cocalero Evo Morales, corroboró que en el movimiento campesino existe una división "entre los corruptos manejados por los partidos neoliberales y la gente honesta antineoliberal, antioligárquica y antiimperialista".

## ESPERA

El máximo dirigente de la COB, Milton Gómez, afirmó que aún no recibió ninguna solicitud de reco-



nocimiento de las dos direcciones campesinas surgidas al término del VIII Congreso Ordinario de este sector, realizado hasta el miércoles en Trinidad.

"En el momento que recibamos la solicitud, el Comité Ejecutivo evaluará el tratamiento de este tema considerando que los compañeros campesinos no pueden entrar a esta disyuntiva".

El ministro de Trabajo, Leopoldo López, puntualizó con preocupación que este nuevo conflicto en las organizaciones sindicales debe ser resuelto a la brevedad posible, toda vez que genera aún mayores problemas para los trabajadores del país.

## ASALTO

Loayza denunció que los partidos de derecha hicieron todo lo posible para evitar que el instrumento político Asamblea por la Soberanía de los Pueblos (ASP) condujera nuevamente la máxima dirección de los campesinos.

"Todas las actividades sindicales del país están sufriendo el asalto e intromisión política del oficialismo y la oposición neoliberal. Todos los partidos tradicionales se unieron para destruir el germen del instrumento político, inclusive Alejo Veliz, quien forma parte de la dirección política nacional", sostuvo.



Román Loayza y Evo Morales no quieren abandonar sede sindical.

## NEOLIBERALES

Denunció que en las elecciones primarias del sector quechua, ante la victoria del candidato cocalero David Herrera, "los perdedores Adán Estepa, de Chuquisaca, y Alberto Zapata, de Cochabamba, se unieron para entronizar un comité ejecutivo oficialista, amarillo y vertical, que cuenta con el respaldo y patrocinio del MNR y el MBL".

## MANIPULACIÓN

"Esta situación de manipulación política injusta fue rechazada por las delegaciones de Potosí, Sucre. Par-

te de los delegados de La Paz, Oruro y Tarija, abandonaron el Congreso, indignados por la intromisión política de los partidos tradicionales", dijo.

## PUGNA POLÍTICA

Román Loayza informó que el por ciento de delegados que abandonó el Congreso, comprometido con el instrumento político ASP, decidió conformar una Confederación Campesina Única, encabezada por Félix Santos (Potosí), César Victoria (Santa Cruz), Carlos Sosa (La Paz) y David Herrera (cocalero de Cochabamba).



IDA Y VUELTA

# Buen resultado

Poco tiempo más y Dante Escóbar Plata será borrado de la memoria de los bolivianos. No será el único caso en que la historia de un individuo se torne vaga y finalmente desaparezca en el remolino de los días. Y pensar que hasta hace poco circulaban fotos de frente y de perfil de un Dante súbitamente saludado por la fama. Ni siquiera los futbolistas, que se desgañitan gritando un gol oportuno, obtienen tanta prensa como la conseguida por este señor de talento extraviado.

**SIGLAS**

Es probable incluso que muchos ciudadanos ni siquiera recuerden la sigla del fondo que generó durante años Escóbar Plata. ¿Focessap, Facsop, Sopfacs? Al fin y al cabo, ¿qué es una sigla en un mundo regido por nombres de efímera duración? Seamos realistas, pibe.

**PREGUNTAS**

¿Que va a volver al país Dante Escóbar? ¿Ud. cree que alguien tiene interés en un retorno exigido por la justicia? Quizás estamos hablando de otro Dante. ¿Por qué injuriar nuevamente a un ciudadano maltratado por los envilecidos?

Hubo un tiempo en que parecía posible escarmentar a quien dispuso a su arbitrio de los fondos del pueblo. Ahora sabemos que las componendas marchan incluso en plena democracia. Ya pasó la pesadilla. ¿Tanto alboroto por un poroto! +

# Paraguay entre promesas y trabas

• Carlos MONTERO  
Asunción/IPS

El presidente electo de Paraguay, Raúl Cubas, perdió un mes y medio antes de asumir el cargo la posibilidad de que la legislatura cuya instalación formal se produjo hoy.

Un acuerdo alcanzado por la oposición y los oficialistas que responden al vicepresidente electo, Luis María Argüeta, podría trabar la aprobación de las leyes que Cubas prometió en la campaña electoral.

Otros dos dirigentes del gobernante Partido Colorado, que triunfó con Cubas al frente en las elecciones del 10 de mayo, están detrás de la división interna.

Uno es el presidente saliente, Juan Carlos Wasmosy, que este miércoles anunció, al inaugurar la legislatura, que asumirá una banca vitalicia en el Senado. El segundo es el líder del mandatario electo, el ex general Lino Oviedo, que escuchó ese discurso desde la prisión.

Oviedo cumple sentencia de 10 años dictada en abril por un tribunal militar y confirmada por la Corte Suprema de Justicia. Ese fallo le impidió ser el candidato del oficialismo a la presidencia, derecho que había ganado en las elecciones internas del Partido Colorado en septiembre.

A MANO ALZADA

Rulo VALI



MATUTINO NACIONAL

## PRESENCIA

Gerente General: Ramón Contreras A.

**Jefe de Redacción:** Carlos Arze Castedo  
**Jefe de Informaciones:** Rodolfo Rada Crespo  
**Secretario de dirección:** Jesús Urzagasti Aguilera  
**Jefa corresponsales del País:** Dina Ergueta Castillo

**JEFES DE ÁREA:**  
**Política:** Carlos Valdez Mattos  
**Economía:** Helen Álvarez Vireira  
**Social:** Miguel Lora Fuentes  
**Internacional:** Teddy Molina Chacón  
**Cultura:** Rubén Vargas Portugal  
**Deportes:** Gustavo Cortez Calle

Impresores: Editorial "LUX"

EDITORIA PRESENCIA S.R.L.

Matutino fundado por  
**Huáscar Cajías Kauffmann**  
el 28 de marzo de 1952

# PRESENCIA

Director: Raúl Rivadeneira Prada

Av. Mariscal Santa Cruz 2150  
Número piloto: 331717  
Teléfono: (591) 02 - 391040  
Casilla de correo: 3276 • La Paz • Bolivia  
Cajón postal: 10152 • Teléx: 2659 BV  
e-mail: presencia@cabca.entele.net.bo

# La ley y la libertad de prensa

La historia del periodismo universal puede resumirse en una frase: "Lucha permanente por la libertad de prensa", es decir, por el derecho de comunicar a los demás acontecimientos, ideas y sentimientos por un medio impreso. Bolivia no es una excepción y por eso no es extraño que constantemente aparezcan tentativas por restringir la libertad y justas reacciones de los periodistas en defensa de esa libertad.

Ahora, con motivo del próximo tratamiento del proyecto de Código de Procedimiento Penal en el Legislativo, el tema se actualiza. Dos artículos causan legítima alarma, al establecer una suerte de secreto procesal para las actuaciones del fiscal en la etapa de instrucción del sumario.

Todo proceso judicial tiene carácter público, por mandato constitucional, y con mayor razón el proceso penal. El numeral Xº del artículo 116 de la Constitución Política del Estado dispone: "La gratuidad, publicidad, celeridad y probidad en los juicios son condiciones esenciales de la administración de justicia". La ley otorga al juez de la causa, en casos excepcionales, la facultad de suspender esta publicidad, por razones de orden moral, principalmente cuando se trata de menores de edad involucrados en un juicio. Esta restricción es más que suficiente.

Desde un punto de vista estrictamente jurídico, el cuestionamiento a los artículos 279 y 280 es válido e irrefutable: la publicidad del juicio penal es condición esencial de la buena administración de justicia.

Esto quiere decir que, si el proceso penal, en cualquiera de sus fases se rodea de secreto o reserva, pierde su calidad esencial y puede convertirse en escenario de impensables abusos y torceduras de la justicia.

En este campo de la "publicidad", que debe entenderse como notoriedad pública, se halla el fundamento jurídico soldado a la inviolable libertad de prensa, entendida como el derecho de informar a la sociedad acerca de los acontecimientos que en ella se generan. Y eso le corresponde a la prensa, no sólo por necesidad de control social, tan imperiosa en esta época de corrupción policial y judicial, sino también porque las restricciones que se impongan en una materia, como la judicial, repercutirán negativamente en otras áreas.

Parte indisoluble de la democracia es la participación de los ciudadanos en los asuntos que competen a la colectividad. Una forma de dicha participación es el acceso a las informaciones que resultan de las diligencias judiciales. El secreto en materia penal no beneficia a la democracia, no le hace ningún favor a la justicia y atenta contra la libertad de prensa.

¿ES O NO ES VERDAD?

José GRAMUNT de Moragas, S.J.



# No más cucharonazos

La reforma educativa no admite ni retrasos ni excusas...

Tan urgente es acelerar la implantación de la reforma educativa, cuán grandes son las dificultades que la frenan. El ministerio correspondiente ha tomado el toro por las astas. No debe ceder a presiones injustificables de nadie. Bastantes inconvenientes hay que enfrentarse a causa de factores adversos de todo género, como para que se añadan las consignas políticas, la dictadura sindical y los cucharonazos de alguna insensata.

Uno de los puntales de la Reforma es el mayor acercamiento posible de la escuela a los padres de familia y a su comunidad o vecindario. Estos son los agentes más interesados y eficaces para que sus hijos tengan buenos locales, equipamiento pedagógico adecuado, maestros que cumplan con sus horarios.

El viejo sistema centraliza todavía en el ministerio y en sus dependencias departamentales, hasta los más nimios detalles de la estructura educativa. Existe una brecha inmensa entre la burocracia oficial, enconchada, inflexible, y las realidades locales que son distintas y variadas: diferencias entre escuelas urbanas y rurales, régimen climatológico y ciclos agrícolas distintos según las regiones, diferencias lingüísticas, etc. Todos estos y otros factores son condicionantes que deben tenerse en cuenta para el normal desenvolvimiento, tanto de la vida familiar como de su extensión natural como es la escuela.

Si pues hay que acercar la escuela al medio en que viven los alumnos y sus padres, lo más racional es confiar al municipio una buena parte de la responsabilidad dentro del sistema nacional de educación. Y esta no es una extravagancia sino una práctica común en todos los países del mundo que poseen un buen sistema de enseñanza.

La Ley de Reforma Educativa previene lo dicho. En cuanto los municipios se enteraron de la responsabilidad que se les venía encima, reaccionaron con disimulada hostilidad. Su principal objeción fue, y sigue siendo, que carecen de recursos.

Esta es una media verdad. Ante todo por-

que la Participación Popular y la Descentralización Administrativa, necesariamente engranadas con la Reforma Educativa, asignan recursos a las alcaldías y a las prefecturas, destinados a la escuela. Y si este dinero es insuficiente, el Estado debe proveer el resto.

Pero, es falso que los municipios, especialmente de las grandes ciudades, anden escasos de fondos. Lo que ocurre es que no los administran debidamente. O porque prefieren gastarlos en obras de relumbrón, o porque se van a los bolsillos de algunos ediles y de sus compinches.

A esto se añade que las alcaldías suelen ser nidos de vboras en donde lo que menos importa es la Ciudad y lo que prima son las zancadillas interpersonales y las intrigas partidistas. ¿Necesitaré poner nombres y apellidos a lo que acabo de afirmar?

La reforma educativa es 'la' causa de toda una sociedad que anhela un porvenir mejor para sus hijos. No admite ni retrasos ni excusas. Y si hay dirigentes sindicales que la entorpecen, hay que hacerles el vacío, abochorcerlos cuando abandonan las aulas y salen a las calles cucharón en ristre.

# Presas sobre los ríos Bermejo y Grande

• Oscar VARGAS Molina  
Ingeniero/Tarija

Es evidente que las movilizaciones regionales en pos de una distribución más equitativa de recursos financieros, han obtenido frutos muy importantes, como son las regalías petroleras asignadas a los Departamentos productores y los aportes económicos contemplados en la Ley de Participación Popular y la Ley de Descentralización Administrativa.

Las asignaciones presupuestarias han crecido, pero los recursos económicos de Tarija son insuficientes para solucionar nuestro estancamiento económico y la extrema pobreza en la que se debate la mayor parte de nuestra población, por lo que corresponde buscar opciones para incrementar nuestra capacidad financiera.

## ¿Cómo obtener fondos para cubrir las necesidades de Tarija?

cancelen a cubrir todas las necesidades del Departamento.

Una opción interesante consiste en fijar algún tipo de gravamen a la explotación de nuestros recursos hídricos que se almacenarán en las presas Las Pavas, Arrazayal y Cambarí, lo cual significaría importantes ingresos para el Tesoro General de la Nación, y regalías para el Departamento de Tarija.

Todo dependerá de nuestra capacidad de negociación con Argentina, ya que este país tiene no sólo la posibilidad, sino la necesidad de utilizar la totalidad de las aguas reguladas que pueden proporcionar las indicadas presas.

## RECURSOS HIDRICOS

Después de tres años de negociaciones, la Argentina no ha aceptado reconocer ningún tipo de pago por la explotación de las aguas reguladas, lo que demuestra la complejidad del tema. Sin embargo, habrá que insistir, ya que está en juego el progreso económico del país y la región.

Paraguay participa de dos emprendimientos hidroeléctricos de carácter binacional, uno con Brasil (Itaipu), y otro con Argentina (Yaciretí). La firmeza de sus planteamientos le ha permitido al Paraguay recibir anualmente 164 millones de dólares por concepto de regalías y 72 millones de dólares por compensaciones en el caso de Itaipu.

Por Yaciretí, proyecto binacional entre Argentina y Paraguay, este último país recibe 12 millones de dólares anuales por compensación de territorios inundados, y 18 millones de dólares anuales por energía cedida, lo que hace un total de 30 millones de dólares al año.

Si bien la envergadura de los mencionados proyectos es mayor comparada con la dimensión del proyecto de las presas entre Argentina y Bolivia, el principio del concepto de compensación y regalías puede ser aplicado también en nuestro caso de las aguas reguladas. A Bolivia le corresponde el 67% del volumen total que se almacenará en las presas Las Pavas, Cambarí y Arrazayal, pero en razón de contar con pocas tierras disponibles para riego, sólo podremos utilizar una pequeña parte de dicho volumen. Argentina podrá utilizar el resto del volumen de agua regulada ya que tiene extensos territorios con necesidad de riego (750.000 has.), y Bolivia recibiría un justo pago por este concepto.





## CUERPO SANO

## Detectan síndrome de Down en 24 horas

LONDRES  
Agencia EFE

Un equipo de científicos británicos desarrolló una nueva técnica que permite detectar en 24 horas si un feto se verá afectado por el síndrome de Down, en lugar de las dos semanas necesarias hasta ahora para realizar las pruebas, informa la revista científica «The Lancet».

Esta enfermedad, que afecta a uno de cada seiscientos niños, es una de las afecciones genéticas más comunes y hasta ahora el medio más utilizado para detectar esa condición consistía en realizar un análisis sobre el fluido amniótico que rodea al feto, tardándose quince días en conocer los resultados.

Los investigadores señalan en su trabajo que la nueva técnica puede ser utilizada de forma informativa y dar la respuesta acertada en un 99,6 por ciento de los casos.

La nueva prueba, desarrollada por un grupo de científicos de la Universidad de Birmingham, encabezado por la doctora Lovena Verma, implica la utilización de la técnica conocida como PCR que hace posible tomar cantidades muy pequeñas de ADN y reproduciéndolas acumular suficiente cantidad para realizar el análisis en 24 horas.

## EL SÍNDROME

Los niños que nacen con este síndrome tienen poca estatura, cabezas menores de lo habitual y retrasos mentales, ligeros o graves. Esto ocurre cuando el niño hereda tres copias del cromosoma 21 en lugar de dos. Se le conoce también como trisomía 21 debido a que existen tres copias de dicho cromosoma en los afectados por la enfermedad.

Los investigadores probaron muestras amnióticas de 2.167 mujeres utilizando PCR para detectar un juego de marcadores genéticos que aparecen solamente en el cromosoma 21. La prueba debe detectar solamente dos juegos de éstos en los segmentos de los marcadores genéticos, uno por cada uno de los cromosomas.

En las células procedentes de fetos con trisomía 21, el análisis debe detectar la presencia de tres juegos de los marcadores genéticos, uno por cada uno de los 21 cromosomas presentes.

De las 2.083 muestras que resultaron utilizables de entre las 2.167 mujeres examinadas, las pruebas indicaron de forma correcta que 2.053 gestaban fetos normales y 30 fetos con este síndrome.



Niño afectado por el Síndrome de Down

Cada día es más difícil enseñar, afirma Unesco en su último informe  
**Maestros bajo presión**

Son 57 millones en el mundo con sueldos paupérrimos

LA PAZ

Tienen a su cargo uno de cada cinco seres humanos del mundo, pero la mayoría gana un sueldo paupérrimo -unas decenas de dólares al mes-. Se encuentran bajo dos fuegos: entre los gobiernos, que les reducen sus recursos, y la sociedad, que les exige eficiencia. Son los 57 millones de profesores en su mayoría maestras que enseñan a cerca de 1.200 millones de alumnos en el mundo.

El último «Informe mundial sobre la educación» (1998), publicado por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco), revela además que las condiciones de trabajo de los docentes se hacen cada día más difíciles.

El informe trata sobre los factores de deterioro de la situación del personal docente que se observa en la mayor parte de los países del mundo. «Sin embargo, los presupuestos educativos no han disminuido en los últimos años: en muchos países, el porcentaje del gasto público destinado a este sector es incluso superior al de hace 10 ó 15 años».

Los sueldos del profesorado representan al menos los dos tercios del presupuesto de Educación y llegan hasta el 90 por ciento, constituyendo en muchos países la partida más importante del gasto público, explica Nadia Khouri-Dagher, en su balance educativo publicado en el N° 100 de la «Revista Fuentes», editada por la Unesco.

## CONDICIONES DIFÍCILES

En los países del sur, como consecuencia de la explotación demográfica, el número de niños escolarizados se ha disparado. En el sureste asiático, por ejemplo, el grupo de edad de seis a 14 años pasó de 190 a 290 millones en sólo 20 años, de 1975 a 1995.

Así, el acceso a «la educación para todos» significó a menudo unas clases saturadas, unas escuelas poco equipadas y unos maestros poco formados. «Las clases de 70 y 80 alumnos son corrientes en Mali y en Niger».

El 90 por ciento de las escuelas de Burkina Faso, Benin y Nepal no tiene electricidad. La

mitad de las escuelas de Cabo Verde y de Madagascar no tiene despacho para el profesor.

En los países menos avanzados, debido a las condiciones de las escuelas de las zonas rurales, a menudo los maestros sólo pueden realizar actividades pedagógicas limitadas. En este marco, el rendimiento escolar disminuye alarmante-

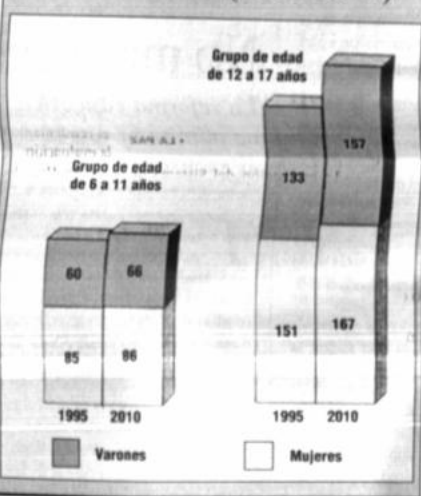
mente, sostiene el informe de la Unesco.

Lo mismo ocurre en Bolivia. Según una evaluación del Sistema de Medición y Evaluación de la Calidad de la Educación (Simecal), que midió la asimilación en las materias de matemática y lenguaje a fines de 1997, sólo tres de cada 10 escolares bolivianos rinden bien en sus estudios.

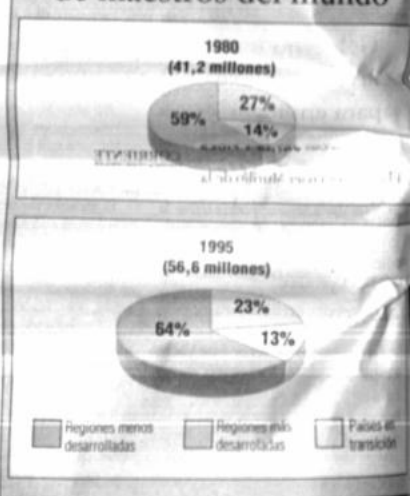


Con mucho trabajo y mal pagados.

## Jóvenes no escolarizados en el mundo (1995-2010)



## Distribución por regiones de maestros del mundo



## EN PAÍSES RICOS

Según Khouri-Dagher, en los países industrializados la tendencia es a la estabilización de las cifras de alumnos -o una ligera disminución-, como consecuencia del envejecimiento de la población.

Pero con el desempleo y el incremento de la miseria, «los

alumnos tienen con frecuencia problemas sociales que pocos docentes habían previsto cuando iniciaron su carrera, hace más de 15 ó 20 años».

«Los docentes se enfrentan básicamente a un aumento de la violencia y de la delincuencia dentro de los centros escolares».

## Drásticos programas de ajuste inciden en la educación

## Neoliberalismo deteriora el nivel de vida de los maestros

Cada vez más docentes trabajan en zonas menos desarrolladas

LA PAZ

La crisis económica mundial obligó a los gobiernos a hacer drásticos recortes en los programas nacionales de desarrollo y, específicamente, en los presupuestos de educación. Todo esto deterioró más el nivel de vida de los millones de maestros del mundo, afirma el «Informe mundial sobre la educación (1998)» de la Unesco.

En la década del '60, en las polí-

ticas nacionales de desarrollo se concedía más prioridad a la educación, a la que se asignaba una parte importante de los recursos nacionales.

«En cambio, a partir de finales del decenio de 1970 y en especial durante los años ochenta, después de la segunda crisis del petróleo (1979) -al ser cada vez más los países que tienen dificultades económicas y volverse más restrictivas las políticas relativas al gasto en educación-, se fue haciendo más habitual considerar que los docentes no sólo eran un recurso del desarrollo de la educación, sino que también constituían un costo».

Según el Informe, en la mayoría de los países del mundo, los maestros, por formar el grupo más nu-

trido de los empleados del sector público, fueron los más afectados por las políticas liberales de reestructuración y ajuste económico.

Para la Unesco, en el mundo de la educación actual se observan nitidamente dos tendencias. Primero, un porcentaje cada vez mayor de los docentes del mundo trabaja en las zonas menos desarrolladas como consecuencia de las continuas presiones que ejercen el número de alumnos matriculados y el atraso todavía grande en la escolarización de los jóvenes. «Actualmente, 46 de cada 100 maestros del mundo viven en Asia».

Segundo, la reestructuración y ajuste económicos a que, en mayor o menor grado, fue sometida la mayoría de los países durante el

decenio de 1980, y que aún siguen vigentes en algunos de ellos, han dejado una huella perdurable en las políticas nacionales en lo relativo al gasto en educación.

## SIN TRATO ESPECIAL

«Por lo menos, el sector de la educación no ha logrado hasta el momento reivindicar un tratamiento especial o una exención de las políticas encaminadas a controlar el gasto público en general».

Muchos gobiernos siguen considerando el gasto público en educación como un rubro en el que existe la posibilidad de hacer economías, en vez de realizar una inversión en el futuro, añade el Informe.



Hacinamiento y malas condiciones en escuelas de Bolivia.



Hasta el 13 de julio

## Una semana más de vacaciones en La Paz

**El frío arrecia, las infecciones respiratorias suman**

• LA PAZ

Los escolares pacerán disfrutará de una semana más de vacaciones debido al descenso de la temperatura en el área occidental del país y al pronóstico de incremento en los casos de Infecciones Respiratorias Agudas (IRAs). De esa manera, el lunes 13 de julio volverán a las aulas.

### INDICADORES

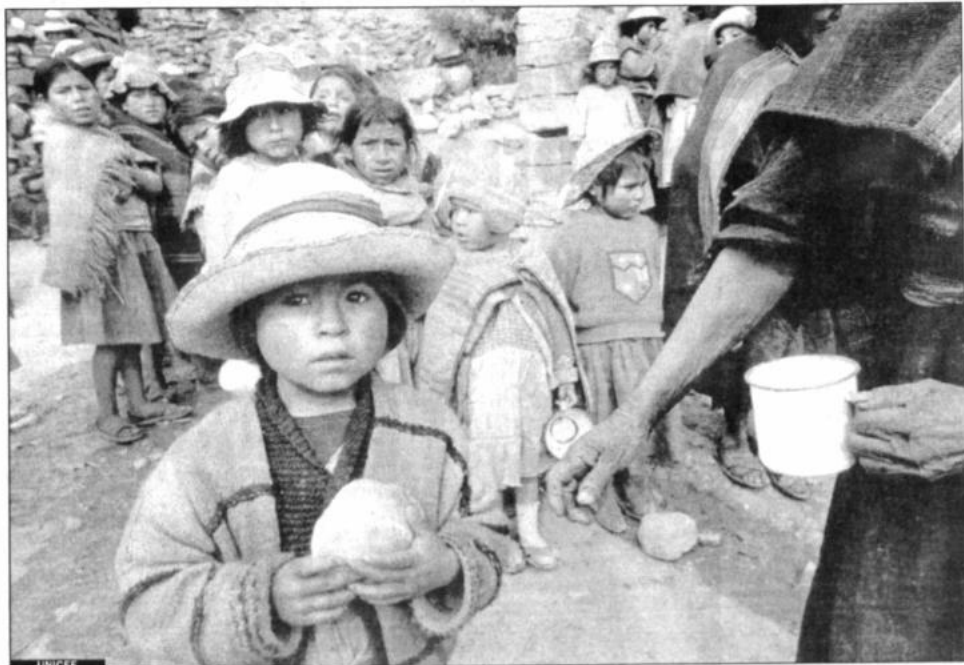
Esta es una determinación de la Dirección Departamental de Educación de La Paz que valoró los indicadores proporcionados por el Servicio Nacional de Me-

teorología e Hidrología (Senamhi) y por la Unidad de Laboratorio y Vigilancia Epidemiológica.

Reportes de distintos distritos del país dan cuenta que las IRAs habrían disminuido desde hace dos semanas. Sin embargo, el aparente bajo índice de casos se debe a que la gente no acude a los centros de salud.

"Al parecer, los enfermos son atendidos en los domicilios y no acuden a los servicios de salud", explicó el director nacional de Epidemiología, Roberto Vargas.

Dijo que su despacho se encuentra recabando informes de meteorología sobre el comportamiento climatológico en varias ciudades, para posteriormente analizar y mandar la información a las autoridades departamentales de educación, las que determinarán si las vacaciones se prolongan o no.



Trabajan y no comen. Esa es la razón del bajo rendimiento, según el Simecal.

Con desnutrición crónica desde el vientre en Bolivia

# Aprenden mal porque no van al kinder y no comen

**Hay que adecuar calendario escolar al ciclo agrícola**

• LA PAZ

La evaluación del Sistema de Medición y Evaluación de la Calidad de la Educación (Simecal) demostró que la desnutrición, el no cursar el ciclo preescolar y la combinación entre trabajo y estudio son algunos de los principales factores asociados que condicionan negativamente el rendimiento escolar. Según Susana Barrera, coordinadora nacional del Simecal, la política pública debe tomar decisiones que favorezcan a los niños que estudian en esas condiciones.

### CALENDARIO AGRÍCOLA

Por lo establecido en la valoración del Simecal, de manera general, los niños que trabajan tienen menor rendimiento que los que no trabajan. Pero en el área rural todos los niños trabajan junto a sus padres en las actividades agrícolas de acuerdo a las épocas de siembra y cosecha; esto también impide un adecuado rendimiento escolar.

El calendario escolar debe favorecer esas variaciones del calendario

productivo para que cuando la familia rural se dedique a la siembra o la cosecha, los niños gocen de vacaciones. "No se puede decir que el trabajo infantil acabe en el campo. Entonces se debe adecuar el calendario escolar a los períodos de producción para no perjudicar el rendimiento de los niños", dice la evaluación.

Tito Hoz de Vila, ministro de Educación, informó que su despacho ha recomendado a los directores distritales la aplicación del calendario distritalizado como se especifica en la ley de la Reforma Educativa.

### DESDE EL VIENTRE

El elevado índice de desnutrición crónica es otro factor que condiciona negativamente el rendimiento escolar de los estudiantes de octavo grado de primaria en el área rural. Barrera explicó que los niños del área rural sufren ese estado desde que se encuentran en el vientre materno.

En busca de solución a éste y otros problemas, ministros de diferentes sectores se pronunciaron positivamente cuando los resultados se presentaron ante el gabinete.

El Programa Mundial de Alimentos ayuda desde hace doce años por elevar los niveles de nutrición en las zonas más deprimidas del país y tie-

### Nutrición en Bolivia

INDICADORES	PORCENTAJE BOLIVIA	PROMEDIO AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE
Recién nacidos con bajo peso (1990/94) (menos de 2.500 gramos)	12	10
Lactancia exclusiva (0 a 3 meses) (1990/96)	53	38
Lactancia con alimentos complementarios (6 a 9 meses)	78	44
Lactancia continuada (20 a 23 meses)	36	22
Cortadía de talla moderada/grave	29	18

FUENTE: Estado Mundial de la Infancia 1996/Unicef.

ne un programa específico de nutrición en las escuelas.

### AL KINDER EN EL CAMPO

Los escolares que no cursaron el ciclo preescolar, que son sobre todo campesinos, tampoco lograron rendimientos adecuados. Hay claras diferencias entre ellos y los que sí estudiaron desde prekindergarten. Eso significa, explicó Barrera, que el ciclo preescolar juega un papel decisivo en el rendimiento de los escolares porque desarrolla las funciones básicas de prelectoescritura, matemática, psicomotricidad y predispone mejores condiciones de aprendizaje en los niños.

Lo aconsejable es masificar el prekindergarten en el campo. Por eso, en el marco de la Reforma Educativa, se ejecuta el programa PAN mediante las prefecturas de departamento.

Se trata de una política de educación inicial.

"Diría que el mayor mérito de este programa es que contribuye a mandarnos a los niños en mejores condiciones al sistema escolar porque apoya el enlace entre el ciclo preescolar y primario", afirmó Barrera.

Sólo en el primer trimestre de 1998, en El Alto

# Sube a 30% deserción escolar

**Autoridades preocupadas ante pobreza galopante.**

• EL ALTO  
Agencia EFE

Las autoridades educativas de El Alto están preocupadas, y no es para menos. Es que aumentó la deserción escolar hasta alcanzar el 30 por ciento en el primer semestre de este año. Según el director local de educación, Eduardo Barriga, las cifras de deserción escolar subieron en un 10 por ciento con relación al año pasado.

En 1997, se inscribieron en el sistema de educación fiscal afuera 164 mil alumnos, de los cuales 20 mil abandonaron las escuelas.

Este índice de deserción tiene origen en las condiciones económicas de los padres, especialmente de los migrantes, pues no pueden encontrar una fuente de trabajo permanente.

### 43 MIL

Barriga dijo que este año se inscribieron 144 mil niños. 43 mil abandonaron las aulas en el primer semestre, lo que representa casi 30 por ciento del total de inscritos.

Según las autoridades locales, sólo 114 mil niños pueden acceder a la educación en esta ciudad, de los más de 200 mil en edad escolar que viven en El Alto.

### POBREZA

Barriga comentó que las condiciones sociales empeoraron para las



No todos se quedan en las aulas.

familias adineradas, que ahora se ven obligadas a dejar que los niños se conviertan en trabajadores informales para poder sobrevivir.

"Los niños de los centros educativos fiscales asisten a clases después de haber tomado una taza de sulta-

na con un pedazo de pan", 80 por ciento se duerme en clases debido a la desnutrición.

Por este motivo, los niños prefieren abandonar las aulas y convertirse en informales para ayudar a mantener el hogar, dijo Barriga.

No se sabe quién se hará cargo

## Llegan los cinco niños explotados

**Gobierno tras los responsables para enjuiciarlos**

• Agencias JATHA Y FIDES

El canciller Javier Murillo de la Rocha confirmó que este jueves en horas de la noche llegó al país el grupo de cinco menores en condición de repatriados desde la República Argentina.

### MALOS TRATOS

Los cinco niños bolivianos eran sometidos a explotación y malos tratos en talleres de confección en Buenos Aires. Hoy se determinará a qué institución serán entregados.

Murillo informó que siguen las investigaciones para dar con los autores de la explotación (están involucrados bolivianos y argentinos) y señaló que inmediatamente después de ser aprehendidos se les seguirá el proceso judicial respectivo.

Los niños fueron entregados oficialmente el miércoles en la capital argentina. El canciller ex-

presó su deseo de que este tipo de casos no se repitan. Destacó que hubo coordinación de parte del juez del Menor en Buenos Aires, situación que facilitó el trámite.

### CORRIENTE

Murillo dijo que por la cantidad de bolivianos que "se trasladan a la Argentina, la mayoría en forma irregular, es previsible que exista una corriente muy grande, importante que se dedica a este tipo de explotación".

El caso de explotación de niños bolivianos, de entre 10 y 15 años, fue denunciado por las Madres de Plaza de Mayo, y después recién intervino la Embajada de Bolivia en Buenos Aires.

La Cancillería, mediante un comunicado, refiere que para la repatriación se destacó a Buenos Aires a René Gallardo, director general de Asuntos Consulares.

Con el retorno de los niños, puntualiza el documento, "se desestima así algunos comentarios sobre una supuesta falta de oportuna atención a este caso que conmovió a la ciudadanía".

Gobierno no se digna en pagar

## Ancianos se quedan sin rentas y bono de Bs648

• Agencia EFE

Los maestros jubilados del país ingresarán en una huelga de hambre el próximo lunes porque el Ministerio de Educación no pagó el bono institucional y las rentas de mayo.

El bono institucional es de apenas 648 bolivianos y sus rentas llegan hasta 300 bolivianos. Pese a ser montos mínimos, el Ministerio de Educación no cumple con la obligación de pagar a los jubilados, señaló el secretario general de la Federación de Maestros Jubilados de la Paz, Roberto Arnez.

### PARTIDA PRESUPUESTARIA

Según el dirigente, el gobierno no tiene la partida presupuestaria necesaria para pagar a los maestros jubilados, pero no hay

voluntad de parte del director administrativo del Ministerio de Educación, Jorge Sanjinés, para acelerar los trámites.

"En consulta con el Viceministerio de Presupuesto y Contaduría de este Ministerio y existiendo la partida respectiva en el Presupuesto General de la Nación destinado al pago del bono económico institucional al sector pasivo del magisterio fiscal, instruyase pagar dicho beneficio", dice una nota enviada por el ministro de Hacienda, Edgar Millares, el 23 de junio, al ministro de Educación, Tito Hoz de Vila.

En el país hay aproximadamente 20 mil maestros jubilados, que reclaman sus derechos y hacen reclamo al gobierno que cumpla sus obligaciones, pues el bono mencionado debía ser cancelado el 6 de junio pasado y sus rentas el 1 de julio.



Otros departamentos también abrirán sus oficinas hasta fin de año

# El Chapare tendrá oficina de Defensoría del Pueblo

Para 1999 se abrirán otras en los departamentos

• LA PAZ

La zona del Chapare (Cochabamba) será una de las primeras regiones en las que se instalará una oficina de la Defensoría del Pueblo en los próximos meses. Las ciudades de la Paz, Santa Cruz, Potosí y El Alto también tendrán sus regionales, anunció ayer la titular de esa institución, Ana María Romero.

Romero informó que la Defensoría realizó una investigación preliminar sobre los departamentos y regiones que necesitan con más urgencia la apertura de sus oficinas. Esa indagación determinó la apertura de las primeras regionales en los departamentos señalados y el Chapare.

Los ciudadanos del interior del país que a la fecha no pudieron presentar sus quejas a la Defensoría podrán hacerlo en esas oficinas, dijo Romero, al asegurar que serán instaladas hasta fin año. Para 1999 se abrirán otras oficinas en los departamentos faltantes.

"Es difícil y es compleja esta fase de iniciar esta institución, pero la estamos llevando adelante", expresó Romero, quien no obstante manifestó su alegría porque comenzará a defender a los ciudadanos a partir de octubre.

La defensora informó que alrededor de 80 denuncias llegaron a



Ana María Romero, Defensora del Pueblo.

la Defensoría, las cuales en su generalidad están relacionadas con la retardación de justicia.

"Las denuncias están siendo procesadas para que en octubre ya estén resueltas", añadió.

## REGLAMENTO

La Defensora lamentó que el Reglamento de ese órgano no se

haya aprobado en el primer congreso extraordinario que realizó el Parlamento recientemente. "Sabemos que ya ha sido revisado por los asesores de la comisión jurídica del Congreso y que de alguna manera está aprobado, aunque toda obra es perfectible si hubieran observaciones", indicó.

Manifestó su deseo de que sea aprobado en el segundo

Congreso Extraordinario, el cual se efectuará en la tercera semana de julio.

Dijo también que el Parlamento tiene la nómina de sus adjuntos, pero no quiso revelar sus nombres.

"Esperaré a que ellos sean ratificados en el Congreso y luego les daré a conocer los nombres de los que serán mis colaboradores".

Asegura presidente del Senado

## No politizarán la elección de superintendentes

Elegirán de Minas, Electricidad, Aguas y Transportes

• LA PAZ  
Agencia Jathra

El presidente del Senado, Walter Guitierrez aseguró hoy que no será politizada la elección de las temas del resto de los superintendentes sectoriales en el segundo Congreso Extraordinario.

Queda por elegir a los superintendentes de Minas, Electricidad, Aguas y Transportes, además de seis superintendentes regionales de minas para los distritos de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Oruro, Potosí y Tupiza.

Guitierrez manifestó que hay la necesidad de designar a los titulares de las instituciones fiscalizadoras y en el Congreso previsto para el lunes 13 de julio "se

aspira nombrar a los superintendentes".

"Digo aspira porque hay una fuerte presión de los partidos políticos para tratar de introducir candidatos con carácter militante. Hemos tenido más de un problema en la elección de los superintendentes de Recursos Hídricos y de Pensiones, Retiros y Valores".

Para Guitierrez los partidos políticos deben entender que los superintendentes son autoridades autónomas en sus decisiones políticas. Es dar una mala señal a los organismos internacionales por lo que "los criterios de selección deben ser estrictamente profesionales y técnicos".

Dijo que el presidente Huáscar Suárez se comprometió ante los organismos internacionales a no politizar este tema y de garantizar la continuidad del financiamiento externo.

Senador Reynaldo Venegas:

## Se marchará "feliz y orgulloso" si lo expulsan de Condepa

• LA PAZ  
Agencia ANH

El senador de Conciencia de Patria, Reynaldo Venegas aseguró que si es expulsado de su partido se marchará "feliz y orgulloso" por no haber traicionado nunca los principios que junto a Carlos Palenque dieron a la agrupación para defender al país.

Señaló que "Condepa no puede darse el lujo de expulsar a un militante que es fiel al programa de principios a los cuales defien-

de desde la creación del partido. Recordó que fue fundador de Condepa, que le dio el nombre que, por tanto, no habría un dirigente condepeista con la capacidad moral de cuestionar su condado dentro del partido.

Algunos dirigentes del partido endógeno desde hace semanas lanzan anuncios sobre la posible paralización de los senadores que votaron por la aprobación del Voto Oportunidad y más bien lo cuestionaron en varios de sus puntos.

Advertencia del vicepresidente:

## "No le digan al Presidente lo que debe o no hacer"

Banzer tiene atribuciones privativas

• LA PAZ  
Agencia EFE

El vicepresidente Jorge Quiroga sugirió a los integrantes de la coalición que no se arroguen la potestad de decir públicamente al presidente, Hugo Banzer, lo que debe hacer o no, porque eso significa que buscan su "figuración" personal.

"Hay atribuciones privativas de Banzer, de su almohada y de nadie más", dijo en tono molesto al referirse a declaraciones de políticos que se refieren que plantean la apertura o cierre de algún ministerio.

Lamentó que algunos políticos lleguen a ofender a organismos internacionales al decir que hacen "sonsera y media", al apoyar diferentes proyectos y posibilitar la llegada de inversiones en diferentes rubros.

A poco más de un mes de cumplirse el primer año de gobierno, Quiroga dijo que planteará a la coalición que la evaluación sea conjunta y no dé lugar a interpretaciones y evaluaciones personales, que en este caso corresponden al Presidente de la República.

"Cualquier sugerencia al Presidente, la pueden hacer por escrito o de manera personal", puntualizó.

Quiroga se negó a comentar declaraciones de un diputado del opositor MNR en torno a que el Gobierno "no tiene ni pies ni cabeza" y señaló que lo más importante es dedicarse a las reformas económicas, judiciales e institucionales del país.

Por otra parte, ratificó que el Gobierno no tiene la menor intención de atentar contra la libertad de expresión, que fue denunciada por los organismos gremiales de la prensa, ante una posible modificación del Código Penal que prohíbe la divulgación de la fase inicial de los procesos judiciales.

Se buscan cambios de tipo operativo

## Estudian modificaciones al Reglamento de Diputados

Informes orales de miembros del Poder Ejecutivo serían corregidos

• LA PAZ  
Agencia ANH

A menos de un año de su aplicación el Reglamento General de la Cámara Baja tendrá nuevas modificaciones especialmente en los aspectos operativos, pero no en los políticos informó hoy el diputado movimientista, Roberto Moscoso Balderrama.

En su condición de miembro de la Comisión de Modernización del Poder legislativo, manifestó que existen algunos aspectos que merecen algún tipo de corrección como el tema de los informes orales de miembros del Poder Ejecutivo que "ahora vienen y dan un resumen, dicen lo que quieren y se van".

En las modificaciones que se realizaron al vetusto Reglamento de Debates que estaba vigente desde el siglo pasado, se descartó el debate, la réplica y réplica, situación que ahora es analizada por su intrascendencia.

En estos mismos informes se cuestiona el tiempo que utilizan los ministros "a veces con la sola intención de cansar a los parlamentarios".

La reducción de las Comisiones de 22 a 12 también es analizada porque algunas de ellas no funcionan.

El presidente de la Comisión de DD.HH. manifestó que son varios los temas que deberán ser ajustados de modo de contar con un instrumento acorde a las necesidades actuales.



Modificarán reglamento de diputados.

El diputado declaró que el proceso de calificación del personal de apoyo de la Cámara continúa y que se esperaba que esté plenamente despartidizado a medida que funcionen con mayor eficiencia las Comisiones y los Comités parlamentarios.

El diputado del MNR reconoció que existen observaciones políticas, pero que se trata de posiciones de las fuerzas que ahora constituyen el oficialismo y la oposición.

Sin embargo, recordó que la Comisión Modernizadora del Legislativo prefirió aprobar un Reglamento neutral y que no favorezca ni al

oficialismo ni a la oposición. Incluso se acordó su vigencia desde agosto del año pasado cuando aún no se conocía la nueva composición de fuerzas políticas en el Parlamento.

## CONSULTORES

Moscoso Balderrama señaló que la Comisión de Modernización planteó continuar con ese proceso con tareas muy concretas para lo que se contrató a dos consultores, uno para cada Cámara Legislativa.

En el Senado se tiene a Juan Solares que estudia las reformas a su Reglamento de Debates, mientras

que en Diputados se cuenta el ex parlamentario socialista Jerjes Justiniano que analiza posibilidad de volver a marcar el Reglamento General apenas cuenta con una aplicación.

Moscoso remarcó que a los consultores fueron contratados por concurso de méritos OEA y el BID, siendo remunerados por el BID a través del programa de Gobernabilidad que tiene tres componentes: el técnico; fiscalización y participación popular; y el de la Corte Electoral.



Jorge Quiroga, vicepresidente.



## UCS evaluará su participación en el gobierno

• LA PAZ, EFE

La Unidad Cívica Solidaridad (UCS) evaluará su participación en el Gobierno, el próximo 16 de julio, en una reunión en la ciudad de La Paz, en la que participarán Jhonny Fernández, además del Comité Nacional, el Consejo Consultivo, y el Comité Ejecutivo Departamental de ese partido.

El ministro interino de Desarrollo Económico, Jorge Pacheco, militante de la UCS, señaló que la reunión nacional permitirá dentro del contexto nacional un cuestionamiento responsable de la participación de la UCS en el Gobierno actual.

Aseguró que en la reunión se analizará cuestiones positivas y negativas en las que UCS participó.

"Somos conscientes de que si existen cuestionamientos será necesario mejorarlos", explicó.

En todo el contexto del país es necesario evaluar nuestro compromiso que hemos asumido por el desarrollo del país al participar de la megacoalición, añadió.

## "En cumplimiento de las leyes":

# Presidente Banzer lamenta muertes ocasionadas por "Plan Dignidad"

Señaló que su gobierno seguirá con erradicación de coca

• COCHABAMBA, (EFE)

Al lamentar que el "Plan Dignidad" haya causado algunas muertes, el presidente Hugo Banzer Suárez reiteró hoy que proseguirá en el Chapare la erradicación de coca y la lucha contra el narcotráfico, "en cumplimiento de las leyes".

"Hubiera deseado que el Plan Dignidad no haya tenido elementos de tipo negativo, como la pérdida de vidas humanas, pero lamentablemente se generan esos hechos, porque unos defienden sus intereses y otros la ley", afirmó Banzer.

El jefe de Estado inauguró hoy en Cochabamba el Hospital de la Universidad Privada del Valle (UNIVALLE) e inmediatamente después

se trasladó a la localidad de Aiquile, para verificar la ayuda que se otorga a los damnificados por el terremoto del pasado 22 de mayo.

El presidente afirmó que la filosofía del Gobierno es el diálogo y la concertación en todos los casos, porque considera el mejor camino para encontrar soluciones a todos los problemas que preocupan a la Nación.

Sostuvo que Bolivia vivió en los últimos meses situaciones difíciles, pero el Gobierno no tuvo que acudir a medidas extremas como por ejemplo el estado de sitio, sino que "insistimos en el diálogo porque es el mejor camino para resolver los conflictos".

El primer mandatario de la Nación afirmó que el Plan Dignidad continuará en su ejecución, ya que no sólo se trata de cumplir con la ley, sino acabar con los cultivos excedentarios de la hoja de coca en el trópico de Cochabamba.

Con relación a la localidad de

Aiquile y Titora, el jefe de Estado informó que recibe permanente información de la atención que se brinda a las personas que fueron damnificadas por el terremoto de mayo, a través de los campamentos instalados en la región.

Sostuvo que se entregó a los damnificados por el sismo, un campamento modelo que tiene habitaciones, carpas, servicios higiénicos, duchas y todos los servicios necesarios, al margen de que el Gobierno ratifique su ofrecimiento de construir viviendas en toda la región.

El jefe de Estado también habló sobre la escasez de agua en Cochabamba y reiteró que el Gobierno respalda los esfuerzos que se efectúan para la ejecución a la brevedad posible del Proyecto Múltiple Misicuni.

"Queremos agua para los cochabambinos y estamos haciendo todos los esfuerzos necesarios para ayudar a la solución municipal del problema", dijo.



El presidente Hugo Banzer lamentó las muertes por el "Plan Dignidad".

Se anuncian movilizaciones en todo el país

## Emergencia nacional ante posible atentado contra libertad de prensa

"Prensa libre es la más firme y amplia"

• COCHABAMBA, EFE

Los periodistas en Bolivia declararon emergencia y advirtieron con movilizaciones nacionales, ante el supuesto intento de la Cámara de Diputados por atacar contra la libertad de expresión y el derecho del pueblo a estar bien informado.

El presidente de la Asociación de Periodistas de Bolivia, Pedro Gasinovic, dijo hoy a EFE en Cochabamba que este nuevo intento político por violar la libertad de expresión, tiene la intención de "acallar la labor de la prensa en el país".

Explicó que el intento de anular cualquier acceso de la prensa a los procesos judiciales que se encuentran en etapa sumaria e investigación, "abrirá mayores posibilidades a la impunidad y a los arreglos políticos".

La Federación de Trabajadores

de la Prensa de Bolivia, sin embargo, informó de que ha logrado de la comisión de Constitución del Congreso las seguridades de que en el nuevo Código de Procedimiento Penal no se incluirá ningún artículo que lesione la libertad de prensa y de expresión en el país.

Según un comunicado de la Federación de Trabajadores de la Prensa, "el presidente de la Comisión de Constitución, Luis Vázquez, aseguró que el moderno concepto de este instrumento jurídico más bien concede a los medios de comunicación y a los periodistas las más amplias garantías para publicar los juicios que se ventilarán bajo el procedimiento oral".

"Vázquez dijo que la comisión analiza el proyecto en términos de consenso y hasta este momento nunca se ha tocado la cuestión de la libertad de prensa, porque en la visión legislativa rige el sentido de la más amplia transparencia en la ventilación de los procesos judiciales", añade el documento.

Gasinovic advirtió que si la Ca-

mara de Diputados llega a aprobar el artículo en cuestión, los periodistas y el pueblo no podrán conocer los casos de corrupción que se ventilen en los estrados judiciales, con graves consecuencias para los intereses de la Nación.

"Los políticos deben aprender de una vez por todas que una prensa libre, sin mordazas y ningún tipo de restricciones, es la más firme y amplia garantía para una democracia plena de justicia y libertades", sostuvo.

Enfatizó en que los periodistas de todo el país están dispuestos a realizar permanentes movilizaciones, para impedir que una vez más se intente limitar la libertad de expresión y violar uno de los más importantes derechos del pueblo, como el de estar libremente informado.

Gasinovic informó, asimismo, que al margen de las asociaciones de periodistas en todo el país, también se pronunciaron en contra del artículo en cuestión, los sindicatos de la prensa de Chuquisaca, La Paz y Cochabamba.

Dijo que se tomó contacto con

los miembros de la Comisión de Constitución, Justicia y Policía Judicial de la Cámara de Diputados, con el propósito de hacer conocer la posición de todos los periodistas bolivianos y sus organizaciones.

Por su lado, el secretario Ejecutivo del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Cochabamba, Antonio Torrico, expresó su "alarma", por los nuevos intentos de pretender violar la libertad de expresión y encubrir casos de corrupción.

Sostuvo que, por ejemplo, el Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) tiene acusaciones de hechos de corrupción que hasta el momento no tuvieron una sanción y la intención de incluir ese artículo tiende a proteger los delitos.

"La prensa de Cochabamba está alarmada y tomará contacto con las asociaciones y sindicatos, para coordinar una serie de acciones destinadas a que no se apruebe un artículo que viola la libertad de expresión y el derecho del pueblo a estar informado", añadió.

Vicepresidente no permitirá la mordaza

• LA PAZ, ABI

El vicepresidente, Jorge Quiroga, aseguró hoy que evitará que la libertad de prensa sea restringida o amordazada, a través de los artículos 279 y 280 del proyecto de Ley del Código de Procedimiento Penal que no permitirá acceso a la información en procesos judiciales.

Como presidente del Congreso Nacional garantizó que se seguirá trabajando en este tema y no se perjudicará la labor periodística y tampoco cree que la Comisión de Constitución y Policía Judicial de la Cámara de Diputados esté en este afán.

Quiroga considera que la preocupación de los medios de comunicación es prematura ya que aún no concluyó la elaboración final del proyecto de Ley del nuevo Código de Procedimiento Penal, que fue redactado en el Poder Legislativo.

"No es un privilegio sectorial"

## APLP defiende libertad de prensa

"A esta lucha deberían integrarse los parlamentarios"

• LA PAZ

La Asociación de Periodistas de La Paz (APLP) hizo conocer su férrea voluntad de defensa de la libertad de prensa ante la posibilidad de modificación, por parte del Poder Legislativo, del Código de Procedimiento Penal, que daría lugar a que "se impida que los periodistas puedan recabar datos en la etapa sumaria en un proceso judicial".

La APLP señala que ni los periodistas ni las instituciones que los cobijan defienden la libertad de prensa e informaciones como un privilegio del sector, sino que lo hacen por ser un derecho que tiene la ciudadanía.

Manifiesta también que a esta lucha deberían integrarse los parlamentarios, como representantes del pueblo boliviano.

La Asociación de Periodistas de La Paz añade que "el seguimiento de los procesos judiciales constituye un mecanismo para el control social, porque permite frenar la corrupción o el usufructo del poder".

Reitera, por otra parte, su confianza en las declaraciones del diputado Luis Vázquez, uno de los proyectistas de las modificaciones al Código Penal, acerca de que se "modificará cualquier artículo que atente contra la libertad de prensa".

Finalmente, la APLP afirma que el resguardo de la dignidad de las personas que pudieran ser afectadas por la divulgación de procesos judiciales, antes de que se hubiera sentenciado al acusado que pudiera ser inocente, está vinculado con la ética y el manejo responsable y profesional por parte de los periodistas.



Pedro Gasinovic, presidente de la Asociación de Periodistas de Bolivia.

Vázquez y Soriano justifican "secreto de investigación"

## Persiste confusión por intento de "amordazar" a la prensa

Presidente Banzer promete respetar libertad de prensa

• LA PAZ

Mientras el presidente Hugo Banzer aseguró que "no se permitirán restricciones a las libertades de la prensa boliviana", los parlamentarios oficialistas Luis Vázquez y Walter Soriano ingresaron en contradicciones al querer explicar el contenido del polémico artículo 279 del proyecto del Código de Procedimiento Penal en actual análisis legislativo.

El viceministro de Coordinación Parlamentaria, Guillermo Fortún, aseguró que "el presidente Banzer ya dio una muestra de ello (respeto a la libertad de prensa) hace un tiempo atrás, cuando hubo una cosa por la que se pretendió algo similar" por lo que "hoy por hoy, no

debería haber esa preocupación".

Fortún aseguró que el mencionado proyecto de Ley "ha nacido en el Congreso Nacional, no en el Poder Ejecutivo", por lo que deslindó responsabilidades gubernamentales en este caso.

Según el referido artículo 279, la prensa no podrá acceder a la documentación e información de un proceso penal en etapa preparatoria hasta que el fiscal haga la acusación oficial. "El incumplimiento de este artículo será sancionado de acuerdo al Código Penal", señala el referido proyecto.

### CONTRADICCIONES

Vázquez, quien preside la Comisión de Constitución de la Cámara Baja, que analiza este proyecto en Santa Cruz, aseguró que el texto original del artículo 279 "que ocasionó airados rechazos de sectores de la prensa" corresponde al ex ministro de Justicia, René Blattmann, el que "no fue tratado, de-

batido y menos votado" por la Comisión porque "recién se llegó al artículo 240 de casi 500".

Ese proyecto será debatido hoy viernes por la Comisión, que actualmente trabaja en el Hotel Los Tajibos de Santa Cruz, y en el que se tiene prevista la participación de dirigentes de las organizaciones de prensa, en base a un proyecto alternativo cuya redacción fue encargada al diputado emebelista Juan del Granado.

Sin embargo, pese a que no fue analizado por la Comisión, Vázquez dijo que según el artículo 279 del nuevo Código de Procedimiento Penal, en la etapa preparatoria de un proceso, durante la investigación fiscal, los funcionarios y cualquier persona deben abstenerse de dar publicidad de nombres de las personas implicadas.

"Luego de la acusación del fiscal, la publicidad del acto es plena" dijo Vázquez, quien sostuvo que la Fiscalía tendrá cinco días para esa acusación, tiempo en el cual la prensa no podrá informar sobre un caso.



## Moscoso: Pueden aportar en el caso Quiroga Santa Cruz

# Interpol debe dar con prófugos del juicio a García Meza

"Hay negligencia en algunos casos"

• LA PAZ

Roberto Moscoso, presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, señaló que la Policía Internacional Criminal (Interpol) debe encontrar a nueve prófugos con sentencia, producto del juicio al ex dictador, Luis García Meza, que concluyó en 1993, y que pueden aportar datos acerca de los nombres de los autores del asesinato de Marcelo Quiroga Santa Cruz.

"Estamos presionando a la Interpol para que encuentre a esas nueve personas y a otras seis (sin proceso aún) que pueden ayudar a develar los hechos del 17 y 18 de julio de 1980", expresó el diputado Moscoso en relación a la búsqueda de los restos de Quiroga Santa Cruz.

### BUSCADOS

Los nueve buscados por Interpol, desde mayo 1993, cuando se dictó la sentencia en el denominado "juicio del siglo", son: Freddy Quiroga Reque, Víctor Barrenechea Aramayo, René Humberto Chacón Tabera, Gerardo Sanjinés Rivas, Víctor Papi Maceda Arce, Eduardo Juan Rodríguez Avila, Gerardo Moldes Rengifo, Arturo Torrico Vázquez y Daniel Heleno Cuentas Valenzuela.

Moscoso explicó que existen

otras seis personas que deben ser encontradas por la Interpol para aclarar el caso de la muerte de Quiroga Santa Cruz, afirmando que puede existir cierta "negligencia" en el proceso.

"Basta con señalar que existen nueve prófugos desde 1993 con lo que se demuestra que hubo falta de voluntad política, no de un gobierno sino del Estado para encontrarlos. Y en el caso específico de los restos de Marcelo Quiroga, lo mismo. Hubo celeridad para encontrar a Dante Escóbar en Argentina pero no en este proceso", expresó Moscoso.

El parlamentario recordó que este es un "tema de Estado" y que debe ser tratado como tal, "no por este gobierno sino por todos".

### DENUNCIAS

El parlamentario indicó también que en el informe final del caso Quiroga, la Comisión de Derechos Humanos denunciará la falta de apoyo de varias entidades gubernamentales. "Identificaremos en el informe qué reparticiones no han querido prestar colaboración a nuestro trabajo".

Reconoció que el informe que será entregado antes de fin de julio podría quedar "cojo", debido a la demora en la llegada de los resultados de la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) de Estados Unidos sobre el análisis de cenizas que presuntamente pertenecen a Quiroga Santa Cruz.



Roberto Moscoso, presidente de la Comisión de DD.HH. de la Cámara Baja.

## Anuncia Guillermo Fortún

# Ley del RIN será tratada en Congreso Extraordinario

Fecha probable de realización sería el 13 de julio

• Agencia ANF

El viceministro de Asuntos Parlamentarios, Guillermo Fortún, informó que el segundo Congreso Extraordinario de esta Legislatura incluirá, entre los temas por ser tratados, la ley de creación del RIN, en el que se establecerá que el Registro Civil seguirá bajo la tutela de la Corte Nacional Electoral.

### TRABAJO DE LA CNE

El tratamiento de esta reforma a la Ley de la Propiedad y Crédito Popular dependerá del trabajo que realiza la CNE, institución que elabora un proyecto sobre la relación del RIN y el Registro Civil, el cual deberá estar concluido hasta la próxima semana.

### FECHA TENTATIVA

Una fecha probable para el Segundo Congreso Extraordinario Legislativo sería el 13 de julio, con una duración no mayor a los cinco días.

Fortún confirmó que esta segunda asamblea congresal esta-

rá dedicada casi, en forma exclusiva, a las designaciones de magistrados del Tribunal Constitucional, autoridades judiciales y de los Superintendentes vacantes.

Dijo que también podrá ingresar al Congreso, entre otros puntos, el nuevo Código de Procedimiento Penal, que a pesar de los anuncios de postergación será considerado por la urgencia de poner en práctica norma.

### ARTÍCULO 279

El Viceministro informó también que el Presidente está muy preocupado por la posible aprobación de artículo 279 del nuevo CPP y que pedirá a los legisladores de ADN que tengan mucho cuidado con este acápite de la norma y que cambien su contenido.

### OPOSICIÓN

Recordó que el Jefe del Estado fue el primero en oponerse a un proyecto de un adenista que intentó incluir en el Código Penal algunos artículos sobre la libertad de prensa, logrando que el legislador lo retire.

El adenista aseguró que este polémico artículo será cambiado, por cuanto el gobierno es el más interesado en la vigencia de la libertad de información.

## Sobre el fraude de Maragua

# Sandy se retractó de sus acusaciones dos veces

En el primer caso retiró personalmente su retractación

• LA PAZ

Miguel Sandy, ex notario de Maragua, provincia Chayanta de Potosí, quien acusó a militantes miristas de haber cometido el fraude electoral que ahora se procesa en la justicia potosina, se retractó de sus afirmaciones dos veces y por escrito, aunque uno de esos memoriales fue retirado por él mismo.

De acuerdo a documentos a los cuales accedió PRESENCIA, luego de su declaración judicial confesoria del 4 de mayo de este año, en Uncía, Sandy presentó una primera retractación mediante un memorial del 13 de ese mismo mes, aunque "casi inmediatamente" lo retiró, según se conoció.

Al año de la partida  
De nuestro hermano  
Compañero y amigo:  
LUIS HAROLD ANTEZANA

### CUANDO DEBA DEJARTE

Cuando deba dejarte  
Aunque sea momentáneamente  
Por favor no te desconsueles  
Y no derrames lágrimas  
No te afertes al dolor  
A través de los años  
Sino continúa valientemente  
Con una sonrisa galante  
Y por mí y a mi nombre  
Sigue viviendo como siempre  
No alimentes tu soledad  
Con días vacíos  
Sino vive cada hora  
De una manera útil  
Estira la mano  
Para confortar y alegrar  
Y yo a mi vez te confortaré  
Y te tendré cerca mío  
Y nunca, nunca temas  
A LA MUERTE  
Porque yo estoy esperándote  
EN EL CIELO

LUCHO

Marcela Bernal y Promo 97  
INGLES CARLO LICO

La segunda retractación tuvo lugar el 3 de junio de 1998, en Potosí. En esa ocasión, Sandy presentó un memorial en el que dijo estar "arrepentido" de sus afirmaciones por lo que dejó en suspenso la precisión de sus primeras declaraciones ante el juez Segundo de Partido de Uncía, René Ordoñez.

Sandy es procesado desde junio del año pasado por el caso del fraude electoral cometido en Maragua, y que beneficiaba al candidato mirista Edgar Lazcano, por resultados adulterados en cinco mesas electorales, los que fueron reconocidos en principio por la Corte Departamental Electoral de Potosí, aunque anulados definitivamente por la Corte Nacional, organismo que otorgó la credencial de diputado al emebelista Edgar Cueto.

Un certificado de la Secretaría del Juzgado de Partido Segundo de Uncía, donde se procesa el juicio contra Sandy y que lleva la firma de Olga Villa de Arnez, señala que el 13 de mayo (9 días después de la referida declaración confesoria), fue presentado en ese despacho un memorial "apersonándose como apoderado el

doctor Armando Córdova Saavedra, adjuntando un Poder Notariado y Baste". En dicho memorial, "el procesado (Miguel Sandy) se retractaba de su declaración confesoria, sin poder precisarse los términos de dicha retractación, por cuanto casi inmediatamente recogió dicho memorial, sin que aún se pase a Despacho (del juez)".

El documento señala que la secretaria tuvo que devolver el memorial a insistencia del propio Sandy, aunque éste firmó un recibo de devolución del referido instrumento legal.

### NUOVA RETRACTACIÓN

Una copia del memorial de la segunda retractación de Sandy fue presentada a PRESENCIA por el senador mirista Edgar Lazo, mencionado en la declaración judicial del ex notario. En ella, Sandy señala que "sin querer" comprometió a personas e instituciones que nada tienen que ver en el presente caso "y todo por haber escuchado en mala hora los consejos de otras personas interesadas en utilizarlo para causar daño, como me di cuenta posteriormente".

## Gobierno sólo peleó por "pegas"

# Condepa, MBL y MNR reprobaron a la coalición

Gobierno se olvidó enfrentar la pobreza

• LA PAZ

Conciencia de Patria, el MBL y el MNR reprobaron al Gobierno en los diez primeros meses de gestión. Los "endógenos" consideran que la coalición se olvidó de luchar contra la pobreza y la desocupación; y los partidos opositores creen que la pelea por las cuotas de poder fue el único interés de la alianza.

### QUESTIONAMIENTOS

A casi un año de gobierno, Condepa y los partidos de la oposición comenzaron a cuestionar las acciones y tareas gubernamentales. Recientemente los miembros del oficialismo solicitaron reajustar la coordinación política, pero además pidieron

más participación en los espacios de poder.

El senador condepesta, Daniel Quevedo dijo que el Gobierno aplazó la ejecución de los planes y proyectos que buscan enfrentar la pobreza y que se dio prioridad a otros temas que sólo significaron un derroche de dinero. Cuestionó la compra de armamentos que costó alrededor de 22 millones de dólares.

### DESOCUPACION

Por su parte, el dirigente "endógeno" Reynaldo Venegas, aunque destacó la lucha antidrogas, piensa que en los primeros diez meses de gobierno no se atacó la desocupación, y también criticó la aprobación de la Ley de Propiedad y Crédito Popular señalando que enajena el patrimonio nacional.

Esa Ley fue aprobada por los diputados de Condepa, pero no por los senadores. Ese hecho no sólo generó mayor división al interior de Conciencia de Patria, sino que generó malestar en el principal partido gubernamental.

Quevedo reiteró que su partido

observa profundas las que deben ser redefinidas por el Gobierno. Esa conclusión será puesta en consideración de la alianza gubernamental luego de la reunión de evaluación que sostendrá la próxima semana.

### PELEA POR PEGAS

Más críticos fueron el jefe del MBL, Antonio Aranibar, y el portavoz del MNR, Mauricio Antezana, quienes dijeron que el único éxito de la coalición fue su pelea por "pegas" en la administración del gobierno.

El gobierno de la alianza -señaló Aranibar- demostró que no tiene una propuesta programática que unifique a sus aliados. Condepa además que el autoritarismo se puso al interior de la coalición, sólo ADN y el MIR tomaron las decisiones gubernamentales.

Para Mauricio Antezana la coalición retrocedió en la gestión del gobierno. "La megacoalición echó por tierra todos los avances realizados por el MNR como el caso del Bonosol".

## PRESENCIA

### ► EL ALTO

Av. Jorge  
Carrasco N°  
19 frente  
Alcaldía  
Municipal,  
Telf.:  
823154.



**Sra. CANDELARIA LOPEZ CALDERON**  
**Q.E.P.D.**

E INVITAN A LA MISA DE CUERPO PRESENTE A HRS. 15:00, EN EL SALÓN VELATORIO DE FUNERARIA VALDIVIA (CALLE CAMPERO) Y AL POSTERIOR TRASLADO DE SUS RESTOS MORTALES A HRS. 16:00 AL CEMENTERIO GENERAL.

LA PAZ, 3 DE JULIO DE 1998.

TERESA FRANK, CARMEN ARNAL FRANK, XIMENA ARNAL FRANK, JEAN VACHER, CLAIRE Y JULIETTE VACHER ARNAL COMUNICAN EL FALLECIMIENTO DE LA:



## Conclusiones del CELAM

# Latinoamérica no debe seguir en la pobreza

Desarrollo  
sostenible  
no admite  
dilaciones

• TEGUCIGALPA  
Agencia EFE

El Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM) ha señalado ayer que el desarrollo humano en América Latina y el Caribe "es una tarea que no admite dilaciones", y que la democracia nunca será fuerte mientras no se afiance y subsistan poderes fácticos-económicos, financieros y militares.

La posición del CELAM y el futuro de América Latina fueron analizados en Tegucigalpa en el seminario "El Desarrollo de América: una agenda para el tercer milenio", que concluyó ayer con una carta de intenciones que será enviada a todos los países del subcontinente y organismos financieros internacionales.

El seminario fue clausurado por el Presidente de Honduras, Carlos Flores, quien ofreció todo su respaldo al documento suscrito por los obispos.

Flores expresó que "la hora crucial que viven millones de hombres, mujeres y niños de la humanidad entera, no permite la pérdida de tiempo en el mero ejercicio de especulaciones, estimaciones y pronósticos, ni para que se aventuren los pensadores en una labor de profecías y augurios".

## POBREZA

Según el CELAM, una región como Latinoamérica, rica en culturas y pueblos, tan dotada de bienes materiales, "no debe seguir padeciendo los estragos de la pobreza que condena a más de la mitad de sus habitantes a subsistir en condiciones inhumanas".

La carta de intenciones subraya que "la injusticia, la violencia,



Los niños pobres tienen que tener mejor oportunidad en la vida.

la corrupción y el narcotráfico, no hacen sino empeorar la calidad de vida de las grandes mayorías", y que a esos factores internos "se suma el peso que impone el pago de la deuda externa en muchos pueblos", tal es el caso de Honduras, que adeuda unos 4.300 millones de dólares.

Añade que es positivo que la democracia impere en la gran mayoría de los países regidos por gobiernos constitucionalmente, libremente elegidos, sin embargo, "no es menor el riesgo que esta se debilita mientras no se afiancen las instituciones y los hábitos democráticos y mientras subsistan poderes fácticos, económicos, financieros y militares".

## DEMOCRACIA

La veintena de obispos que participaron en el seminario expresaron

que para afianzar la democracia y alcanzar el desarrollo se requiere, además, contar con un proyecto de país, como propósito inspirador, y la reconciliación entre la ética y el ejercicio cotidiano de la política.

Sobre la globalización mundial, los avances tecnológicos, las crecientes posibilidades de comunicación y la integración de personas y pueblos, el CELAM destacó que hay que preguntarse por los grandes ausentes, que son "los pobres, los excluidos, las poblaciones nativas y los discapacitados".

"¿Seremos capaces de crear espacio humano para todos?, ¿Cómo no va a ser posible que el alba esperanzadora del tercer milenio no integre también a los excluidos?, ¿Por qué un amanecer para algunos y un ocaso para otros?", se preguntan los obispos.

Entre otras prioridades para el próximo milenio, el CELAM desta-

ca la promoción en el campo de la educación, con una escuela de calidad abierta a todos y que a nadie excluya; con mayores recursos, más autonomía y creativa.

La escuela debe ser con una jornada más asidua, extensa e intensa, abierta a la familia para que padres, madres y maestros, asuman en conjunto la responsabilidad de que los niños y niñas aprendan a convivir, a conocer con discernimiento propio, a hacer y a emprender, para que lleguen a ser ciudadanos solidarios de la aldea global.

El CELAM aboga, además, por la construcción de un Estado eficiente, moderno y democrático, que tenga la equidad como una de sus metas esenciales; por el fortalecimiento de la sociedad civil, el robustecimiento de los sistemas de justicia, y la paz entre las naciones para superar los conflictos.

## Tratan de evitar violencia

## Incendian iglesias católicas en Irlanda

Templo de 200 años de antigüedad resultó destruido

• BELFAST  
Agencia AFP

Diez templos católicos de diferentes condados de Irlanda del Norte fueron incendiados anoche, en lo que al parecer fue una acción organizada.

Tres iglesias quedaron totalmente destruidas por el fuego y otras siete sufrieron daños de distinta entidad, según la policía.

El primer ministro británico, Tony Blair, se trasladó a Irlanda del Norte en un intento de mediación para evitar una escalada de violencia ante las marchas de organizaciones protestantes cuyo inicio se prevé para este fin de semana.

## VIOLENCIA

Al visitar una iglesia de doscientos años de antigüedad en el condado de Antrim que resultó totalmente destruida, el jefe de

Gobierno afirmó que "éste es el pasado de Irlanda del Norte y estamos tratando de darle a la gente un futuro que deje atrás los actos de barbarie y violencia".

"Los extremistas no representan al pueblo de Irlanda del Norte y no son el pueblo que debe determinar el futuro", agregó.

Blair hizo votos además de hacer todo lo que esté a su alcance "para hacer prevalecer la voz de la razón", aunque aclaró que no viajó a Irlanda del Norte para intervenir en el tema de las marchas protestantes. En círculos de seguridad de Belfast se considera responsables de los hechos al grupo extremista protestante Fuerza de Voluntarios Lealistas (UVF).

Políticos católicos y protestantes, al igual que obispos de ambas confesiones cristianas, condenaron la agresión y la calificaron de un intento de instigar a los grupos de la población unos contra otros.

Por su parte, políticos de la provincia británica estimaron que los ataques pueden estar relacionados con la marcha protestante que durante el fin de semana se llevará a cabo a través de un sector católico en Portadown (condado de Armagh).

## Por crímenes en la dictadura

## Juez aceptó juicio contra Pinochet

Piden buscar los restos de 13 ejecutados

• SANTIAGO DE CHILE  
Agencia AP

El juez Juan Guzmán aceptó ayer una querrela contra Augusto Pinochet, presentada hace una semana por familiares de 26 ejecutados políticos de la ciudad de Calama, ultimados durante el régimen militar (1973-90) que encabezó el ahora senador vitalicio.

La querrela es la sexta contra Pinochet que acumula el juez Guzmán, la mayoría de ellas presentada por familiares de víctimas de la represión política.

Ejecutados  
El abogado Hugo Gutiérrez, del Comité de Derechos del Pue-

blo, CODEPU, patrocinante de la nueva querrela, dijo que la misma pretende que la investigación judicial ayude a encontrar los restos de 13 de los ejecutados, nunca hasta ahora ubicados.

Los 26 ejecutados fueron víctimas de la denominada "caravana de la muerte" que encabezó el entonces teniente de Ejército Sergio Arellano y que oficialmente viajó al norte de Chile con la misión de acelerar los procesos contra opositores al régimen militar.

Gutiérrez solicitó al juez que cite a declarar a los efectivos que integraron la "caravana de la muerte" e indicó que Pinochet debe ser castigado y "cumplir pena por las múltiples violaciones a los derechos humanos que se han cometido, en particular en el caso de las víctimas de Calama", localidad ubicada más de 1.500 kilómetros al norte de Santiago.

## Por el crecimiento económico alcanzado

## Clinton pide a China no poner en riesgo el equilibrio ecológico

No se debe imitar la triste experiencia de occidente

• GUILIN, China  
Agencia EFE

El Presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, quiere convencer a China, el país más poblado de la tierra y el que tiene el cre-

cimiento económico más rápido, de que complete su desarrollo sin poner en peligro el equilibrio ecológico del planeta.

Durante su visita a Guilin, un paraje considerado el más bello de este país, Clinton recordó a China que se "está desarrollando muy rápido, pero algo más tarde que otros países", y que ésto le puede permitir evitar los errores que cometieron los países occidentales hace 50 años con respecto al medioambiente.

China tiene cinco de las diez ciudades más contaminadas del mundo, las enfermedades respiratorias son las más frecuentes, todas las grandes reservas de agua están contaminadas y sus emisiones de gases responsables del efecto invernadero van camino de superar a las de EE.UU.

En un día radiante, Clinton recordó al público chino en Guilin que "el smog ha hecho que ciudades chinas enteras hayan desaparecido de las fotos de satélite".

Hasta ahora, China ha escucha-

do con escepticismo los gritos de alarma occidentales.

En la conferencia de Kyoto, en que se establecieron límites para las emisiones de gases que causan el agujero en la capa de ozono, China fue el país que lideró el movimiento de las naciones en desarrollo que se opusieron a aceptar recortes por temor a frenar su desarrollo.

Durante todo su viaje a China, y en particular en Guilin, Clinton ha repetido que hoy día existen tecnologías alternativas que permiten compaginar el progreso y la protección del medioambiente y que no es necesario recurrir a "prácticas" de la primera era industrial para prosperar.

Clinton anunció que EE.UU. respaldará una ayuda de 50 millones de dólares para proyectos energéticos en China, y que ofrecerá asesoramiento a través de un consejo liderado por el vicepresidente, Albert Gore, para "coordinar el desarrollo y la protección del medioambiente" en este país.

En un discurso sobre las consecuencias negativas de la transformación económica, pronunciado el miércoles en Shanghai, Clinton propuso también convertir a esa dinámica ciudad donde el régimen comunista realiza todos sus experimentos económicos, en un centro experimental de industrias no contaminantes.



Bill Clinton recibe el saludo del Ejército al partir de China.



Pinochet nuevamente ante la justicia

## ACLARACION

EN EL AVISO DEL H. GOBIERNO MUNICIPAL DE POTOSÍ, PUBLICADO EL DÍA 30 DE JUNIO, CORRESPONDIENTE A LA LICITACION PUBLICA N° 22/98 PRIMERA CONVOCATORIA SE OMITIÓ EL RÓTULO DE SEGUNDA PUBLICACION. EN FECHA 2 DE JULIO ESTE AVISO CONSIDERO LA ACLARACION DE TERCERA PUBLICACION COMO CORRESPONDIA.



Un discurso enérgico que aleja el diálogo

# Zedillo desata tormenta política sobre Chiapas

El mandatario defendió la presencia del Ejército

• CIUDAD DE MÉXICO  
Agencia DPA

Una tormenta política desató el Presidente de México, Ernesto Zedillo, al arremeter el miércoles contra la guerrilla indígena zapatista de Chiapas, en un discurso transmitido por cadena nacional de radio y televisión durante una visita a ese conflictivo estado del sureste mexicano.

En uno de sus más enérgicos pronunciamientos desde la suspensión del diálogo de paz en septiembre de 1996, el mandatario reiteró que su gobierno seguirá buscando una salida negociada al conflicto, pero observadores expresaron ayer preocupación por las consecuencias de su mensaje.

Según el conocido analista político Miguel Ángel Granados Chapa, el "rápido" discurso no sólo contribuye a alejar la posibilidad de reanudar el diálogo con la guerrilla, sino que "prepara el camino para la acción directa contra el zapatismo armado".

## RECHAZAR

Durante su alocución, pronunciada en Simojovel, en el norte de Chiapas, Zedillo instó a los indígenas a rechazar los "liderazgos me-



El Presidente Zedillo junto a indígenas de Chiapas.

siánicos" y los "apostolados de la hipocresía" para alcanzar la paz, en alusión al "Subcomandante Marcos" y al renunciante obispo mediador Samuel Ruiz, de amplia influencia en la región.

La "metralleta presidencial disparada en redondo", como dijo un analista del diario La Jornada, alcanzó también a los organismos no gubernamentales, a los que acusó de promover la intervención de extranjeros, y a los defensores de los derechos humanos, a quienes criticó por ignorar los "atropellos" que sufren los no zapatistas.

Al mismo tiempo arrojó un balde de agua fría a las negociaciones que venía sosteniendo la secretaría de Gobernación con los miembros de la Comisión de Concordia y Pa-

cificación (Cocopa) -un grupo plural creado por el Congreso para coadyuvar al diálogo de paz, con vistas a la elaboración de un "plan de distensión".

## DIALOGO

Dicho plan, destinado a facilitar la gestiones de la Cocopa en busca del "diálogo directo", debía incluir un reagrupamiento de las tropas del Ejército y la suspensión de los operativos policíacos y militares en contra de los "municipios autónomos" zapatistas. Sin embargo, el mandatario defendió la presencia del Ejército en la zona de conflicto, aduciendo que debe proteger a las comunidades de la violencia de los grupos armados, y reiteró, al mismo tiem-

po, que su gobierno seguirá haciendo respetar el "estado de derecho".

El discurso no sólo fue severamente criticado por la oposición de izquierda y derecha, sino también por organismos de derechos humanos y la Iglesia. Sin Samuel Ruiz, "no se habría detenido la guerra en Chiapas, dijo el obispo de Tehuantepec, Arturo Lona, al defender el papel del prelado.

## BÚSQUEDA

Aunque el mandatario afirmó en varias ocasiones que su seguirá buscando una salida pacífica y negociada al conflicto que estalló hace cuatro años y medio, observadores locales se preguntan si las palabras de Simojovel contribuirán a tal fin. +

Si proviene por los canales oficiales

# Gobierno chileno analizará propuesta del diferendo limítrofe con Argentina

Para superar último litigio fronterizo de Campos de Hielo

• SANTIAGO de Chile  
Agencia EFE

El Gobierno chileno señaló ayer que no ha recibido ninguna propuesta nueva sobre Campos de Hielo, último litigio fronterizo pendiente con Argentina, pero que podría analizarla si proviene por los canales oficiales.

El ministro chileno de Relaciones Exteriores, José Miguel Insulza, dijo que el criterio de su país al respecto se basa en el Tratado de 1991, que actualmente se encuentra en ambos Congresos, pero que si Argentina quiere hacer una propuesta debe ser por los conductos regulares.

En Chile

# Diputado pide destitución del Jefe de la Fuerza Aérea

• SANTIAGO de Chile  
Agencia EFE

El diputado chileno Nelson Avila solicitó ayer formalmente al Presidente Eduardo Frei la destitución del jefe de la Fuerza Aérea (FACH), general Fernando Rojas, por el mal uso de franquicias fiscales.

Avila, miembro del socialdemócrata Partido Por la Democracia (PPD), denunció a fines de mayo que Rojas introdujo muebles de lujo en 1997 declarándolos como

"El Gobierno de Chile no puede hacer propuestas ni entrar en conversaciones con grupos de expertos, parlamentarios o vías paralelas en esta materia, por lo tanto si se quiere presentar alguna propuesta a Chile debe venir de manera oficial y debe ser una propuesta cierta no un conjunto de criterios", aseveró Insulza.

## ACUERDO DE 1991

Las últimas semanas surgieron en Argentina grupos de parlamentarios que se oponen al acuerdo de 1991, firmado por el Presidente argentino, Carlos Menem, y el ex mandatario chileno Patricio Aylwin, y que buscan un nuevo pacto basado en antiguos tratados limítrofes.

El acuerdo por Campos de Hielo estableció la división del territorio de 2.500 kilómetros cuadrados en disputa, de los más de 13.000

de la zona, en dos áreas casi iguales. En diciembre pasado se le agregó un protocolo adicional para aclarar algunos puntos y ya fue aprobado por las Cámaras de Diputados respectivas, pese a lo cual permanece congelado desde mediados de 1997 en los Congresos.

## ARBITRAJE

Dicho Tratado forma parte de un convenio amplio que decidió de forma inmediata 22 de los 24 puntos fronterizos en conflicto entre ambos países, quedando pendientes la posesión de Laguna del Desierto, la que fue resuelta por medio de un arbitraje internacional desfavorable para Chile, y la de Campos de Hielo.

Las declaraciones las realizó Insulza luego de la reunión del Consejo Asesor de Política Exterior. Agregó que los intereses de Chile

están resguardados por el Tratado de 1991, pero que pese a ello podrían analizar una nueva propuesta si proviene del Gobierno Argentino.

"Si eso ocurriera, vamos a examinar esa propuesta a la luz de los intereses del país, pero es importante subrayar que consideramos que los intereses del país están suficientemente reflejados en el tratado que está actualmente en los Congresos", aseveró el canciller.

Respecto a las relaciones con Argentina, señaló que no hay que dramatizarlas, porque es un tema que Chile desea resolver por medio de acuerdos y no de controversias.

"No hay que dramatizar la relación, este es el último tema pendiente y no hay que crear situaciones de alarmas ni de urgencias porque este es un problema que Chile quiere resolver por la vía de los acuerdos y no de la controversia", aseveró Insulza. +

Perú

# Oposición denuncia fraude electoral

## DENUNCIA

Para los comicios del 2000

• LIMA, Perú  
Agencia EFE

La oposición política de Perú acusó ayer al gobierno de haber puesto en marcha un "nuevo plan" dirigido a consumar un supuesto "fraude" en las elecciones presidenciales del año 2000.

El diario La República, principal portavoz de la oposición, afirmó que las autoridades del Registro Nacional de Identificación y Estado Civil (RENIEC), encargado de elaborar las listas de votantes, están comprometidas en el presunto plan.

Según el matutino, el RENIEC está entregando a policías y militares documentos de identidad ciudadana (DNI) que sirven para sufragar con el objeto supuesto de que voten a favor del candidato del Gobierno en los comicios del 2000.

La denuncia del periódico se hizo sobre la base de una información de su corresponsal en la ciudad de Cajamarca, a 862 kilómetros al noreste de Lima, quien informó de que la oficina del RENIEC en esa región estaba entregando DNI a uniformados.

La jefe de esa oficina rechazó esa versión, pero el Congreso y el Jurado Nacional de Elecciones (JNE), máximo tribunal electoral, decidieron investigar el caso para esclarecer la denuncia. El presidente del JNE, Luis Serpa, dijo que su organismo ha solicitado de inmediato la información sobre lo sucedido en Cajamarca y anunció que "tomará acciones inmediatas si los hechos así lo ameritan".

El presidente de la Comisión de Fiscalización del Congreso, Miguel Veliz, consideró probable que los policías y militares puedan tener DNI para evadirse de los terroristas y que "lo importante es que no figuren en el padrón de votantes para que no puedan votar". +

Por fuerte oleaje

# Suspenden actividades en puertos peruanos

## OLEAJE

4.000 pescadores esperan que el mar se tranquilice

• LIMA, Perú  
Agencia EFE

Las operaciones portuarias y la pesca artesanal continuaban suspendidas ayer por segundo día consecutivo en localidades del litoral peruano debido al oleaje irregular, informaron las autoridades.

El teniente primero Washington Granda, capitán de puerto de Pimentel, al noreste de esta capital, dijo a la AP telefónicamente que allí están suspendidas las actividades portuarias "porque hay riesgo", y que en el vecino puerto de Eten "se ha suspendido (hasta nuevo aviso) la descarga de combustible".

Granda dijo que en esa zona, en vista del "oleaje irregular", los martes se suspendió el tráfico marítimo, y que desde ese día unos 4.000 pescadores, de las lanchas, esperan que el mar se tranquilice para reiniciar sus operaciones.

El capitán del puerto de Pisco, comandante Carlos Arias, dijo que las actividades portuarias allí están cerradas por razones de seguridad.

Dijo que cuando se calmen las aguas, se reanudarán los viajes turísticos a las Islas Ballestas, al suroeste de aquí, y las actividades de los pescadores artesanales.

Una fuente del puerto de San Verry, al noroeste, dijo que "el oleaje irregular es un fenómeno de la naturaleza que se presenta en invierno, entre fines de junio y primeros días de julio". +



Las costas peruanas fueron cerradas por el oleaje.

## Superintendencia de Telecomunicaciones

### PUBLICACION DE EXTRACTOS DE CONCESIONES Y LICENCIAS

La Superintendencia de Telecomunicaciones hace público el siguiente extracto de solicitudes de Concesiones y Licencias, a solicitud de parte interesada, con el objeto de recibir las objeciones y observaciones de propietarios de bienes, interesados y otras personas que creyesen resultar afectadas por el otorgamiento de estas concesiones y licencias.

Las observaciones y objeciones deberán ser presentadas por escrito a la Superintendencia de Telecomunicaciones hasta horas 18:00 del día lunes 20 de julio de 1998 en forma escrita, indicando el nombre, dirección y teléfono del solicitante.

La documentación pertinente, que no es considerada como confidencial conforme a ley, está a disposición de los interesados en las oficinas de la Superintendencia de Telecomunicaciones ubicadas en la Plaza España N° 612 Edif. María Cristina 1er. piso, La Paz, todos los días hábiles de horas 09:00 a 12:00 y 13:00 a 18:00.

### TERCERA PUBLICACION

#### Solicitudes de Concesiones y Licencias Extracto N° 070/98

- Tipo de Servicio o Red: Radiodifusión de señales de Audio en frecuencia modulada.
- Cobertura Geográfica: Ciudad de Tarija.
- Frecuencias o Bandas del Espectro a ser utilizadas: 92,3 MHz, 96,7 MHz, 99,1 MHz, 100,3 MHz, 101,5 MHz.
- Número de Concesiones y Licencias a ser Otorgadas: Cinco (5).
- Duración de las Concesiones y Licencias: Veinte (20) años.

Tercera Publicación / 03 de julio de 1998





Guerrilleros y paramilitares usan a niños.

## A consecuencia de la violencia

# Asesinan a cinco niños cada día en Colombia

Uno es  
secuestrado  
cada 48 horas

• BOGOTÁ  
Agencia EFE

Los niños en Colombia, el 43 por ciento de la población, son víctimas directas de la violencia que sufre el país donde diariamente son asesinados cinco menores y uno es secuestrado cada 48 horas, según la Defensoría del Pueblo.

Niños utilizados en el conflicto armado, afectados por los desplazamientos forzados, mutilados por las minas anti personas, usados como "escudos humanos" y encarcelados en prisiones de adultos son algunas de las denuncias divulgadas por la Defensoría del Pueblo.

La respuesta institucional no siempre es la mejor y para ilustrar la manera de abordar el problema por el Estado el niño delinvente, por ejemplo, es enviado a una cárcel de adultos o el huérfano es "protegido" en un hogar de menores en el que, además de ser golpeado con frecuencia, padece abusos sexuales.

## CASTIGADOS

El panorama no es mejor para algunos adolescentes en hogares

o instituciones de reinserción social en los que son castigados en "cuartos de reflexión".

Estos recintos, denunciados igualmente por la Defensoría, son habitaciones de no más de dos metros cuadrados, oscuras, sin ventilación y donde los menores pueden permanecer aislados durante más de 60 días.

Durante el día el "cuarto de reflexión" está vacío y por la noche los vigilantes les arrojan un colchón sucio en el que pueden descansar durante algunas horas y "es posible que sean despertados durante la madrugada con un cubo de agua fría" que les ayude a arrepentirse de sus faltas, según el Defensor del Pueblo, José Fernando Castro Caycedo.

## GUERRILLA

Otros menores que se salvaron de una incursión guerrillera o paramilitar en algunas de las decenas de pueblos asaltados por grupos armados sufren trastornos mentales.

La Defensoría, que visitó pueblos arrasados, observó que en algunas casas en pie o detrás de árboles y muros trataban de esconderse varios niños asustados por la presencia de extraños como si reviviesen los ataques, la destrucción y la muerte, dijo Castro Caycedo.

## Denuncia de la ONU

# Un millón de niños está encarcelado en el mundo

Ofrece ayuda a  
gobiernos para  
modificar esa  
situación

• VIENA  
Agencia EFE

Más de un millón de niños está encarcelado en distintos países, muchas veces en condiciones inhumanas, denunció ayer en Viena la ONU, que ofreció ayuda a los gobiernos deseosos de modificar esa situación.

Muchos menores pasan meses o incluso años en celdas de sólo un metro cuadrado y algunos se ven obligados a compartir su habitáculo con adultos varones que los someten a abusos sexuales, según un comunicado difundido ayer por la Oficina de la ONU para la Fiscalización del Narcotráfico y la Prevención del Delito.

## POCO ESFUERZO

El director de esta oficina, el

italiano Pino Arlacchi, afirma que "hasta ahora es muy poco lo que se ha hecho para evitar que se siga tratando mal a los menores en sistemas penales ineficaces".

## MEDIDAS

Para poner remedio a la situación, la ONU anunció una serie de medidas coordinadas con los países "deseosos de cambiar el espantoso tratamiento" de los niños tanto en las comisarías de la policía como en los tribunales y en la cárcel.

El anuncio de la ONU está relacionado con la reciente constitución en Viena del gremio coordinador del derecho penal juvenil, que combina la experiencia del Centro para la Prevención del Delito, de la UNICEF y de una serie de organizaciones no estatales.

El nuevo gremio comenzará por ocuparse de cuestiones relacionadas con la jurisdicción juvenil en Guatemala, Filipinas, el Líbano, Bangladesh y Uganda.



Dramática situación de los niños en las cárceles.

## Son enrolados para convertirse en niños-soldados

# Menores son reclutados para combatir en Ejército o la guerrilla

Las  
consecuencias  
son muy graves  
para los niños

• MÉXICO  
Agencia ANSA

La organización Human Rights Watch (HRW) denunció que México forma parte de las naciones donde los menores de edad son reclutados para enrolarlos en las fuerzas armadas y en organizaciones guerrilleras.

Michael Bochenek, abogado de

la organización humanitaria internacional, dijo que en México se permite el ingreso al Ejército después de los 16 años, a pesar de que la Convención de los Derechos del Niño establece que hasta los 18 años una persona se convierte en adulto.

## NIÑOS

En este país, asimismo, niños de apenas 13 años participan en las filas de organizaciones rebeldes como el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), que opera desde enero de 1994 en el

sureño estado de Chiapas, dijo Bochenek.

## PREOCUPACIÓN

El dirigente se mostró preocupado por los efectos que provoca en el desarrollo mental de un niño su participación en el Ejército o en una agrupación rebelde.

"Las consecuencias son muy graves para los niños; aunque la guerra es una experiencia mala en general, ellos resentían más el impacto psicológicamente hablando, lo que les deja traumas insuperables", indicó.

## CAMPAÑA

HRW inició una campaña junto con otras ONG's del mundo como Amnistía Internacional, Jesuit Refugee Service, la Federación Internacional de los Derechos del Hombre, para denunciar la utilización de niños-soldados o niños-guerrilleros.

La ofensiva incluye informar y movilizar a la opinión pública "contra todas las formas de reclutamiento y participación de niños menores de 18 años en las fuerzas armadas", según dio a conocer en México Bochenek.

## Se inician pasos positivos para la paz en Colombia

# ELN entregará a Unicef y a Nóbel de la Paz 15 jóvenes secuestradas

Iglesia guarda  
reserva sobre  
conversaciones

• BOGOTÁ • BONN  
Agencias EFE y DPA

Una comisión del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) en Colombia y el Nobel de Paz José Ramos Horta recibirán hoy a las quince "chicas de acero" que el Ejército de Liberación Nacional (ELN) retiene desde el 15 de junio.

El representante de UNICEF para Colombia y Venezuela, Cecilio Adorna, confirmó ayer que las menores y jóvenes de la brigada cívica del Ejército serán dejadas en libertad como lo anunció anteriormente un líder guerrillero que está preso.

El grupo de las "Chicas de Acero" fue secuestrado el 15 de junio en Segovia, población del noroeste del país, por un frente del ELN que las acusó de realizar tareas de información para las Fuerzas Militares.

## MEJORES

Doce de las cautivas son menores de edad, por lo que Adorna hizo un



Guerrilleros colombianos, como en el pasado, entregarán a 15 secuestradas.

llamado a los medios de comunicación para que observen disposiciones del Código del Menor que favorecen a niños involucrados en situaciones como la de las "Chicas de Acero".

Dichas normas prohíben las transmisiones o publicaciones que atenten contra la integridad moral, sica o física de los menores, o inciten a la violencia, lo mismo que entrevistas o información sobre la identidad de niños que aparezcan

vinculados como autores, partícipes o testigos en actos de delincuencia.

## RESERVA

La Iglesia Católica alemana, contrariamente a lo que ocurre en Colombia, guarda absoluta reserva sobre los preparativos de las próximas conversaciones que tendrán lugar en Alemania entre la guerrilla del Ejército de Liberación Nacional

(ELN) y el Comité Nacional de Paz (CNP) colombiano.

Fuentes eclesásticas bien informadas consultadas ayer por la Agencia Alemana de Prensa no ocultaron su malestar por los rumores y trascendidos divulgados en Colombia en las últimas horas sobre fecha y lugar de la reunión así como sobre la probable lista de participantes y hasta de los posibles resultados de las negociaciones.

## Las tenían en forma ilegal

# Policía peruana recibe armas de la población

Se cumple ley  
destinada a  
combatir la  
delincuencia

• LIMA  
Agencia EFE

Un total de 204 armas de guerra que diversos ciudadanos peruanos retenían de forma ilegal fueron entregadas a las autoridades de Perú en cumplimiento de una ley destinada a combatir el alarmante aumento de la delincuencia en este país.

Un comunicado de la Oficina de Comunicación Social del Ministerio del Interior peruano indica que entre dichas armas figuran 50 granadas de guerra, 45 fusiles, 52 pistolas semiautomáticas y 16 pistolas ametralladoras. También fueron entregadas a las autoridades 27 granadas lacrimógenas, cinco carabinas de tipo "CAL-223", una escopeta automática y 7 revólveres, que fueron depositadas en la sede de la Dirección de Control de Servicios de Seguridad, Control de Armas, Municiones y Explosivos de Uso Civil.

El plazo para la entrega de armas a las autoridades judiciales, militares y policiales fue establecido

por el reglamento de la ley contra la tenencia ilegal de armas, promulgada el 28 de mayo pasado.

Esta norma considera como armas de guerra los fusiles, rifles o carabinas automáticas o semiautomáticas de calibre 5,56 milímetros y las de mayor calibre y sus equivalentes; las pistolas automáticas de diverso calibre, las semiautomáticas calibre 9 milímetros Parabellum, Luger y sus equivalentes, entre otras.

La legislación peruana precisa que las armas de guerra son de uso exclusivo de las fuerzas de seguridad y establece penas de seis y quince años de prisión para los que continúan en posesión de dichas armas.

## LEYES

El Gobierno del Presidente peruano, Alberto Fujimori, dictó en mayo pasado una serie de leyes en el ejercicio de facultades especiales que le otorgó el Congreso para que legisle contra la violencia delictiva.

Entre estas normas, el gobierno peruano estableció que los delinquentes comunes que cometan delitos graves serán procesados por tribunales militares en juicios sumarios por el delito tipificado como terrorismo agravado, para el que se incluye la pena de cadena perpetua.





El Presidente Wasmoy plantea modificar la Constitución.

## En Paraguay

## Wasmoy propone reformar Constitución

El Presidente electo, Cubas, podría disolver el Parlamento

• ASUNCION  
Agencias AP y DPA

El Presidente Juan Carlos Wasmoy instó ayer a modificar la constitución nacional, que, según dijo, en su actual forma "no permite al primer mandatario el ejercicio real del poder".

La inquietud de Wasmoy, que transferirá el mando el 15 de agosto al Presidente electo Raúl Cubas, fue formulada mediante un mensaje al congreso electo en los comicios generales del 10 de mayo e instalado el martes.

"Nuestra constitución requerirá de una reforma... que permita a los gobernantes el ejercicio real del poder en beneficio del pleno desarrollo de sus proyectos y programas", dijo el Presidente.

## LIMITACIONES

Wasmoy mencionó, como uno de los inconvenientes, la limitación presidencial para utilizar recursos del presupuesto general de gastos. Recordó que "esto afecta particularmente al presupuesto del poder ejecutivo, ya que en lo que respecta al poder judicial el texto constitucional es claro en afirmar su autonomía presupuestaria".

Otra deficiencia de la actual constitución, en opinión de Wasmoy, es la facultad del congreso

de anular el veto presidencial contra algunos proyectos de ley.

El Presidente electo de Paraguay, Raúl Cubas Grau, que asumirá el 15 de agosto, podría recurrir a un "fujimorazo" y disolver el Parlamento si encuentra trabas a sus iniciativas y proyectos, aseguró ayer el senador del gubernamental Partido Colorado, Julio Elizeche.

"Si desde el Parlamento hacemos deliberadamente ingobernable el país y si trabamos el despegue de la nación hacia un futuro mejor, me parece que el Presidente podría hacer que el Parlamento se disuelva", afirmó Elizeche a una radioemisora asuncense. Según el senador "colorado", la disolución del Parlamento "tendrá apoyo del pueblo paraguayo que está cansado de esta situación y de las Fuerzas Armadas si es que se necesita". Elizeche, así como Cubas Grau, integra el ala "ovidista" del Partido Colorado, denominado así porque el líder de esa corriente es el ex general Lino Oviedo que fue procesado y condenado a 10 años de prisión por intentar un golpe de Estado en abril de 1996.

Elizeche acompañó al ex militar en su intento y en esa oportunidad había asegurado estar "dispuesto a que se interrumpa este proceso democrático, cambiar de una vez por todas y traer gente nueva al frente de la patria". Por su parte, el líder de la bancada "colorada" en el senado y segundo en importancia en el movimiento "ovidista", Octavio Gómez, manifestó que "pensar eso es un poco arriesgado y a mi criterio es lo último a que se podría apelar".

## En Venezuela

## Gobierno declara ilegal huelga judicial

Reclaman un pasivo de 18 millones de dólares

• CARACAS  
Agencia EFE

El Ministerio de Trabajo declaró ilegal la huelga que afecta, por segundo día consecutivo, a unos 10.000 trabajadores de los tribunales venezolanos, que reclaman un pasivo de 18 millones de dólares que el gobierno dice no poder pagar ahora.

"Se está causando un grave daño a Venezuela, en momentos en los que se necesita que todos los ciudadanos trabajemos para reconstruir el país", declaró la magistrada Gisela Parra, presidenta del Consejo de la Judicatura, organismo del que dependen los huelguistas.

Añadió que esta huelga no va a lograr el pago de la deuda reconocida, "pues el Gobierno no cuenta con los recursos para solventarla, debido a la emergencia

económica que atraviesa Venezuela tras la caída de los precios petroleros".

La presidenta de la Judicatura afirmó que "este conflicto carece de base legal y en consecuencia vamos a solicitar al Ministerio del Trabajo, cumplidos los trámites respectivos, que declare esa ilegalidad de la huelga".

Por su parte, la dirigente sindical Esperanza Hermida manifestó que "el objetivo no es pedir nuevos aumentos sino obtener el pago de compromisos ya adquiridos anteriormente, por lo que tenemos la seguridad de que el Ejecutivo y la Judicatura van a revisar sus posiciones y lograrán financiaciones extras".

Agregó que el personal de tribunales realizará marchas y concentraciones callejeras, además de coordinar acciones con otros grupos en conflicto, como los médicos y los educadores, lo cual complicará todavía más la agitación laboral y la inquietud social en Venezuela, que se suman a la crisis fiscal y a las escaramuzas electorales.

## Mientras aumentan las temperaturas

## Fuego pone en fuga a miles de personas en Florida

Uno de los peores desastres de la década

• FLORIDA EE.UU.  
Agencia AP

Por lo menos 80 viviendas y otros edificios se quemaron durante la noche, forzando la evacuación de 35.000 residentes, y mientras las temperaturas aumentaban ayer se temía un empeoramiento de los incendios que se propagaban por dos condados.

Una extensión de 200 kilómetros de la autopista interestatal 95, la principal arteria de la costa oriental estadounidense, fue cerrada a la altura de Jacksonville hacia el sur en Titusville, cerca de Cabo Cañaveral.

Los meteorólogos anunciaron temperaturas de 38 grados centígrados y los vientos tenían una fuerza de 32 kilómetros por hora, dificultando aún más los esfuerzos por apagar las llamas.

En el condado Brevard, al sur de Volusia, en la costa este de la Florida, el jefe de bomberos Mark Francesconi dijo que los bomberos no contaban con suficiente equipo para impedir que las llamas se propagaran hasta las viviendas. Agregó que pensaba que no podrán detener las llamas hasta que lleguen al río Indian al sudeste.

Los incendios avivados por el viento saltaron la carretera estatal 46 en tres lugares, amenazando con avanzar hacia dos parques de casas rodantes y más de 300 viviendas mientras se desplazaba en dirección sudeste, hacia la interestatal 95. Grandes trozos de cenizas caían sobre las zonas adyacentes.

Hacia el sur, la policía de Titusville advirtió a los 40.000 residentes que estén preparados para evacuar sus viviendas.



Decenas de vehículos fueron destruidos por los incendios forestales.

## LOS PEORES

"Se trata de los peores incendios que hayamos tenido", dijo el gobernador Lawton Chiles, que recorrió las zonas afectadas por el fuego. "Tenemos de 90 a 100 nuevos incendios cada día".

Desde fines de mayo, más de 1.900 incendios se han propagado por 110.000 hectáreas de terrenos.

una área de más de 110.000 kilómetros cuadrados. Anualmente los incendios destruyen en la Florida un promedio de 45.000 hectáreas.

## INSPECCIÓN

El gobernador de Florida, Lawton Chiles, que canceló un viaje de vacaciones a Carolina del Norte, realizó ayer un recorrido aéreo

por las zonas afectadas por los incendios.

"Son los peores incendios que he visto en mi vida", aseguró Chiles.

Los incendios forestales que han devastado el estado, los cuales en más de medio siglo, han sumado cerca de 112.000 hectáreas en el norte y centro de Florida, y causado pérdidas en la agricultura por unos 490 millones de dólares.

## A pocos días de los comicios

## Presidente Alarcón sucumbe ante la presión de los candidatos en Ecuador

Deroga aumento del precio del gas de uso doméstico

• QUITO  
Agencia EFE

El Presidente ecuatoriano, Fabián Alarcón, tiene las manos atadas para tomar decisiones fundamentales pues los candidatos que se disputan su cargo le han arrinconado y exigido rectificaciones.

Alarcón, que dejará el poder el 10 de agosto próximo, sucumbió a las presiones y no tuvo más remedio que derogar el aumento del precio de la bombona de gas de uso doméstico, que el 26 de junio pasado fijó en 4 dólares.

Los candidatos a la presidencia, el alcalde de Quito, Jamil Mahuad, y el multimillonario Alvaro Noboa, protestaron por el incremento del precio del gas y solicitaron a Alarcón que derogue la medida y restituya el valor original del producto, de 0,98 dólares.

## DISPUTARAN

Mahuad y Noboa se disputarán la jefatura del Estado en la segunda y definitiva vuelta electoral que se celebrará el 12 de julio.

"Una vez más le pido al Presidente de la República que suspenda la medida del alza del precio del gas porque los sistemas de compensación que ha encontrado son pésimos", manifestó Mahuad.

Noboa subrayó que si llega a la Presidencia derogará "el decreto del

doctor Jamil Mahuad y del doctor Fabián Alarcón por el que suben a 20.000 sueros (4 dólares) la bombona de gas".

El candidato aseguró que el aumento del precio del gas fue decretado por Alarcón con el aval de Mahuad, lo que fue desmentido por el alcalde de Quito.

## SUSPENDE

En un mensaje a la nación Alarcón reiteró que había suspendido esa medida hasta que el próximo Presidente de la República resolviera lo que crea conveniente.

Sin embargo, esa decisión fue criticada por el experto en asuntos económicos y ex ministro de Finanzas Iván Andrade, que consideró que Alarcón "busca una excusa" para evadir sus responsabilidades.

"El decir hoy pie atrás porque los candidatos finalistas no están de acuerdo es una excusa, porque al final él está gobernando", señaló Andrade en una entrevista con EFE.

Señaló que un Presidente ratifica su jerarquía "hasta el último momento de su mandato", por lo que censuró la decisión de Alarcón de desistir del ajuste económico, que además "era una de las pocas salidas que le quedaban" para tratar de financiar el déficit fiscal.

Alarcón, según Andrade, no puede prescindir de la aprobación o negativa que den los candidatos a sus decisiones. "Eso nos demuestra que hay poca credibilidad en el Gobierno" y que ello afectará a la deteriorada imagen de Ecuador en el ámbito internacional.



El Presidente de Ecuador, Fabián Alarcón, retrocede en sus medidas económicas.



## En la provincia Bustillo

# Potosinos toman agua contaminada

Exigen que intervengan las autoridades

• POTOSÍ

Los habitantes de la provincia Rafael Bustillo del departamento de Potosí consumen agua contaminada con desechos tóxicos, según el consejero de esa región, Gregorio Serrano.

Detalló que en la región cercana a Llallagua, tercera sección de la provincia Bustillo, tienen problemas de la salud por consumir agua dañada. Existen rellenos y desmontes que se encuentran en campo abierto y dejan un lastre de contaminación elevado.

Son los ingenios los que dejan los recursos hídricos con altos niveles de elementos nocivos que luego constituyen una bomba de tiempo. En el departamento de Potosí existen por lo menos 40 ingenios que no cuentan con las plantas de tratamiento de aguas.

Cada día vierten desechos como: xantatos, sulfatos de cobre, sulfatos de zinc, cal, espumantes y cianuro de potasio o sodio.

Los habitantes de la provincia Rafael Bustillo, con el apoyo de

organizaciones internacionales, pudieron lograr un estudio de la calidad de aguas. Gregorio Serrano indica que los resultados demuestran que el agua de la región no es apta para el consumo humano.

Aclaró que pese a ello los pobladores de la zona no tienen más opciones y se ven obligados a consumirla.

Si bien hierven el agua, la medida resulta insuficiente y se tienen altos niveles de afecciones gástricas que fueron diagnosticadas por los médicos de Llallagua y otras poblaciones.

## RESPUESTAS

Los afectados exigen que las autoridades puedan asumir algún grado de responsabilidad en este problema.

Es tiempo de velar por los recursos humanos de la región, ya que se encuentran en un alto grado de peligro por el consumo de aguas que están contaminadas.

Se remarcó que se deberían lograr niveles de inversión para la construcción de plantas de tratamiento de aguas.

Serrano advirtió que si no se logra la atención gubernamental o de las autoridades regionales se asumirían medidas de presión.

## Concejal denuncia que hay negociado en El Alto

# Ven señales irregulares en desayuno escolar

Empresa Fagal ya se siente ganadora

• EL ALTO

La empresa Fagal SRL es virtualmente la ganadora de la licitación para proveer el desayuno escolar en la ciudad de El Alto, que entrará en vigencia cuando se reanuden las labores escolares, y se siente tan segura que sus camiones ya pasean las calles ajenas anunciando su elección.

Pero según el representante del MIR en el concejo alto, Reynaldo Portillo, existen muestras de irregularidades en la licitación.

## EL DESAYUNO

Jorge Cruz, titular a la Oficialía Mayor de Cultura, informó que en la licitación, la empresa Fagal SRL obtuvo la mejor calificación en relación a las ofertas de La Granja, Inala-Francia y Doñita.

El desayuno escolar que se otorgará a 110 mil estudiantes de 250 establecimientos educativos, demandará tres millones de dólares que la comuna financiará.

Sin embargo, se supo que para



110 mil raciones, un atractivo negocio.

esta entrega se hará un recorte del presupuesto previsto para la Av. 6 de Marzo.

La ración diaria consistirá en leche y una bolsa de galletas, cinco veces a la semana. Cruz reconoció que el presupuesto del desayuno incluye que éste sea entregado en las vacaciones, pero no están los niños.

Fagal SRL promociona sus productos por las calles pues sus

vehículos transitan por la ciudad pero, según la autoridad de la comuna, la acción es encaráda por la empresa bajo su propia responsabilidad.

## NEGOCIADO

Portillo dijo que el desayuno escolar es otro negociado de la actual administración, ya que no se siguieron las normas para adjudicar el servicio.

Informó que pidió a la directiva del Concejo que el ejecutivo de la comuna proporcione un informe porque en la tabla de cálculo de los costos se toma en cuenta la distribución durante el mes de enero, mes en el que no hay clases.

Aclaró que los tres millones de dólares que se ha previsto invertir en el desayuno, no están en el POA de la presente gestión.

## Aeronáutica Civil lo confirmó

# Avioneta de la FAB desapareció

Llevaba una tripulación de cinco personas

• SANTA CRUZ

Una avioneta de la Fuerza Aérea Boliviana, un Cessna 210, matrícula FAB-351, fue reportada como desaparecida con cinco personas a bordo, en la cercanía a Villamontes departamento de Tarija.

La nave decoló del aeropuerto de El Trompillo a las 15:00 horas y tenía como destino final Villamontes donde debía arribar a las 16:45, pero no lo hizo, declaró el director de Aeronáutica Civil, Julio Villagómez.

La nave era pilotada por el teniente Carlos Mejía, y José Ortiz operaba como copiloto, además de los pasajeros: Mario Hurtado, Erick Rodríguez, y Ronny Medrano Justiniano.

Extraoficialmente se informó en Aeronáutica Civil que los tres pasajeros pertenecían a una empresa petrolera y que llevaban una remesa para efectuar pagos.

## ÚLTIMO CONTACTO

Aeronáutica Civil asegura que el último contacto del piloto se produjo a las 16:40 horas, cuando pi-



Este avión de la FAB si pudo aterrizar en Villamontes.

dió autorización para el aterrizaje en la pista de Villamontes.

No se supo más de la nave y las tareas de búsqueda no han podido iniciarse por el mal tiempo reinante en la zona. Villagómez indicó que ocho naves de la Fuerza Aérea esperan en plataforma que el tiempo mejore para salir en búsqueda de la nave desaparecida.

Se teme que la nave haya sido arrastrada por los fuertes vientos y se haya estrellado contra la serranía por la que hay que atravesar antes de aterrizar.

"El pico más alto en la zona está a 1.500 metros de altura y cuando hay fuertes vientos es dificultoso aterrizar", comentó. Sin embargo en el momento en que debía aterrizar el clima era bueno.

Entretanto, en la Fuerza Aérea las autoridades militares guardaron total hermetismo sobre la desaparición de la nave y sólo respondieron que toda la búsqueda se concentra en Villamontes.

Tampoco señalaron con qué misión viajaba la nave a Villamontes, a qué empresa pertenecen los tres pasajeros y si llevaban una remesa.

## MNR, Condepa y pro Mónica Tres barras políticas "tomaron" el Concejo

Creen que no hay garantías para sesionar en La Paz

• LA PAZ

La concejal adenista Lupe Andrade, denunció ayer que las instalaciones del Concejo Municipal fueron "tomadas" por tres barras o "grupos de choque" de Condepa, que se oponen al regreso de Mónica Medina, por los simpatizantes de la ex Alcaldesa y los militantes del MNR.

## AMENAZAS

Según Andrade los grupos amenazan, insultan y realizan alborotos y al no haber garantías no puede convocar a sesiones.

La concejal por Bolivia Insurgente (BI) Silvia Loayza, denunció en días pasados que fue agredida por un "grupo de choque" que responde a las órdenes de los dirigentes de Condepa, y no le permitieron ingresar a la Alcaldía de La Paz.

## AGREDIDO

En una carta denunció: "En el momento en el que ingresaba al municipio paceño, fui agredida verbal y físicamente por el grupo de choque de Condepa. No sólo a través de insultos y frases que son imposibles de repetir, sino con una agresión física de golpes, empujones, escupitajos y otras acciones que caracterizan a este grupo político".

## LEGALIDAD

Andrade dijo que la consulta jurídica realizada señala que está vigente la resolución municipal 113/97 aprobada el 8 julio de 1997 por el Concejo Municipal que suspende la concejalía de Mónica Medina por la auditoría del Nudo Villazón.

## AMPARO

Entonces Andrade aconsejó a Medina que recurra a un amparo constitucional, como hizo Gloria Aguilar, para que pueda regresar al Concejo legalmente.

**EL CLIMA**  
EN CAPITALES DE DEPARTAMENTO

<b>LA PAZ</b> Máxima: 19 °C Mínima: 7 °C	<b>COBISA</b> Máxima: 33 °C Mínima: 17 °C
<b>ORURO</b> Máxima: 16 °C Mínima: -4 °C	<b>RENI</b> Máxima: 38 °C Mínima: 20 °C
<b>POTOSÍ</b> Máxima: 15 °C Mínima: -6 °C	<b>SANTA CRUZ</b> Máxima: 30 °C Mínima: 17 °C
<b>COCHABAMBA</b> Máxima: 26 °C Mínima: 2 °C	<b>SUCRE</b> Máxima: 21 °C Mínima: 4 °C
<b>TARIJA</b> Máxima: 27 °C Mínima: 9 °C	

<b>5 SUCRE, CIUDAD</b> <b>FALSIFICACIÓN:</b> Descubren títulos falsos en San Francisco Xavier.	<b>4 TRINIDAD, CIUDAD</b> <b>"ZONA ROJA":</b> Alcaldía y vecinos cerrarán bares en barrio Pompeya considerado "zona roja".	<b>6 TARIJA, CIUDAD</b> <b>VIVIENDAS:</b> 60% de bolivianos no tiene casa. Hay \$us60 millones para paliar problema.
<b>2 COCHABAMBA, CIUDAD</b> <b>AGUA:</b> Banzer asegura que solución del problema de agua es competencia de los municipios.	<b>3 LA PAZ, CIUDAD</b> <b>TERRENO:</b> Alcaldía de La Paz recuperó 336 hectáreas de terreno en seis meses de este año.	<b>2 ORURO, CIUDAD</b> <b>AYUDA:</b> 25.000 familias de 16 provincias orureñas afectadas por sequía claman ayuda.



## b2 COCHABAMBA - ORURO

Pide que municipios resuelvan sus problemas

# Banzer se lava las manos en el problema del agua

Perforación de pozos es tarea de la Prefectura

• COCHABAMBA

Los municipios involucrados en la llamada guerra por el agua deben resolver sus conflictos porque tienen la obligación de dotar de agua potable a la población, aseguró el presidente Hugo Banzer, quien estuvo ayer en esta ciudad para inaugurar el Hospital de la Universidad del Valle.

"Las urgencias coyunturales son municipales, no corresponden al gobierno" y la solución para Cochabamba es el proyecto Misisuni, explicó el presidente.

Remarcó que, sin embargo, el gobierno hace esfuerzo para coadyuvar en la solución de los problemas que surgen por la escasez de agua para la población, sin embargo, este tema específico es competencia de las alcaldías.

### NO A LA VIOLENCIA

Además el vocero del jefe de Estado, Mauro Bertero, expresó la preocupación de éste por el problema y espera que sea solucionado por los municipios sin violencia alguna, en un ambiente de concertación y diálogo democrático.

"Es un tema de competencia municipal", repitió a tiempo de señalar que los criterios expresados por el gobierno, así como las medidas adoptadas para resolver la problemática del agua están vigentes y deben cumplirse.

Si bien remarcó que "el gobierno tiene poco que ver" en la denominada guerra por el agua, insistió en que las líneas de acción han sido ya determinadas y, por tanto, el Poder Ejecutivo lo que hace es coordinar en lo que le compete.

### Prefecto Rosas:

## Caminos retrasa inicio de obras Oruro-Toledo

• ORURO

La actitud negligente y prepotente de los funcionarios subalternos del Servicio Nacional de Caminos (SNC) posterga sin justificación el inicio de la construcción del camino Oruro-Toledo, denunció ayer el prefecto Armando Rosas.

Dijo que presentó un reclamo al director ejecutivo del SNC, Carlos Klinsky, para que "ponga orden" en su institución y los orureños no se perjudiquen por más tiempo, la obra debió iniciarse cuando se entregó el anticipo de más de 100 mil dólares que prevé la ley, con la supervisión de Caminos.



El Presidente durante la inauguración del hospital de Univalle.

### RESPONSABILIDAD PREFECTURAL

El ministro de Defensa Nacional, Fernando Kieffer, al ser consultado sobre la supuesta protección militar a la perforación de pozos por el Servicio Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (Semapa), afirmó que los uniformados no tienen instrucción alguna al respecto.

Admitió que el predio, donde se encontraba la maquinaria para perforación de pozos, en Ironcollo, ha sido concedido en comodato al Ejército, pero el problema es responsabilidad de la Prefectura que negocia la solución.

"El que toma decisiones para la solución es el Prefecto", insistió antes de aclarar que los efectivos militares que custodiaban la maquinaria lo hacían sólo como apoyo y protección a las brigadas de perforación, lo que no significa movilización de tropas o algo parecido. ♦

## Campesinos no quieren pozos Semapa retiró maquinaria

• COCHABAMBA

El Servicio Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (Semapa) retiró la maquinaria de perforación de pozos que se encontraba en un predio militar de la localidad de Ironcollo, en la zona del Tupuyán, que era camino de Incas, unos 18 kilómetros al noroeste.

De esta manera quedaron sin efecto las medidas de fuerza dispuestas por una asamblea de instituciones y pueblo del valle bajo y central que decidieron desalojar la maquinaria y equipos a las 11 horas de ayer. "Seguimos en alerta, seguimos en emergencia, pero no hubo situaciones de hecho. Seguimos en emergencia

ante cualquier otro intento", afirmó el presidente del directorio de la Asociación de Gobiernos Municipales del valle bajo central.

"No, no vamos a permitir. Esto lo hemos dicho muchas veces. El decreto supremo que instruye la perforación de pozos no dice dónde hay que perforar, no dice en el valle bajo y más bien autoriza el bombeo de las aguas del Titití", sostuvo.

Cumpliendo las resoluciones de la asamblea mencionada unos 4.000 comunarios se concentraron ayer en Ironcollo, oportunidad en la que representantes de distintos sectores ratificaron su determinación de no permitir perforación de pozos. ♦

### Banzer cortó el cintillo

## Univalle inauguró su hospital universitario

Este nosocomio cuesta menos que el Viedma

• COCHABAMBA

El presidente Hugo Banzer inauguró ayer en esta ciudad el hospital de la Universidad del Valle (Univalle), construido por la Fundación Universidad Privada del Valle a un costo aproximado de ocho millones de dólares.

El jefe de Estado aseguró que esta obra coadyuvará en la lucha contra la extrema pobreza, empeño del gobierno. "Este acto provoca orgullo, satisfacción", dijo.

El rector de Univalle, Gonzalo Ruiz, destacó la importancia del nosocomio porque se trata de una obra destinada al servicio de la comunidad, no sólo del departamento, sino también de todas las regiones del país.

Su director, César Moscoso, anunció la puesta en marcha del llamado Seguro de Salud Moderno (Sesamo) que facilitará el acceso de la población a los servicios de salud mediante un sistema de prepago.

La bendición estuvo a cargo del arzobispo, monseñor René Núñez, quien felicitó por la inauguración y pidió a Dios que bendiga a la obra, a las autoridades universitarias, a los médicos, paramédicos, enfermeras y administrativos y, sobre todo, a los pacientes.

### EL HOSPITAL

El hospital universitario de la Univalle está ubicado en la zona sur de la ciudad, en el polígono 1, situado al lado de la zona Alalay, la construcción cubre una zona de 36.000 metros cuadrados.

De acuerdo a la información proporcionada, tendrá una capacidad de 220 camas, por lo que es mayor que el complejo hospitalario Viedma, construido con una inversión mayor a los 10 millones de dólares, y aún no fue terminado.

El costo total fue de ocho millones de dólares. Tres millones de dólares costó la infraestructura, mientras que el equipamiento con tecnología de punta demandó una inversión aproximada de cinco millones.



Este nosocomio tiene 220 camas.

## 25.000 familias de 16 provincias de Oruro

## Campesinos afectados por sequía piden ayuda

Perdieron sus cultivos. Necesitan alimentos.

• ORURO

La dirección departamental de Defensa Civil dijo ayer que espera la asignación de recursos económicos para atender el requerimiento de 25.000 familias campesinas, de 16 provincias, afectadas por la sequía.

### DEMORA

La demora en el envío preocupa a los damnificados porque han comenzado a sentir el impacto de la falta de agua que dejará sin recursos ni medios de subsistencia a muchas familias, dijo ayer el director de Defensa Civil, Efraín Rivera.

Comentó que la evaluación realizada en las 16 provincias muestra un saldo negativo, pues se perdió casi el 90 por ciento de los cultivos de subsistencia, incluso pastos nativos

y no se puede alimentar al ganado ovino y camélido, del altiplano.

### AYUDA EFECTIVA

"La ayuda debe ser efectiva porque recién se advierten los problemas de la sequía, y es cuando tenemos que apoyar a los campesinos que esperan mucho en función del plan de ayuda que preparó la Prefectura que consigna un presupuesto de 6.6 millones de dólares para paliar esas necesidades", dijo Rivera.

### LA DONACIÓN

La dirección de Defensa Civil entregó ayer 40 frazadas y chonetes a los ejecutivos del Hospital General de Oruro, más de un lote de medicamentos para las secciones de medicina general, mujeres y niños, donde la atención será totalmente gratuita. La donación fue agradecida por el director de salud, Israel Ramírez, quien dijo que se cubre así una necesidad.



**COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS SUCRE "COTES" LTDA. CONSEJO DE ADMINISTRACION**

**SEGUNDA CONVOCATORIA CONCURSO DE MÉRITOS No. 01/98 JEFE DE LA DIVISIÓN DE PLANTA INTERNA**

La COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS SUCRE "COTES" LTDA., convoca a Concurso de Méritos, para optar el cargo de JEFE DE LA DIV. DE PLANTA INTERNA. Los interesados deberán hacer llegar hasta Hrs. 17:00 del día 29 de julio de 1998, en la Secretaría de Concursos de COTES LTDA, en sobre cerrado su postulación, adjuntando su Curriculum Vitae documentado y cumpliendo los siguientes requisitos mínimos:

- 1) Ser Boliviano de Nacimiento
- 2) Poseer Título Académico de Ingeniero Electrónico, Ingeniero en Telefonía, Ingeniero en Comunicaciones o Técnico en las mismas áreas y Título en Prevención Nacional
- 3) Estar inscrito en la Sociedad que corresponde
- 4) Experiencia mínima en la profesión de 3 años
- 5) Experiencia mínima en cargos similares de un año
- 6) Edad mínima 27 años
- 7) Edad máxima 50 años
- 8) Poseer solvencia fiscal actualizada

Los documentos expuestos y del Curriculum Vitae, deberán ser originales o fotocopias legalizadas, conforme al art. 1211 del Código Civil, concordante con el inc. c) del art. 281 de la Ley de Organización Judicial. COTES LTDA, se reserva el derecho de declarar desierto el presente concurso, si así conviene a sus intereses.

El sobre cerrado, deberá tener la siguiente inscripción:  
CONCURSO DE MÉRITOS No. 01/98  
COTES LTDA.  
NOMBRE DEL POSTULANTE  
DIRECCIÓN Y TELEFONO DEL POSTULANTE  
SUCRE - BOLIVIA  
Cualquier consulta se absorberá en la División de Personal de COTES LTDA. Tel. 40600 interior 108.

**Fundación Cultural BCB CASA NACIONAL DE MONEDA**

**INVITACION DIRECTA 02/98 PRIMERA CONVOCATORIA Segunda publicación**

La Casa Nacional de Moneda de Potosí-Fundación Cultural BCB en cumplimiento de las Normas Básicas del sistema de Administración de Bienes y Servicios.

Tiene a bien comunicar que se ha cursado invitaciones a las empresas y/o personas dedicadas a la catalogación de pinturas de caballete para la:

**Catalogación de 350 pinturas coloniales de la CNM**

El Pliego de Condiciones podrá ser adquirido en la Secretaría de la Fundación Cultural BCB calle Ingavi Nº 1005, en la ciudad de La Paz o en la Casa Nacional de Moneda, calle Ayacucho s/n en Potosí, a partir del 1 de julio, a un costo de Bs. 100. Las propuestas se recibirán en la Casa Nacional de Moneda o en la Casilla Nº 39 de Potosí hasta el día 28 de julio a Hrs. 17:00 p.m. La apertura de sobres se realizará el día 29 de julio a Hrs. 14:30 p.m. en oficinas de la Casa Nacional de Moneda.

**CASA NACIONAL DE MONEDA-FUNDACIÓN CULTURAL BCB**

**S.E.P.S.A.**

**SERVICIOS ELECTRICOS POTOSI S.A. Invitación Directa Nº 02/98 PRIMERA CONVOCATORIA**

Servicios Eléctricos Potosí S.A. invita a las firmas Consultoras Especializadas y/o empresas legalmente establecidas en el País, presentar sus propuestas para la realización de:

**ESTUDIO DE TARIFAS DE DISTRIBUCION**

Los interesados pueden solicitar los Términos de Referencia a partir de las oficinas de la Secretaría General de SEPSA, ubicada en Plaza Arce Nº 5 (cerca a la estación de Bús. 250.-) (Doscientos cincuenta 00/100 Bolivianos). Las propuestas debidamente selladas, lacradas serán recepcionadas hasta las 17:00 p.m. del 30 de julio de 1998, en oficinas de la Secretaría General de SEPSA. El ritual:

Señores  
Servicios Eléctricos Potosí S.A.  
INVITACION DIRECTA Nº 02/98  
Plaza Arce Nº 5  
Potosí - Bolivia  
Teléfono: 22421 - 22423 Fax 26456

La apertura de sobres se llevará a cabo en oficinas de Gerencia General a las 17:30 p.m. del día 30 de julio de 1998, mayores informaciones pueden obtenerse en la Secretaría General de S.E.P.S.A.

Potosí, julio 2 de 1998.  
Gerencia General S.E.P.S.A.





La explosión de este bus se llevó la vida de tres bomberos.

## Huérfanos están becados

# Viudas de bomberos recibirán \$us4 mil

Se realizó ayer la misa de ocho días

• EL ALTO

Cada una de las viudas de los tres bomberos, que fallecieron a consecuencia de una explosión de un bus interprovincial en la zona 16 de Julio, recibirán en los próximos días 4.000 dólares americanos provenientes del seguro de vida.

El anuncio fue dado a conocer por el comandante de la Unidad de Bomberos de El Alto, mayor Grover Zabala, tras la misa de ocho días que se celebró ayer en memoria de los bomberos Julio Huanca, Francisco Flores y Mario Apaza, quienes murieron en cumplimiento de su deber, el pasado miércoles 24 de junio en la mañana.

La policía anunció que las viudas podrán cobrar el monto, una vez concluidos los trámites pertinentes: presentación del certificado de defunción y de antigüedad, requisitos que exige la entidad aseguradora.

El comandante de la Policía Boliviana, general Ivar Narváez, durante el sepelio de los tres poli-

cías, anunció el reconocimiento de 4.000 dólares, la dotación de un terreno, fuentes de trabajo para las tres viudas y una beca de estudios para los ocho huérfanos que dejaron los bomberos.

El mayor Zabala dijo que el 80 por ciento de los ofrecimientos ya se cumplieron.

Detalló que las tres viudas, Lina Alave, Lidia López y Hortencia Colque trabajarán en la unidad que dirige, dos de cocineras y una de trabajadora social, ya que es profesora del área rural y reúne todas las condiciones. Los ocho hijos de los tres bomberos están becados en la Unidad Educativa Policial, que funciona en Villa Adela de El Alto, hasta que sean bachilleres.

## RECONSTRUCCIÓN

Después de las gestiones para que se atiendan a las viudas y los huérfanos, los bomberos afortunados ya están nuevamente en condiciones de prestar sus servicios a los pobladores de El Alto, pese a que no cuentan con el carro mataincendios.

El mayor Zabala informó que el matafuegos, que fue inutilizado también por la explosión, será readequado en los próximos días con la cooperación de la alcaldía altaña.

## Los bomberos

VÍCTIMAS	EDAD	ESPOSAS	No. HIJOS
Julio Huanca	39	Lina Alave	5
Mario Apaza	34	Lidia López	1
Francisco Flores	33	Hortencia Colque	2

## Casa en Villa Santiago II

# Cautiverio de Doria Medina será retén

La cesión será eventual

• EL ALTO

La casa donde fue secuestrado el industrial y alto jefe del MIR, Samuel Doria Medina, situada en Villa Santiago II de la ciudad de El Alto, será habilitada como un retén policial de emergencia, mientras el municipio transfiera un terreno adecuado para la construcción de un cuartel.

José Montecinos, presidente de la junta de vecinos de la zona, informó que la habilitación de la vivienda, donde estuvo cautivo el industrial del cemento, como una unidad policial, tiene el objetivo de disminuir los atracos y la proliferación de pandillas que intimidan a los vecinos de la villa.

Recordó que, en el pasado, los grupos violentos asaltaron a una periodista y la hirieron seriamente. Los vecinos que transitaban por la noche también eran atacados sin piedad.

Los vecinos solicitaron que la indicada vivienda se convierta eventualmente en un cuartel po-

licial porque el inmueble está deshabitado, vacío y confiscado por la Policía Nacional.

## POLICÍA PARA ZONA SUR

El dirigente aseguró que la junta de vecinos decidió transferir un terreno de 1.200 metros cuadrados a la policía local. Informó que en una reunión con el comandante de la Policía de El Alto, coronel Eduardo Medrano, se acordó que en el cuartel, que atenderá a todo el sector sur de El Alto, funcionarán todas las unidades, la P1, Brigada de Protección a la Familia y otras reparticiones.

El terreno que se pretende ceder para ese efecto está situado en inmediaciones a la plaza central y se hará efectiva una vez que en la comuna altaña se autorice el cambio de utilidad del área de equipamiento.

Villa Santiago II cuenta con más de 20 mil habitantes y está resguardada por tres efectivos policiales. La zona se encuentra amedrentada por la existencia de pandillas juveniles, por ejemplo los Timidos y Singapur, según el dirigente.

## En los primeros seis meses

# Alcaldía recuperó 336 ha. de terreno

Son 3.365.631 metros cuadrados que estaban en juicio

• LA PAZ

En los primeros seis meses de este año la Alcaldía de La Paz recuperó 336,5 hectáreas de terreno, es decir 3.365.631 metros cuadrados en diferentes barrios y zonas de la urbe paceña.

El presidente de la comisión técnica, Jorge Dockweiler, presentó el informe realizado por el Centro de Información Multipropósito (CIM) que señala que desde el 1 de enero se recuperó el equivalente a 337 terrenos de la dimensión de la plaza Murillo o de 312 canchas de fútbol.

La acción del municipio permite que la ciudad de La Paz recobre millones de metros cuadrados de terreno que serán utilizados para fomentar el deporte y proveer de áreas verdes a los paceños.

## LOTEADORES

Los terrenos, según el informe, estaban en proceso de expropiación, juicios y en manos de loteadores,



La cancha Zapata, uno de los terrenos recuperados.

pero la Alcaldía determinó revertir el descuido de la comuna, que por muchos años permitió la pérdida de grandes áreas municipales.

Dockweiler advirtió que las personas ubicadas ilegalmente en predios del municipio serán procesadas y sancionadas de acuerdo a las leyes vigentes. "Se actuará drásticamente si se descubre la falsificación de documentos", dijo.

Los terrenos se encuentran en diferentes lugares; en la avenida Apumalla, donde se recuperaron

20.787 metros cuadrados; en la avenida Periférica 39.488; en la avenida 9 de abril 44.430; en Pasankeri 54.769; en Llojeta 163.000; y en otros sectores.

En la lista se menciona también los 5.456 metros cuadrados de terreno de la cancha Zapata y los 18.937 del Teatro al Aire Libre.

## ÁREAS VERDES

Dockweiler lamentó que haya gente inescrupulosa, que se apro-

pió de los terrenos municipales, el ciudadano cuenta apenas con 70 centímetros de área de recreación y con 30 centímetros de terreno con pasto.

Con la recuperación de terrenos municipales se ampliará la apertura de campos deportivos y las áreas de recreación. También se procederá a la reforestación de los predios para purificar el aire ya contaminado por la presencia de miles de vehículos y fábricas en la ciudad de La Paz.

## Canalización y embovedado de ríos en ladera oeste

# Entregan obras por fiestas julianas

Más de 60.000 paceños beneficiados

• LA PAZ

La Alcaldía de La Paz inició ayer la entrega de las obras por las fiestas julianas, entre ellas la canalización y embovedado de los ríos Ballivián y Anataque, ubicados en la ladera oeste en la ciudad de La Paz.

El burgomaestre, Germán Monroy, dijo que inauguraba algunas de las 180 obras que demandaron una inversión de 61.185.766 bolivianos, como regalo de homenaje a la conmemoración de la Revolución del 16 de Julio de 1809.

## BENEFICIADOS

La finalización del trabajo en el río Ballivián, que se encuentra entre las zonas Munaypata y La Portada, beneficiará a más de 10.000 habitantes.

La construcción controlará el desborde de las aguas del río, que afecta a las viviendas de ese sector de la urbe paceña, se invirtieron 114.367 bolivianos.

Permitirá el saneamiento de la zona por donde pasa el río y mejorará las condiciones de vida y de salud de sus habitantes.

De acuerdo al informe técnico, la empresa que se adjudicó la obra realizó la canalización de 180 me-



El embovedado del río Anataque, en Chamoco Chico.

tros de longitud, construyó un canal de mampostería con un revestimiento de piedra cortada y cuenta con tres cámaras de inspección.

## EMBOVEDADO

Monroy también entregó los trabajos de canalización y embovedado del río Anataque, ubicado entre las zonas Chamoco Chico y El Tejar.

Para esta construcción la comu-

na invirtió 358.831 bolivianos para beneficiar a los 50.000 habitantes, tiene una extensión de 286 metros lineales, cuenta con un revestimiento de piedra cortada de 87 metros cúbicos, tres cámaras de inspección y un hormigón de bóveda de 400 metros cúbicos.

## MÁS OBRAS

El programa de entrega de obras menciona la inauguración de los

asfaltados, con su respectiva señalización, en el eje troncal y el pavimentado de las avenidas Naciones Unidas, Villa Fátima, Villa Copacabana, Cota Cota, Achumani, Coani y Alto Irpavi.

Entre las 158 obras también se contempla la entrega de escuelas, centros de salud, muros de contención, áreas de equipamientos, mejoramiento vial, sumideros, y también canchas y polifuncionales.

## Se pretende faenar 400 reses cada día en El Alto

# Modernizar matadero requiere \$us2.5 millones

En seis meses se recaudó \$us149.000

• EL ALTO

La ampliación y modernización del Matadero Municipal de El Alto, que permitirá el faeneo de 400 cabezas de reses al día, demandará una

inversión de 2.5 millones de dólares, anunció ayer el administrador del centro de carnicería, Javier Rojas.

Actualmente las reducidas y vetustas instalaciones del matadero tienen la capacidad de derribar 250 a 300 cabezas por día. Aclaró que hasta la fecha sólo se hicieron reparaciones y no una ampliación que permita incrementar el número de faeneo de reses.

Por cada ganado faeneado la co-

muna cobra una tasa de 24 bolivianos, la Federación de Trabajadores en Carne vende el cuero, las vísceras y los cuernos.

## INGRESOS

Pese a sus limitaciones, el matadero municipal aún es la principal fuente generadora de recursos de la comuna altaña. En el primer semestre este centro generó 824.448

bolivianos (149.356 dólares) por el faeneo de 34.352 cabezas.

Rojas explicó que en los últimos días se realizaron trabajos de ampliación de algunas de las dependencias, como la sala de las vísceras. Entre las tareas que se realizan para mantener la higiene del lugar se fumiga el matadero cada 20 días, con la intención de evitar que los roedores y otras plagas invadan el matadero.



Es el centro de la violencia en ciudad de Trinidad

# Barrio de Pompeya no será "zona roja"

Alcaldía, Policía y vecinos cerrarán bares y lenocinios

• TRINIDAD

El barrio de Pompeya de la ciudad de Trinidad ya no será "zona roja". Se aplicará un convenio interinstitucional que pretende terminar con la proliferación de lenocinios, bares y cantinas, y la ola de violencia.

El presidente de la junta de vecinos, Wilfredo Gutiérrez, informó que en base a este convenio se logrará que esta zona tenga menos actividad delictiva pues la pretensión es cerrar los más de 200 locales de expendio de bebidas alcohólicas y realizar un control más estricto contra los delincuentes que deambulan en la zona. La medida será aplicada en las próximas semanas.

Explicó que el convenio fue suscrito entre la Intendencia Municipal, Salud Ambiental, la Policía Técnica Judicial, Unidad Operativa de Tránsito y otras entidades cívicas, con la pretensión de cambiar la imagen violenta que hasta ahora tiene Pompeya.

## DELINCUENCIA

Gutiérrez informó que el índice delictivo en la zona es de 20 casos por día, entre ellos, robos, peleas entre personas ebrias, violaciones y otros denun-



Problemas en Pompeya

- Proliferación de bares y cantinas. Hasta ahora hay más de 200 centros de venta de alcohol.
- Presencia de asaltantes y menores de edad que ocasionan peleas casi todos los días.
- Bares, cantinas, lenocinios y otros locales cerca de escuelas y templos.
- Falta de iluminación en las zonas que facilita la actuación de grupos delictivos.
- Poca presencia policial en un barrio que abarca la cuarta parte de la ciudad.

ciados por los vecinos. "La Policía realizará un patrullaje permanente de la zona y más adelante establecerá una unidad policial en la zona 4 de Febrero de Pompeya", dijo.

Entretanto la Intendencia no permitirá que más bares abran sus puertas en la zona, revisará los do-

cumentos de las cantinas que actualmente funcionan y si encuentran irregularidades serán clausuradas. "Queda también prohibido el funcionamiento de bares cerca de escuelas y templos", advirtió que no se permitirá el ingreso de menores a los locales de expendio de bebidas alcohólicas.

Disminuirá la violencia en esta ciudad.

## HIGIENE Y SALUD

Anunció que las autoridades de salud ambiental tendrán como tarea controlar la venta de bebidas alcohólicas, y sobre todo las condiciones sanitarias en las que se expenden en los bares de Pompeya. "Si la venta de las bebidas se hace en condiciones insalubres el local será clausurado", dijo.

La ONG Enda-Bolivia, que trabaja con muchos trabajadores, identificará a grupos de menores que deambulan en la zona para instarlos a abandonar el lugar.

Los vecinos se comprometieron a denunciar a las autoridades policiales sobre las casas o vecinos que se prestan a expender sustancias peligrosas y alcohol a jóvenes y adultos.

FNDR invierte \$us200.000

## 1.500 luminarias para las calles de Trinidad

Beneficiará a sector sur de la ciudad

• TRINIDAD

El alcalde de la ciudad de Trinidad, Tadeo Ribera (UCS), anunció ayer que el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR) aprobó el desembolso de más de 200 mil dólares para la compra de 1.500 luminarias que serán instaladas, principalmente, en el sector sur de la ciudad.

"Esta ayuda era una sentida necesidad debido a que no sólo la Circunvalación está en tinieblas sino también las zonas periféricas que no tienen iluminación ade-

cuada que da lugar a una serie de actos delictivos", dijo.

El FNDR enviará, desde La Paz, los equipos necesarios para su instalación, y el proyecto tendrá realidad en dos meses ya se tiene aprobado el financiamiento. Se ha publicado la convocatoria y falta que las empresas comercializadoras se adjudiquen la compra.

## SEGUNDA COMPRA

El alcalde reconoció, sin embargo, la necesidad de más luminarias para las calles de la ciudad porque muchas zonas viven en total oscuridad. Advirtió que descarta una segunda compra anunciada que enviará otro proyecto al FNDR.

Invertirán \$us10.000

## La cárcel de Mocoibí será refaccionada

Cambiarán techos y perforarán pozos

• TRINIDAD

Con una inversión de diez mil dólares la cárcel de Mocoibí, en la ciudad de Trinidad, será refaccionada en los próximos meses, anunció ayer el jefe departamental de Penitenciarías, Edwin Arce, al indicar que se cambiará el techo de la sección de mujeres y se dotará de agua potable a la de los varones.

Explicó que en tres meses se estudiarán las necesidades de las dos secciones y casi en forma inmediata

se desembolará el monto indicado.

A su juicio el trabajo más urgente será el cambio de los techos en la sección femenina porque son 30 habitaciones pequeñas, cuanto a la perforación de pozos de agua para la sección de varones, el trabajo comenzará dentro de un mes.

## OTRAS NECESIDADES

Sin embargo las necesidades más de 400 reclusos, en ambas secciones, son más urgentes al mencionar que los internos tienen atención médica, transporte hacia la ciudad para atender procesos legales, y mayor cantidad de ambientes ya que los internos viven hacinados.

## Construyen carretera hacia Loro

• TRINIDAD

Empezaron los trabajos de elevación de la plataforma que servirá de base para el posterior asfaltado del camino, en sus primeros cinco kilómetros, la futura vía conectará Trinidad con la población de Loro, informó ayer el director interino de la Unidad de Caminos, Hernán Leigue.

Precisó que esta obra demandará una inversión de un millón de dólares, que serán desembolsados por la Prefectura del Beni en tanto que la comuna trinitaria facilitará la maquinaria pesada.

A la conclusión de la obra, la vía permitirá el acceso de turistas hacia los balnearios de Loro, por ejemplo: la laguna Suárez y el Santuario de la Virgen de Loro.



Poder Judicial  
Consejo de la Judicatura

## CONVOCATORIA

CONSEJO DE LA JUDICATURA  
INVITACION NACIONAL No. 1/98 CREDITO 2742-B0  
GERENTE DE TECNOLOGIAS DE INFORMACION  
PRIMERA CONVOCATORIA

El Consejo de la Judicatura por intermedio de la Dirección Nacional del Registro Público de los Derechos Reales dentro del marco del Proyecto de Fortalecimiento y Modernización de Derechos Reales y con el financiamiento de la Asociación Internacional de Desarrollo (IDA)-BANCO MUNDIAL, convoca a los profesionales en las ramas de Informática, Economía, Administración de Empresas, con sólidos conocimientos en informática y capacidad gerencial, que tengan interés en optar el cargo de:

### GERENTE DE TECNOLOGIAS DE INFORMACION

Presentarse al concurso de méritos y examen de competencia con las siguientes bases y términos de referencia:

#### 1.- FORMACION

Título Universitario de Ingeniería de Sistemas, Economista o Administrador de Empresas.

#### 2.- CONOCIMIENTOS MINIMOS

Sólidos conocimientos en el área de Sistemas de Información y Bases de Datos, con experiencia demostrable en cuanto menos tres años, preferentemente en las áreas de proyectos e información geográficamente referenciada.  
Experiencia y capacidad de conducción de proyectos desarrollados por equipos multidisciplinarios de profesionales.  
Sólidos conocimientos de planificación, monitoreo y evaluación de proyectos.  
Experiencia y capacidad de dirección, diseño e implementación de proyectos de Sistemas de Información de bases de datos con tecnología de redes Windows NT y Software de Administración de bases de datos.  
Experiencia en el diseño e implementación de intranets.  
Capacidad de trabajo bajo condiciones de presión.  
Dominio del idioma inglés.  
Dominio de paquetes informáticos de productividad de trabajo en grupos, procesadores de texto, hojas de cálculo, bases de datos, y especialmente software de planificación.  
Disponibilidad para trabajar en el interior del país.

#### 3.- FUNCIONES

- Planificar y ejecutar los planes de acción anuales.
- Generar los reportes anuales de evaluación necesarios para los financiadores externos.
- Sugerir líneas de acción a los Ministros del Consejo de la Judicatura en el tema de derechos reales y sistemas de información.
- Desarrollar sistemas de información en el área de informática.
- Desarrollar estrategias de acción para el logro de los objetivos del Proyecto.
- Establecer los mecanismos de monitoreo y evaluación del Proyecto de Derechos Reales.

Los interesados podrán presentar sus expedientes en sobre cerrado hasta Hrs. 17:00 del día 17 de julio del año en curso en Secretaría de la Dirección Nacional del Registro Público de los Derechos Reales, Edificio del Consejo de la Judicatura 3er. Piso. Calle Pilinco s/n o enviarlos a la ciudad de Sucre con el siguiente rótulo:

Dirección Nacional del Registro de los Derechos Reales  
Invitación No. 01/98  
Concurso de méritos Gerente de Tecnologías de Información  
Sucre  
Para mayor información contactarse con el Telf. 51480 6 43955.

UMSA FACULTAD DE MEDICINA, ENFERMERIA, UMSA  
NUTRICION Y TECNOLOGIA MEDICA

### SEGUNDA CONVOCATORIA A CARGOS DOCENTES

Habiendo sido declarada desierta la primera Convocatoria, el Decano de la Facultad de Medicina y el H. Consejo Facultativo de Medicina, Enfermería, Nutrición Dietética y Tecnología Médica, convoca a profesionales del área de la salud al Concurso de Méritos y Exámenes de Competencia para la provisión de los siguientes cargos docentes:

2 PROFESOR CATEDRA DE HISTORIA  
(Dpto. Facultativo Cs. Morfológicas) 80 Horas c/u  
Horario 08:00 a 12:00

#### REQUISITOS:

- Título Académico (Fotocopia Legalizada)
- Título en Provisión Nacional (Fotocopia Legalizada)
- Curriculum Vitae acompañado de los documentos probatorios correspondientes.
- Plan de trabajo en la materia o área en la que postula. (Objetivos, programas, métodos, materiales didácticos y otros).
- Certificado de compatibilidad.
- Certificado actualizado de residencia en el país (extranjeros).

Toda la documentación deberá acompañarse a una solicitud escrita y dirigida al Sr. Decano de la Facultad de Medicina y presentarse en la Secretaría del Decanato (Av. Saavedra N° 2246) hasta el día martes 14 de julio de 1998, a horas 18:00.

La Paz, julio de 1998.

Dr. Víctor Zamora, Decano  
PRESIDENTE TRIBUNAL CATEDRA

Dr. Néstor Soto de la Vega  
DECANO FACULTAD DE MEDICINA



## CAJA NACIONAL DE SALUD

POSTERGACIÓN  
LICITACIÓN PÚBLICA  
DA-013/98-L  
PROVISIÓN SOFTWARE DE APLICACIÓN EN RED

### PRIMERA CONVOCATORIA

LA CAJA NACIONAL DE SALUD COMUNICA A TODAS LAS EMPRESAS INTERESADAS QUE LA LICITACIÓN PÚBLICA DA-013/98-L "PROVISIÓN DE SOFTWARE DE APLICACIÓN EN RED" HA SIDO POSTERGADA LA PRESENTACIÓN DE PROPUESTAS DEL DÍA 08 DE JULIO DE 1998 AL 22 DE JULIO DE 1998, POR LO TANTO LA BOLETA DE SERIEDAD DE PROPUESTA Y TODA LA DOCUMENTACIÓN DEBERÁ ESTAR VIGENTE Y ACTUALIZADA CON LA NUEVA FECHA DE PRESENTACIÓN. EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES SE ENCUENTRA A DISPOSICIÓN PARA SU VENTA A PARTIR DE LA PRESENTE PUBLICACIÓN. LAS CONSULTAS PODRÁN EFECTUARSE EN LA AVENIDA MARISCAL SANTA CRUZ ESQUINA ALMIRANTE GRAU, EDIFICIO C.N.S., PISO 6 DEPARTAMENTO DE COMPRAS - TELÉFONO 351992 - FAX 31-5777.

LA PAZ-BOLIVIA



## En "U" chuquisaqueña

## Procesarán a director de Odontología

## Suspenden huelga de hambre

• SUCRE

El director académico de la carrera de Odontología de la universidad pública San Francisco Xavier, Jorge Pariente, será procesado por un tribunal especial luego de la denuncia presentada por dirigentes estudiantiles, quienes le acusaron de cometer algunas irregularidades.

Desde hace quince días, universitarios de esa unidad académica exigen la renuncia de esa autoridad por considerarla prepotente, con poca capacidad para resolver problemas, y sospechoso de un inadecuado manejo administrativo.

El máximo dirigente de la Federación Universitaria Local (FUL), Demetrio Moyata, le acusó de nombrar a dedo a auxiliares de cátedra y docentes porque no respetó las normas establecidas para concurso de méritos o exámenes de competencia.

## MEDIDAS

Los dirigentes universitarios de Odontología, al no ser escuchados, convocaron a una masiva

## Se siente víctima

## Autoridad universitaria niega acusaciones

## Asegura que sólo cumple normas

• SUCRE

El director académico de Odontología, Jorge Pariente, negó todas las acusaciones que le hicieron los dirigentes universitarios y se declaró víctima de una venganza por haber querido poner mano firme en medio del desorden.

"Uno de mis pecados capitales es no ser odontólogo, y estar a cargo de la dirección académica de la facultad de odontología, y el otro pecado mío es estar ceñido a las normas de la universidad", sostuvo.

En declaraciones a PRESENCIA comentó que no le extraña que le digan prepotente y soberbio.

"Lo mismo le dijeron al vicerrector. Es porque queremos aplicar estatutos y darle una nueva filosofía a la universidad que cayó en un crisis grande que repercute a nivel nacional e internacional. Si eso es prepotencia, están equivocados", dijo.

Calificó de falsa la versión en sentido de que esté persiguiendo o amedrentando a docentes y universitarios. "No visité Odontología, no he estado en contacto con ellos. Son comentarios antojadizos".

En torno a la pérdida de notas de algunos universitarios respondió

huelga de hambre que duró una semana. Cerca de 80 universitarios asumieron la extrema protesta.

Pese a ello no encontraron eco a sus demandas. Entonces, la FUL encabezó la "toma" del edificio central de San Francisco Xavier.

El consejo universitario, máxima instancia de decisión de la casa de estudios superiores, constituyó una comisión disciplinaria e investigadora del caso.

Sin embargo se detectó que esa comisión era ilegal. Por eso se dio paso a un tribunal de procesos.

## PROCESO

El cuestionado director de Odontología solicitó vacación y fue declarado en comisión en el ejercicio de la cátedra. Hoy será conformado el tribunal que lo procesará.

De acuerdo a reglamentos internos, el docente más antiguo de la carrera se hará cargo de la dirección mientras dure el proceso. Los acusadores tendrán que presentar dentro de tres días las pruebas de cargo y el acusado contará con seis días para presentar sus descargos.

Los ochenos huelguistas de hambre se retiraron a sus casas con un espíritu de triunfo, y las autoridades universitarias expresaron su satisfacción porque el problema no llegó a mayores. ♦

que "el manejo de las calificaciones está bajo un encargado" y aseguró que "no es atribución mía".

De las acusaciones de cobros ilegales, Pariente dijo que esa labor no es de su competencia porque un director académico no administra recursos físicos, materiales, ni económicos.

## CUESTIONAMIENTOS

Interrogado sobre los cuestionamientos de incompatibilidad, aclaró que es director a tiempo completo y docente a medio tiempo tal como establecen los estatutos.

Los universitarios también le acusaron de ser responsable del deterioro de pupitres. El respondió: "No soy portero para cuidarlos. Estaban en el patio para objeto de inventariación. No es función académica. Las órdenes no han sido mías". Respecto a la compra de televisores en lugar de instrumental médico, explicó que la odontología moderna pretende hacer realidad el aforismo médico: Más vale prevenir que curar.

"La educación, prevención y promoción de la salud bucal necesita medios modernos. Tras un acuerdo con docentes y médicos se compraron televisores con VHS para implementar programas audiovisuales que permitan a los pacientes, más de un centenar por día, ver programas educativos", añadió. ♦

## Ejecutan auditoría académica

## Descubren títulos falsos en San Francisco Xavier

## Hasta fin de mes revelarán nombres

• SUCRE

El rector de la universidad pública San Francisco Xavier de Chuquisaca, Jaime Robles, informó que en auditoría académica se descubrieron títulos profesionales falsificados y otras graves irregularidades.

Sin proporcionar mayores detalles ni revelar nombres de falsos profesionales ni de autores de esos hechos ilegales, dijo que hasta fines de julio revelará todos los datos necesarios.

## UN MES

La investigación comenzó hace más de un mes y corresponde a la gestión del rector Enrique Azurduy y el vicerrector Jorge Carrasco. Sin embargo aclaró que no se detectó en ellos, hasta el momento, ningún grado de responsabilidad.

"Lo primero que hemos hecho es organizar la universidad, devolverle el principio de autoridad, garantizar continuidad académica y luchar contra la corrupción", declaró.

"Para ello tenía, y tengo, la obligación de revisar todo lo hecho en el transcurso de los últimos años y dejar una universidad limpia, transparente y clara en sus acciones", agregó.

Dijo que, a pesar de las críticas por contratar nuevo personal, se vio obligado a adquirir los servicios de auditores que revisen las actividades



Más problemas en San Francisco Xavier.

des de los años anteriores y el manejo económico, financiero y académico.

## FALSOS

"Se están haciendo auditorías de todos los aspectos que se manejan en la universidad. De ahí están empezando a aparecer diplomas de bachiller falsificados y que ha permitido a alguna gente transitar y obtener títulos universitarios", añadió.

Se ha comprobado la existencia de firmas falsas, de autoridades de distintos niveles académicos, en ti-

tulos y certificados, afirmó.

Reveló que una gran cantidad de profesionales, egresados y titulados públicamente, no tienen notas y por lo tanto sus títulos son ilegales.

Incluso hay indicios de que algunos estudiantes brasileños habrían cometido irregularidades con notas y una vez comprobado ese hecho, se comunicará al gobierno del vecino país.

## NOMBRES

"No quiero dar nombres hasta que los informes de auditoría realmente sean entregados. En ese

momento se convocará a una conferencia de prensa a objeto de dar un informe total", insistió.

Reveló que ayer llegaron hasta sus manos dos casos de títulos falsificados y prometió hasta fines de julio tener "una película clara de lo que sucedió en la universidad".

Confesó que su lucha por la transparencia y la legalidad le origina problemas porque hay grupos que se resisten al cambio pues están acostumbrados a vivir en la irregularidad. "Es gente que está dentro de la universidad y otra gente que ya no está", afirmó. ♦

## 150 delegados chuquisaqueños

## Comenzó congreso de la COD

## Elegirán a nuevos dirigentes

• SUCRE

En medio de una gran expectativa sindical, pero con partidos políticos de la oposición y del oficialismo infiltrados, ayer, comenzó aquí, el sexto congreso departamental de la COD.

De los temas a abordarse, los más candentes serán las estrategias de resistencia a la privatización de la Fábrica Nacional de Cemento (Fancesa), y la elección de nuevos dirigentes.

El secretario de organización de la COD, Enrique Coronado, dijo que los delegados son 150, entre titulares y adscritos. Las diferentes comisiones trabajarán en las sedes de los profesores urbanos y rurales, federaciones de constructores y fabriles.

Hasta la madrugada del domingo se calcula que se concluirá la reunión más esperada por los sindicalistas.



El alzamiento armado, uno de los temas del congreso.

## ALZAMIENTO

Los trabajadores de Fancesa buscarán que el congreso apruebe la propuesta de "alzamiento armado" o "resistencia violenta" ante la inminente venta de la cementera regional.

Hay sectores que apoyan esa propuesta pero también aquellos que la descartan. Los fabriles no están dispuestos a "levantarse en armas".

Otro asunto a ser abordado es el relativo a la flexibilización laboral propuesta por la Confederación de Empresarios Privados.

## INFILTRACIÓN

El todavía ejecutivo de la COD, Carlos Salazar, reconoció que el sexto congreso tiene infiltración política de partidos oficialistas y opositores pero no quiso identificarlos.

Exhortó a los delegados a "dejar en la puerta" sus posiciones políticas y partidarias y que sólo piensen en los intereses de la región.

"Estamos frente a un evento que pretende ser no uno más, sino un congreso histórico porque de quienes hemos tenido la experiencia de hacer sindicalismo durante dos años", afirmó.

"Hemos recogido el clamor del pueblo y de los trabajadores, esa sed de justicia, de empleo. Nos hemos alimentado del espíritu revolucionario de la gente humilde que sufre los golpes del modelo neoliberal", afirmó.

Salazar propuso que se aprueben estrategias de lucha "profundas y no superficiales para atacar al modelo, desestabilizarlo y poner en vigencia un sistema humano que nos saque del hoyo al que nos han metido". ♦

## Ministerio Público aplica la ley

## No incautarán vehículos con PPs

## Pero no podrán trabajar como taxis

• SUCRE

El Ministerio Público de Chuquisaca no autorizó a la Alcaldía de esta capital, la ejecución de operativos en

contra de los vehículos que circulan con placas provisionales (PPs), pero prohibió que esos motorizados trabajen de taxis.

De esa manera se puso fin a un conflicto que se desató entre el gobierno municipal y el organismo operativo de tránsito.

El fiscal Mario Uribe dijo que de acuerdo a las leyes vigentes en el país el municipio no tiene potestad legal para retirar las placas pro-

visionales y tampoco puede incautar vehículos.

Sostuvo que según el reglamento del Código Nacional de Tránsito, el organismo operativo de tránsito es el único ente que puede otorgar las placas.

Explicó que las placas provisionales se otorgan, de manera indefinida, a empresas y personas para fines de exhibición cuando se compra y vende los vehículos.

Sin embargo las normas legales establecen que nadie puede usar placas provisionales para el servicio público. Si ello ocurre, sólo tránsito puede retirar las PPs.

Uribe dijo que los propietarios de vehículos con PPs deben pagar todos los tributos dentro de los plazos que establece la ley, eso significa la nacionalización de vehículos mediante la adquisición de la póliza. ♦



Estudiantes de Odontología no están contentos con su director.



Gobierno dispone de \$us60 millones para paliar este problema

# 60% de bolivianos sin casa

Además el 70% de la gente no tiene acceso a servicios básicos

- TARIJA

Más del 60 por ciento de la población boliviana no tiene casa, y vive en condiciones totalmente precarias, a pesar de los programas para vivienda realizados los últimos años. De acuerdo al viceministro de Urbanismo y Vivienda, Gustavo Abastador, muchos recursos en este rubro se manejaron, hasta hace poco, discrecionalmente.

Respecto a los servicios básicos, como la provisión de agua y alcantarillado, más del 70 por ciento del total de los bolivianos están marginados, la autoridad dijo que la relación del número de habitantes entre el campo y la ciudad se invirtió demasiado en los últimos años.

## LOS CAMBIOS

"Hasta hace unos cinco años la población rural era el 60 por ciento y la urbana el 40 por ciento, ahora es al revés, el 60 por ciento está en las ciudades y el 40 por ciento en el campo", por eso la inversión tratará de solucionar los problemas en el área rural.

Dijo que las consecuencias de esta problemática habitacional en el país se deben a la mala calidad de vida en las ciudades, en los barrios periurbanos en especial; el gran porcentaje de enfermedades endémicas existentes en el campo, como el chagas y la malaria, y que se efectuará una política nacional de vivienda para mejorar las condiciones, se

quiere arreglar techos, pisos y paredes con los ministerios sectoriales.

"Pretendemos dar una solución integral a la calidad de vida porque el déficit habitacional se refleja más en la calidad que la cantidad, vivimos mal, nuestra gente está sujeta a enfermedades y todo tipo de carencias, entonces estamos queriendo dar solución a la calidad de vida para ingresar a la cantidad de vivienda deficitaria", afirmó.

El viceministro dijo que la política nacional de vivienda se sustenta en dos pilares: el primero referido a

Las viviendas en la periferia de las ciudades son una muestra de la pobreza.

financiamiento de vivienda social, destinado a proyectos de interés social, el otro destinado al programa nacional de subsidio a la vivienda, dividido en cinco subprogramas, uno de los cuales busca mejorar los barrios en las ciudades. El gobierno dispone de 60 millones de dólares financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

De este monto total 45 millones se destinarán al programa de mejoramiento de barrios, "alcanzará para todos los barrios pobres que, debidamente organizados y con proyec-

tos adecuadamente elaborados, puedan acceder a un crédito para mejorar", afirmó. Además 15 millones serán para generar recursos a través del financiamiento directo para la vivienda social.

## LOS APORTES

Los trabajadores formales seguirán con sus aportes para la vivienda en dos canales: La cuenta individual de ahorro para vivienda, que es el uno por ciento del aporte de los trabajadores, controlada por

ellos mismos, y que gana intereses; "si no lo utiliza en vivienda puede retirarlo a la edad de 60 años o también puede heredarlo".

El otro dos por ciento, que era el aporte patronal, va a fortalecer el programa nacional de subsidio, mediante un convenio con los empresarios privados.

El gobierno asigna estos recursos a los distintos componentes del programa de subsidios, uno de ellos es el mejoramiento de barrios, el otro la atención en áreas de desastre natural



Mala calidad en 75% de las viviendas

El ministro de Vivienda, Escobar, afirmó que más del 75 por ciento de las viviendas que existen en el país -1.8 millones de viviendas- presentan problemas de calidad.

Explicó que esa mala calidad debe principalmente a que las familias construyen viviendas sin la instrucción, y por lo tanto no cumplen normas que los municipios de todo el país exigen. Algunos técnicos dicen que no cumplen con las normas porque los trámites para obtenerlos son muy complicados.

Escobar explicó que la mala calidad se debe a que las construcciones son precarias, no tienen acceso a servicios básicos como agua potable, alcantarillado, y que los materiales utilizados en la construcción son muy baratos, lo que genera altos niveles de deterioro.

## AUTOCONSTRUCCIÓN

Señaló que en el país se promueve la cultura de la autoconstrucción, a veces se contrata un técnico para que debiera contratar ingenieros o arquitectos que aseguren la calidad de las viviendas, dijo el ministro.

Demanda a la población que mire una actitud crítica y que vislumbre sus planes, y a que mejore la calidad de su vivienda.

El ministro Escobar advirtió que hay 400 mil personas que no tienen techo propio en todo el país. Para cambiar esa situación existen planes a medio y largo plazo para los más pobres, que consisten en subvencionar el costo de los materiales, pero se complementa con trabajo a largo plazo y bajos intereses.



**Ampliamos nuestro horario para que la Noticia llegue a Usted, en el momento justo.**

**telep**  
**país**  
**MERIDIANO**

**de 12:55 a 13:45 Hrs.**

CANAL 2  
**unitel**  
tu canal



## Sector productivo retrocede

• LA PAZ

Mientras el gobierno es optimista sobre las metas macroeconómicas de los primeros seis meses, los empresarios privados consideran que existe una especie de estancamiento en el sector productivo, que en lugar de crecer retrocedió en un promedio del uno por ciento con respecto a la gestión pasada.

El presidente de la Cámara Nacional de Industrias (CNI), Luis Galleguillos, aseguró que no debe confundirse mucho en las cifras globales, porque si se saca el crecimiento de las empresas capitalizadas, el nivel logrado por el sector productivo tradicional de la agricultura, industria, manufactura son menores que en años anteriores.

El promedio de crecimiento del sector productivo de los últimos años fue del 4.2 y 4.5 por ciento, cifra que no es mala, pero escasa para desarrollar al sector.

Sin embargo, el representante empresarial destacó el control de las metas económicas del primer semestre. Los diferentes países aprecian el control económico de Bolivia, el crecimiento que se encuentra en los niveles aceptables (cuatro por ciento como promedio), igual que la inflación y el déficit fiscal. Galleguillos sostuvo que el país adquirió la habilidad para equilibrar el control del déficit fiscal, siendo por eso que no se registró un desfase financiero en los últimos tiempos. \*

## Falta pulir algunos detalles

# Listas metas con el FMI



Gobierno se porta bien con el FMI.

### Déficit fiscal no será más de 3.8%

• LA PAZ

El equipo económico del gobierno -a la cabeza del ministro de Hacienda, Edgar Millares- está a punto de concretar las metas macroeconómicas para la gestión de 1999, anunció el director de la Unidad de Análisis de Política Económica (Udape), Ramiro Caverro.

La gran meta del déficit fiscal no será mayor al 3.8 por ciento; inflación, seis por ciento; y crecimiento económico, cinco por ciento. Caverro explicó que sólo faltan definir o pulir algunos detalles sobre el déficit, ya que el compromiso del gobierno es volver al dos por ciento hasta el año 2002.

La misión del Fondo que se encuentra en el país desde la semana anterior, definirá con las autoridades todos estos aspectos del programa económico del próximo año y los siguientes, de tal forma que se tenga metas preestablecidas hasta el año 2002, cuando concluya la gestión gubernamental de Hugo Banzer.

### METAS DEL 98

En cuanto a las metas económicas del primer semestre, la misión del FMI considera que el gobierno tiene absoluto control. El jefe de la misión del organismo internacional, Robert K., hizo una breve pero positiva evaluación.

El déficit fiscal se encuentra por debajo del programado para la presente gestión de 4.1 por ciento, necesario para acceder al alivio de la deuda externa concesional de 450 millones de dólares bajo el programa de Países Pobres Altamente Endeudados (HIPC).

La inflación también está bajo control, según Remhac, ya que se programó un 6.5 por ciento para 1998 y hasta junio se mantiene en 3.29 por ciento.

El crecimiento de la economía está en 4.8 por ciento, superior al estimado de 4.7 por ciento. Las Reservas Internacionales (RIN) están subiendo poco a poco. Al 31 de marzo se llegó a 937 millones de dólares. \*

### CARTA DE INTENCIONES

Según el director de Udape, sobre esas bases se firmará la carta de intenciones con el FMI en septiembre, bajo la iniciativa del programa de Ajuste Estructural y Reforzado (Esaf), cuya vigencia será de tres años. A cambio Bolivia recibirá del organismo un apoyo económico de aproximadamente 90 DEG (derechos especiales de giro) equivalente a unos 120 millones de dólares.

## Se instalan equipos en las zonas "Súper" de Electricidad en proceso de medir calidad

### Distribuirán Manual de ahorro de energía eléctrica

• LA PAZ

Para controlar que la distribuidora de energía eléctrica preste un servicio de calidad y los niveles de voltaje sean adecuados, la Superintendencia de Electricidad instala los equipos registradores en diferentes zonas de las ciudades.

El titular del ente regulador, Alejandro Nowotny, anunció que en los próximos días se distribuirán 735 mil ejemplares del Manual de Consejos para el ahorro de energía eléctrica a todos los usuarios del servicio a través de las diferentes empresas distribuidoras en todo el país.

En el Manual de recomendaciones la entidad reguladora explica que de acuerdo a la ley de Electricidad se establece que el servicio prestado por las empresas distribuidoras deben cumplirse con niveles óptimos de calidad en cuanto a la tensión, frecuencia y duración de las interrupciones. Tiene especial importancia la atención al consumidor.

Para este objetivo, sostuvo Nowotny, la Superintendencia instala equipos en puntos seleccionados de la ciudad, por espacio de siete días continuos, por lo que convoca a los vecinos a facilitar la instalación y cuidar los aparatos.

En este proceso, que se inició el pasado 5 de mayo, los técnicos de la Superintendencia tropiezan con algunas dificultades por parte de los vecinos, que se sienten incómodos con los equipos, cuando el control implicará beneficios a todos los usuarios del servicio eléctrico.

De verificarse que los indicadores de calidad no son los adecuados o presenten desviaciones en relación a los límites establecidos en la norma legal, la Superintendencia aplicará a la distribuidora reducciones en sus ingresos, montos que se restituirán a los consumidores afectados.

El proceso de medición tiene una duración de 24 meses. Después de este tiempo se exigirá el cumplimiento de indicadores y valores de calidad prefijados. \*

## En el primer semestre de 1998 Inflación acumulada: 3,29%

### El Alto ha sido la ciudad más inflacionaria

• Agencia ANP

La inflación acumulada en el primer semestre del año dejó una tasa de 3.29 por ciento, mientras su ritmo ascendente de los primeros meses de la presente gestión, como efecto del fenómeno climático de El Niño y la desregulación de los carburantes continúa bajando, según da cuenta el informe del Instituto Nacional de Estadísticas (INE).

La variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC, más conocida como inflación) en junio pasado fue de 0.23 por ciento, inferior en 0.71 puntos porcentuales a la registrada en el mismo periodo del año anterior. En 1997, la inflación alcanzó 0.94 por ciento en ese mismo periodo.

La inflación acumulada ahora registra 1.12 puntos porcentuales más que en el periodo anterior. La variación del IPC a los últimos doce meses fue de 7.91 por ciento, también mayor en 2.71 puntos porcentuales. La meta para este año sigue siendo de 6.5 por ciento.

Según la medición del INE, El Alto ha sido la ciudad más inflacionaria en junio con una variación del 0.47 por ciento, seguida de Santa Cruz con 0.41 por ciento, La Paz con 0.11 por ciento y Cochabamba con 0.05 por ciento.

Asimismo, se estableció que Santa Cruz fue la ciudad que más incidencia tuvo en la inflación del mes pasado con un 0.13 por ciento, seguida de El Alto con 0.05 por ciento, La Paz con 0.04 por ciento y Cochabamba con 0.01 por ciento.

Los productos que más encarecieron durante junio fueron los del

capítulo de Alimentos y Bebidas con 0.14 por ciento, seguido de Vivienda con 0.05 por ciento y Salud con 0.02 por ciento. Los precios del Transporte y las Comunicaciones no sufrieron alzas, puesto que presentaron una incidencia negativa de 0.02 por ciento. \*

### Indice de precios al consumidor Junio 1998

Variaciones e incidencias por ciudades

CIUDAD	VARIACIÓN		PONDERACIÓN		INCIDENCIA
Santa Cruz	0,41%	x	31,21%	=	0,13%
El Alto	0,47%	x	9,57%	=	0,05%
La Paz	0,11%	x	38,21%	=	0,04%
Cochabamba	0,05%	x	21,01%	=	0,01%
Nacional			100,00%		0,23%

FUENTE: INE

**2 LAB**

**GOBIERNO:** Fisura de aviación no arriesga seguridad.

**4 ADUANAS**

**CORRUPCIÓN:** Director no teme ir a la cárcel.

**3 REGULACIÓN**

**PROBLEMAS:** Derogaciones constantes provocan incertidumbre.

**4 ADVERTENCIA**

**BID:** Síndrome asiático ronda a países pobres.

### LA CIFRA

Suecia apoya alivio de la deuda boliviana con:

## \$us4,5 MILLONES

### EL DOLAR

COTIZACION EN LATINOAMERICA			COTIZACION EN EL MUNDO		
• Argentina	Peso	1,0030	• Alemania	Marco	1,8230
• Brasil	Real	1,1560	• España	Peseta	153,67
• Colombia	Peso	1,358,05	• Francia	Franco F.	6,1128
• Chile	Peso	470,31	• Italia	Lira	1,783,45
• Perú	N. Sol	2,90	• Japón	Yen	141,15
• Venezuela	Bolivar	556,90	• Inglaterra	Libra	0,6030

### LA FRASE

“Es un retroceso que la Superintendencia de Recursos Jerárquicos no fiscalice a los superintendentes sectoriales”

JORGE PATINO SARCINELLI  
EX SUPERINTENDENTE GENERAL DEL SUREP



**Palabra de Aeronáutica Civil**

# Fisura en avión del LAB no arriesga la seguridad

Se autorizará operaciones del tercer Boeing paralizado, hoy

• LA PAZ

La Dirección de Aeronáutica Civil confirmó que el avión Boeing con matrícula CP 1223 realizó operaciones con una fisura interna que, sin embargo, no representó un riesgo de accidente, afirmó ayer el director de la repartición estatal, Jaime Villarroel.

Se prevé que hasta hoy se autorice al último avión de los tres inspeccionados a regularizar sus operaciones con el aval en seguridad aérea del técnico de la Administración Federal de Aviación (FAA) y de los expertos de la fábrica norteamericana Boeing.

Tras los permanentes percances e incidentes que sufrió la capitalizada, el gobierno instruyó que tres Boeing sean sometidos a una inspección rigurosa y no despeguen mientras no cumplan los requerimientos técnicos y garanticen la seguridad a los usuarios. Además, ante cualquier defecto técnico de una nave, por mínimo que sea, ésta será paralizada de inmediato.



PRESENCIA

Expertos dieron la orden de volar.

mento que los técnicos tuvieron conocimiento del problema se instruyó suspender sus operaciones para la correspondiente reparación.

"Se conoce que desde el pasado miércoles ya está en orden y estará listo máximo el fin de semana", dijo Villarroel, argumentando que la fisura no tenía la gra-

vedad para que represente un riesgo de accidente. El asesor de Comunicación de la aerolínea, Gilberto Villarroel, explicó que de acuerdo al Manual de incidentes y accidentes del LAB, la fisura del Boeing CP 1223 estaba dentro los márgenes tolerables para realizar vuelo.

La nave CP 1366 fue liberada el

pasado miércoles para el inicio de operaciones aéreas, ayer se dio el visto bueno al CP 2294 y se espera que el CP 1223 pueda operar desde hoy.

Para continuar con el proceso de revisión de la flota del LAB, los expertos y la empresa plantearon que la inspección sea una nave a la vez.

**HABÍA MARGEN**

El director de Aeronáutica, explicó que el CP 1223 tenía una fisura de más de cuatro pulgadas interna, no perceptible a primera vista por lo que no fue detectada por los técnicos de Aeronáutica Civil.

Además, dijo, desde el mo-

Para informarse de su consumo

## Marcha el servicio \*611 de Telecel

• LA PAZ

Con una inversión de cien mil dólares, Telecel puso en marcha el servicio \*611 que permitirá a los usuarios de esta empresa conocer con exactitud y en cualquier momento del día, su consumo a la fecha, el monto de la última factura y otras informaciones.

El vicepresidente de Tecnología e informática, Jean Carlo Sandy, explicó que la empresa ofrece los nuevos servicios de \*611, "Pague en bancos" y el paquete "Celucash" para dar mayor comodidad a los usuarios y permitirles ahorrar tiempo y dinero.

El nuevo sistema \*611 es totalmente gratuito para los 75 mil abonados de Telecel en todo el terri-

torio nacional y funciona a través de un operador automático de servicio al cliente, desde una computadora.

Sandy sostuvo que el abonado es atendido por la operadora automática quien le indicará los pasos a seguir para ingresar al servicio y se procede a marcar la opción de consulta deseada: 1 para conocer el saldo actual, 2 el mon-

to de la última factura, 3 para consulta del monto de Servicio de Protección asignado, 4 para conocer el consumo del mes y, 0 para comunicarse con una operadora del 0800 - 4000 en caso de requerir un servicio adicional.

El servicio, de manera inicial, funciona en la red troncal y en una semana más operará en todo el territorio nacional.

Para controlar consumo de electricidad

## Conozca como leer su medidor

Recomendación de la "super"

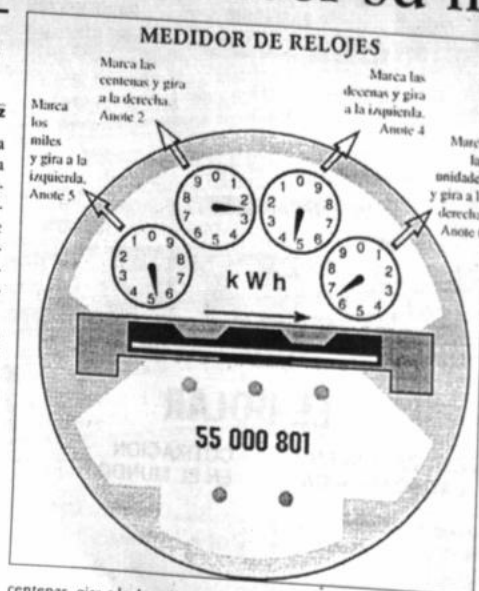
• LA PAZ

Para controlar que la lectura del consumo por el servicio sea buena y verificar la correcta facturación, aprenda a leer su medidor de energía eléctrica a fin de contrastar sus datos con la factura mensual que entregan las distribuidoras, recomendó la Superintendencia de Electricidad.

Los medidores de energía eléctrica registran el consumo de electricidad en un periodo de tiempo, generalmente por 30 días.

Los aparatos más usados son los relojes y los ciclo métricos, que tienen un disco que gira únicamente cuando funcionan los aparatos eléctricos o cuando están encendidos los focos de su casa.

Los medidores de reloj tienen cuatro incorporados. Uno marca los miles de kilovatios y gira a la izquierda; el segundo marca las



centenas, gira a la derecha; el tercero las decenas, gira a la izquierda; y el cuarto las unidades, gira a la derecha.

En el caso del medidor ciclo métrico, mirándolo de frente, se debe anotar los números que se encuentran en el mismo aparato.

**MANUAL DE CONSEJOS**

La Superintendencia de Electricidad elaboró un Manual de Consejos para ahorrar energía eléctrica que incluye la lectura de los medidores, que estará a disposición de los usuarios en los próximos días.

El documento de la entidad reguladora recomienda también, que para verificar si el medidor funciona bien o tiene problemas, se desenchufe todos los aparatos eléctricos de su casa y apague todas las luces para luego observar si el disco de medición sigue girando. Si es así, existe una fuga de electricidad o el medidor tiene algún problema por lo que debe ser revisado por el personal de la empresa distribuidora que presta el servicio.

El manual de la Superintendencia de Electricidad explica, asimismo, la forma de calcular el consumo mensual de la energía en su hogar. Para el cálculo es necesario considerar el número de artefactos eléctricos que utiliza, la potencia de los equipos, las horas de uso y otros parámetros.

**PIZARRA ECONOMICA**

**Bolsas de valores mundiales**

Bolsa	Indice	Puntos
Nueva York	Dow Jones	9,025.16
Tokio	Nikkei	16,471.58
París	Cac	4,252.09
Londres	footsie	5,960.20

**Tasa Libor**

Libor	Tasa de interés
1 Semana	5 5/8
1 Mes	5 21/32
3 Meses	5 11/16
6 Meses	5 3/4
1 Año	5 13/16
Prime Rate	8.50

**Precio mundial de metales**

Metal	Sus	Metal
O.T. ORO	294.05	T.M. ESTAÑO
O.T. PLATA	5,300	T.M. PLOMO
T.M. COBRE	1,611.00	T.M. ZINC

**Bolsa Boliviana de Valores**

Negociado	Tasas M/E
	Minimo
Día	DPF
Semana	LT
Mes	BLP
Año	BB
	BT

**Commodities**

New York	Chicago
Azúcar	Maíz
Sus-c/lb	Sus-c/lb
Jul	May
Oct	Jul
Dic	Sep
Café	Soya
Sus/lb	Sus-Coleman
May	May
Jul	Jul
Sep	Sep

**CAO - PRECIOS Y MERCADOS**

PRODUCTO	MAYORISTA	MINORISTA
FRUTAS	UNIDAD	PRECIO

Durazno (Samsaipa)	60	1.00
Guineo Grande	Rac. 80-100 und	6.00
Manzana (Argentina)	Caja/198 und	110.00
Naranja Criolla	100 und	30.00
Papa	100 und	75.00
Papaya	Caja/14 und	45.00
Plátano Oloroso	100 und	42.00
Uva Negra (Tarja)	Caja/20y6lb	140.00
Uva Rosada (Chile)	Caja/10y6lb	140.00

**HORTALIZAS**

Aveja Blanca	Bolsa/20	76.00
Berinjena	Docena	4.00
Cebolla en Cabeza	15 lb	255.00
Chucho Grande (Chiba)	100 und	60.00
Haba	60	36.00
Lechuga Carolita	canast/20	55.00
Pimentón	Bolsa/20 (dona)	45.00
Remolacha	canast/20	70.00
Tomate	Bolsa/20 (dona)	60.00
Zapallo (Napaipa)	Caja/20 Kg	30.00

**TUBERCULOS**

Carote Rosado	Bolsa/30	110.00
Papa Harinosa	60	22.00
Papaliza (Vallegrande)	60	30.00
Yuca Blanca	60	30.00
Zamora	60	7.00

**ESPECIES**

Aji colorado (Nacional)	60	180.00
Ajo (Tarja)	60	500.00
Locoto (Lon Negro)	60	35.00

**PECUARIOS**

Carne de Cerdo	Kg	12.00
Carne de Pollo	Kg	8.50
Carne de Res criollo	Kg	12.00
Huevos Grandes	100 und	36.00
Láche Pil	Lt	2.80
Queso Criollo	Kg	12.00

**CEREALES**

Avena Carolina	99	120.00
Arroz	99	90.00
Frejol Negro	99	200.00
Maíz criollo Blanco	99	220.00
Maíz Duro Amarillo	99	41.00

**DIRECCION DE EXPORTACIONES - DEMANDA DE PRODUCTOS**

<b>SOYA EN GRANO</b> Empresa: A.C.B. TRADING SA Contacto: Enrique Aguilera Fax: (51-1) 275-2145 Tel: (51-1) 275-2145 País: Lima - Perú  Empresa: VEXPORTER S.A. Contacto: Mario Valdivia Desegri Fax: (51-1) 440-8275 Tel: (51-1) 225-8017 País: Lima - Perú  Empresa: Agropesquera "El Corral" S.A. Contacto: Manuel Gonzales Wall Fax: (51-1) 461-9013 Tel: (51-1) 461-9013 País: Lima - Perú  Empresa: SK FOOD Contacto: Jennifer Seyberg Fax: (701) 642-4102 Tel: (701) 642-3929 País: Estados Unidos  Empresa: EASTERN EUROPE INC. Contacto: Dr. Robert Ross Fax: (212) 629-3147/268-7767 Tel: (212) 629-9525 País: Estados Unidos  Empresa: Astroboral International Inc. Contacto: Roberto C. Brillanti Fax: (54-23) 942161, (54-23) 939753 Tel: (54-23) 942161, (54-23) 939753 País: Mar Del Plata - Argentina	<b>ARTESANIAS EN MADERA</b> Empresa: BOLD ADVERTISING Contacto: Robert A. Reid Fax: (717) 392-9871 Tel: (717) 394-1551 País: Estados Unidos  Empresa: CLEAR TRADING CO. Contacto: Jason Workman Fax: (972) 383-0904 Tel: (972) 383-0904 País: Estados Unidos  Empresa: CALYPSO IMPORTS, INC. Contacto: Larry Melnick Fax: (941) 405-4376 Tel: (941) 405-4320 País: Estados Unidos  Empresa: TOM HILTON Import Contacto: Tom Hilton Fax: (706) 878-3797 Tel: (706) 878-3238 País: Estados Unidos  Empresa: C/O Ind. Com. "PROTEX" Contacto: Romanov D.A. Fax: (8772) 520066 Tel: (8772) 520066 País: Vassonath - Rusia  Empresa: LA ZAHAV USA, INC. Contacto: Dan Felsen Fax: (305) 863-3431 Tel: (305) 863-3431 País: Estados Unidos
---	---



## El sistema legal en regulación

• LA PAZ

El procedimiento administrativo se basa en el uso del recurso administrativo como un medio de protección, basado en un derecho del particular, que se ejerce mediante un acto formal y constituye un modo autónomo de impugnación de los actos administrativos asumidos por un órgano también administrativo, con el objeto de obtener su reforma, modificación, sustitución o extinción.

El ordenamiento establecido en el decreto supremo reconoce dos clases de recursos administrativos: el Recurso de Revocatoria y el Jerárquico.

El de Revocatoria es el medio de protección y derecho que otorga la ley a cualquier persona natural o jurídica y a los órganos competentes del Estado, para impugnar las resoluciones definitivas -pronunciadas por los superintendentes sectoriales- que los perjudiquen en sus legítimos intereses o derechos subjetivos.

El recurso Jerárquico es el medio de protección y derecho que otorga la ley a los actores de un recurso de revocatoria para agotar el procedimiento administrativo y obtener la reforma, modificación, sustitución o extinción de la resolución impugnada.

Derogaciones constantes provocan incertidumbre

# Problemas regulatorios

Las normas jurídicas proliferan y confunden

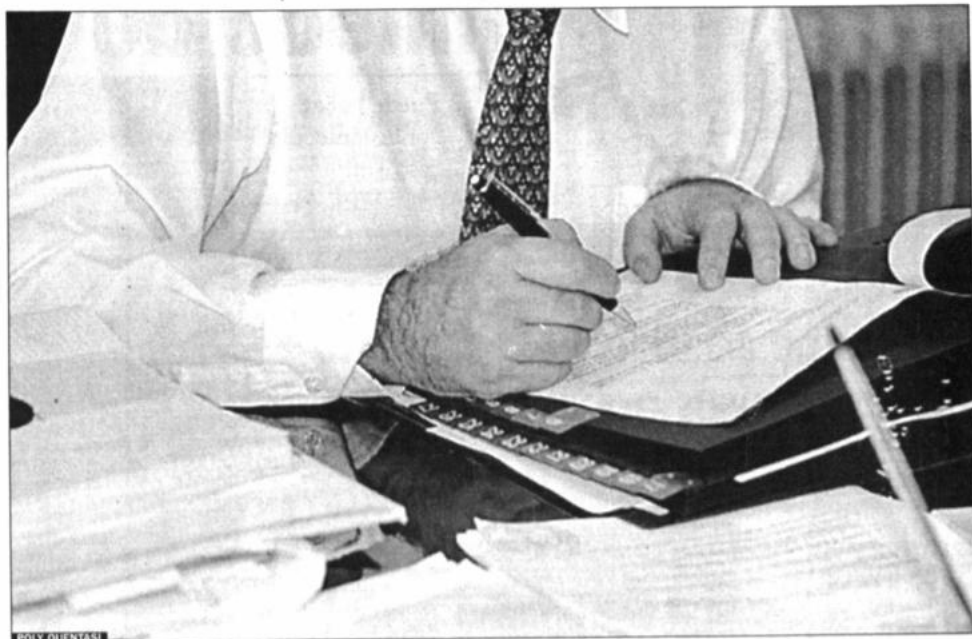
• LA PAZ

La tendencia de una excesiva regulación jurídica y las constantes derogatorias de normativas están provocando incertidumbre y problemas para sustentar la legalidad de algunas disposiciones de los entes reguladores del sistema financiero, según el informe de la gestión 1997, publicado en junio, por la ex superintendencia general del Sistema de Regulación Financiera (Sirefi).

El informe señala que la existencia de una excesiva regulación jurídica de las relaciones y actividades de los sujetos, que se expresa en la proliferación de normas especiales, decretos reglamentarios, reglamentos administrativos y otras disposiciones de menor jerarquía, trae como consecuencia resultados negativos porque no se puede sustentar la legalidad de sus actos en base a referentes precisos y cadenas de validez legal consistentes.

### DEROGACIONES

Otro notorio y serio problema jurídico en las normas del sector son las sucesivas derogaciones que se realizan constantemente en base a diferentes disposiciones sin una técnica legislativa adecuada, señala el documento. Así se provoca incertidumbre sobre la vigencia de normas y la incapacidad de determinar con claridad qué disposiciones se encuentran vigentes y cuáles fueron derogadas.



RON QUENTASI

Las normas regulatorias proliferan y confunden.

Un ejemplo de esta situación -que se menciona en el análisis- es la Ley del Mercado de Valores, aprobada en marzo de 1998, que tiene artículos derogados en junio pasado por la Ley de Propiedad y Crédito Popular. "El resultado final es la ambigüedad e inseguridad jurídica" en la regulación, precisa el documento.

También señala el informe que

las normas administrativas están caracterizadas por el excesivo rigor en contra de los principios de informalidad típicos del área. El peso de la ley se encuentra siempre a favor del administrador o ente regulador en contraposición a la del administrado o usuario.

Para responder a esa problemática el Estado ha iniciado recientemente una nueva tendencia, dirigida a eliminar la inseguridad jurídica, onerosidad y arbitrariedad existentes en los procesos administrativos del país, y que está siendo llevada a cabo en parte por el ministerio de Justicia.

### PUNTO CRÍTICO

Gustavo MALDONADO Medina



## Pobreza no se eliminará en generaciones

La pobreza en América Latina tardará varias generaciones en eliminarse y su superación continúa siendo el gran reto a afrontar por los gobiernos en el próximo siglo. Cerca de 210 millones de latinoamericanos -39% de la población total- no pueden cubrir sus necesidades fundamentales, y de ellos, 98 millones viven en la indigencia.

"América Latina es la región que peor distribución de activos tiene en todo el planeta", destacó el economista colombiano José Antonio Ocampo, secretario ejecutivo de la Comisión Económica para América Latina (Cepal).

A pesar de que en los últimos años los países latinoamericanos se han convertido en democracias y han reformado sus economías con índices de crecimiento positivo, los beneficios no han alcanzado a todos sus ciudadanos.

La pobreza sigue siendo uno de los problemas más urgentes del continente americano, pues en los países de América Latina y el Caribe 210 millones de personas son pobres y el porcentaje de población que vive en la pobreza ha aumentado desde 1980.

"La pobreza y la desigualdad en América Latina, a diferencia del crecimiento económico, ha aumentado con las reformas económicas y la globalización", dijo Ocampo. El economista informó que -según estadísticas de la CEPAL-, la pobreza ha cedido del 41% en 1990 al 39% hace un año, pero aún no está por encima de los niveles de hace dos décadas.

Por su parte, Nora Lustig, de la Unidad de Lucha contra la Pobreza del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), destacó que lo peor de los últimos años es que la desigualdad no ha bajado, y más bien puede que haya subido como resultado de la globalización económica.

Señaló que lograr que en todos los países latinoamericanos haya un nivel de ingresos mínimos mensua-

les de 60 dólares "llevará entre 50 años y un siglo. Eliminar la pobreza llevará varias generaciones porque, además, la pobreza que se creó con una bajada en el PIB, nunca vuelve a recuperarse".

Esto, a pesar de que la misma CEPAL informó que en 1997 la región alcanzó su mejor desempeño en un cuarto de siglo, en lo que respecta a las tasas inflacionarias y las de crecimiento. Según el organismo, América Latina y el Caribe lograron durante 1997 una tasa promedio de expansión económica de 5,3% y una tasa de inflación inferior al 11 por ciento.

En un contexto de recuperación y profundización de la democracia, el desafío de la equidad no se limita a reducir la pobreza. También debe abarcar la igualdad de oportunidades y la distribución del ingreso. La exclusión social y la aguda percepción de injusticia no sólo plantean dilemas éticos, sino además afectan el crecimiento y la estabilidad política.

Para Ocampo reducir la brecha de la equidad exige, en primer lugar, acelerar el crecimiento e incrementar la inversión, en un marco de apertura y estabilidad macroeconómica. En segundo término, reforzar el vínculo entre crecimiento y generación de empleo, facilitando el acceso al capital, la tierra, la tecnología y los conocimientos empresariales y firmas pequeñas y medianas, y a microempresas, que son responsables del grueso del empleo regional. En tercer lugar, persistir en aumentar el gasto social, mejorando su eficacia y focalización, y haciendo reformas que liguen recursos con desempeño y calidad del servicio, adapten alguna a la realidad de "pobreza dura", refuercen el vínculo con el fomento productivo y abran también espacio a la oferta privada y comunitaria de servicios sociales, con adecuados sistemas de regulación, información, protección al usuario y resguardo de la calidad de las prestaciones.

No fiscalizará a los "súper" sectoriales

## Machicado asumió riendas del Sireje

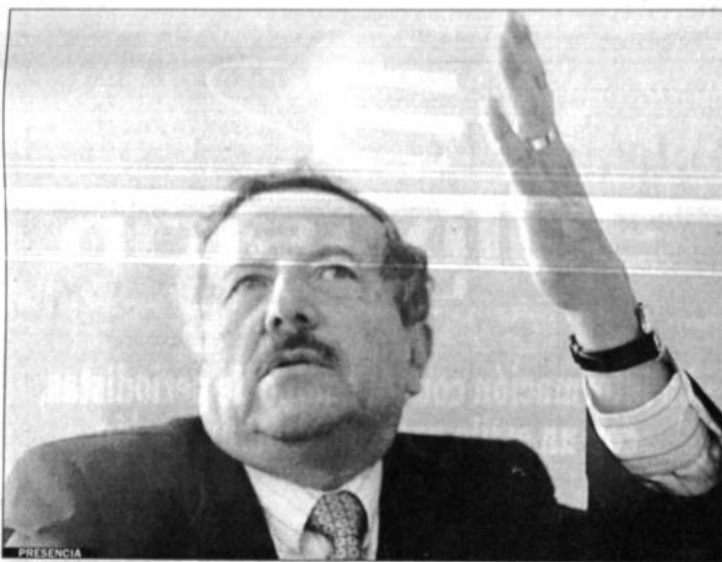
Es un retroceso, dice Patiño Sarcinelli

• LA PAZ

En medio de cuestionamientos y elogios sobre el rol de la Superintendencia de Recursos Jerárquicos (Sireje) que, a diferencia del eliminado Sistema de Regulación Financiera (Sirefi), no fiscalizará las labores de los reguladores sectoriales, ayer tomó posesión del despacho su titular Flavio Machicado.

"Yo creo que el hecho de que este superintendente haya perdido ese atributo (fiscalización) es una gran ventaja, porque así no toma parte de lo que ocurre con los reguladores operacionales, de modo que no pueda caer en la posibilidad de ser juez y parte. Lo que más bien fortalece la fusión del Superintendente de Recursos Jerárquicos" (Sireje), señaló Machicado.

Sin embargo, para Jorge Patiño Sarcinelli, ex superintendente general del Sirefi, esta decisión "es un retroceso", porque la fiscalización sectorial contribuía al fortalecimiento de las superintendencias en sus actividades, lo que no quiere decir que ahora la situación sea catastrófica.



PRESENCIA

Flavio Machicado, "súper" del Sireje.

### INCERTIDUMBRE

El acto se realizó en las oficinas de la entidad, entre brindis e incertidumbre de los funcionarios que temen ser retirados en las próximas horas. En la entidad trabajan 24 personas.

De inicio tres intendentes quedan fuera. Machicado sostuvo que su instancia reguladora no tiene en organigrama a estos funcionarios.

Ellos son: General, Jimmy Auza; Legal, Antonio Pérez; y de Control Administrativo, Pablo Zabaleta. Queda en suspenso el cargo de la Directora Administrativa, María Eugenia Ayala.

La nueva entidad reguladora cumplirá funciones similares a las establecidas en la Ley de Sirese. El Superintendente debe "conocer y resolver, de manera fundamentada, los recursos jerárquicos contra las

resoluciones de los superintendentes sectoriales de acuerdo a la ley y las normas legales sectoriales".

También deberá desarrollar una serie de procedimientos administrativos para el buen funcionamiento de la entidad y las compañías reguladas.

Machicado aclaró que él no participó en la elaboración del proyecto de Ley de Propiedad y Crédito Popular que da nacimiento a Sireje.

Apoyo de Suecia para aliviar la deuda

## \$us14 millones para Bolivia y Nicaragua

El país se beneficia con \$us4.5 millones

• ESTOCOLMO, Suecia  
Agencia EFE

El gobierno sueco aprobó ayer, jueves, la concesión de 14 millones de dólares a Bolivia y Nicaragua como ayuda al cumpli-

miento de sus obligaciones de balanza de pagos, se informó aquí.

"Mediante estos aportes para aliviar la deuda, Suecia podrá, conjuntamente con otros donantes, contribuir a la continuidad de las reformas económicas" afirmó ayer el ministro de cooperación internacional para el desarrollo, Pierre Schori.

Schori señaló que la contribución realizada por Suecia -favorece

a los más desposeídos- y añadió que «es importante para nosotros que ahora esos países demuestren su voluntad de afrontar los problemas económicos estructurales».

Bolivia percibirá 35 millones de coronas (4,5 millones de dólares) mientras que Nicaragua recibirá unos 75 millones de coronas (9,5 millones de dólares).

La ayuda permitirá a Bolivia y Nicaragua cumplir con sus obliga-

ciones mínimas ante organismos financieros internacionales, y de ese modo optar a programas de asistencia que permitan aliviar la situación de sus balanzas de pago de dichos países.

El apoyo sueco será canalizado en forma bilateral luego de la firma de convenios bilaterales entre la Agencia Sueca para el Desarrollo Internacional y las autoridades de Bolivia y Nicaragua.





Lupa tiene que estar sobre entidades bancarias.

## Advertencia del BID

Síndrome asiático  
ronda a países pobresRegulación  
financiera  
transparente es  
la clave

• Agencia ANP

El síndrome asiático aún ronda en la economía de los países pobres. Una rigurosa regulación bancaria y prácticas contables transparentes es el remedio eficaz frente a probables efectos de la crisis económica de Asia en los países pobres, recomendó el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Los altos niveles de ahorro de las naciones por sí solos no inmunizan a una economía contra eventuales crisis, por un lado, o las políticas fiscales prudentes solas, por otro, no bastan para prevenir remezones financieros que se dilatan desde 1997.

Se sabe, dice el Banco, que no

se puede recurrir a los controles de capital y la represión financiera para aislar una economía de sísmos en el exterior.

En un mundo crecientemente integrado, probablemente "no exista una vacuna completamente efectiva contra las crisis financieras externas", sostiene el BID al advertir que el colapso asiático sirve como recordatorio de que una economía en rápido crecimiento que parece saludable por afuera puede albergar serios problemas orgánicos que sólo pueden ser identificados y curados mediante regulaciones bancarias y prácticas contables idóneas.

Un reciente análisis del Banco sobre "las crisis y los falsos remedios" recuerda que hace varios años, los observadores de la economía culpaban a la "crisis Tequila" de 1994-95, a la falta de controles y, a la presuntamente excesiva liberalización financiera en México y Argentina.

Envío informe, pero el Fiscal de Oruro no lo recibió

# Director de Aduana sin miedo de ir a la cárcel

Puede haber  
confusión con el  
caso Zofro

• LA PAZ

El director general de Aduana, Rubén Darío Castedo, con voz entrecortada y visiblemente afectado por la noticia de que sería detenido, aseguró este jueves que no tiene miedo de ir a la cárcel por luchar contra la corrupción de algunos malos aduaneros.

"Me tiene sin cuidado, como lo dije anteriormente: si tengo que ir a la cárcel lo haré pero con la frente alta. No tengo nada que ocultar".

Indicó que en fecha 26 de junio (16 días después de la solicitud), el subdirector de Aduana, Marco Antonio Calderón, envió el informe con los antecedentes solicitados por el Fiscal de Oruro, Daniel Soliz, sobre los 11 implicados en el caso de Pisiga.

Indicó que la solicitud del Fiscal llegó vía fax e inmediatamente el Subdirector dio respuesta a la nota, haciendo conocer el estado del proceso, aunque la autoridad del Ministerio Público de la ciudad del Pagador sostiene lo contrario.

Sin embargo, Soliz ratificó que no recibió ningún informe sobre el caso. En cambio sí le remitieron, en abundancia, documentos del caso de la Subadministración de la Zona Franca Oruro (Zofro), proceso que se encuentra en la instancia judicial y es atendido por el juez Víctor Hugo Méndez, existiendo cinco detenidos.



Rubén Darío Castedo, director general de Aduana.

## CONFIANZA

Adelantó que mandará una nota a Soliz para hacerle recuerdo del informe de 26 de junio. "No hay nada que ocultar, aquí las cosas son transparentes, no tengo por qué solapar a nadie, caiga quien caiga", agregó.

Castedo dijo que goza de la confianza del Presidente, del Ministro de Hacienda y Viceministerio de Tributación, porque está haciendo las cosas en forma transparente.

Según el director de Aduana, la lucha contra la corrupción forma parte de la reestructuración administrativa del sistema de aduanas que se inició en días pasados con el apoyo técnico y económico del Fondo Monetario Internacional.

## CORUPCIÓN

El viceministro de Tributación, Alberto Machicao, afirmó que seguirán combatiendo la corrupción pese a quien pese.

La reestructuración de la Aduana implica medidas que se están empujando a tomar, como el proceso de afuncionarios que cometieron irregularidades, indicó la autoridad.

"Quiero que se den cuenta, esta situación es compleja, se procesa a funcionarios en proceso en contra del director general de Aduana; eso muestra hasta qué nivel ha llegado el proceso de corrupción en este país en relación a la Aduana".

**Bolivisión**  
LA RED  
**CANAL 5**

La información con un equipo de periodistas,  
con un estilo propio en comunicación.

**Noticiero**

**EN JULIO**

  
Carolina Castedo

  
GABRIELA AMELUNGE

**CANAL 5, marcando las pautas  
de la nueva televisión en La Paz.**

**FRANCE**







Mundo Que Juega

**Bolivisión**  
LA RED



José Angel Valente

# El mercado amenaza la literatura

El poeta español está en Santiago de Chile

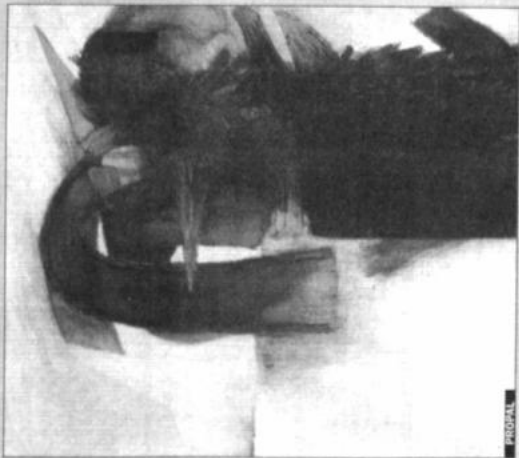
• SANTIAGO DE CHILE  
Agencia EFE

El poeta español José Angel Valente advirtió en la capital chilena que la literatura a finales del presente milenio va a tener "muchos problemas", ya que hay una tendencia masiva a seguir los dictámenes del mercado.

"El mercado es el mayor peligro para la literatura", dijo Valente, ganador de los premios Príncipe Asturias de las Letras 1988 y Reina Sofía de Poesía Iberoamericana 1998.

El escritor de 69 años, participa en la trigésimo segunda edición del Congreso Internacional de Literatura Iberoamericana, que se celebra en la capital chilena y reúne a más de 300 delegados, escritores, poetas, dramaturgos, académicos, críticos e investigadores literarios.

"En general creo que la literatura va a ser muy necesaria, pero que va a tener muchos problemas. Hay una masificación de la producción y la literatura está siguiendo las leyes del mercado", dijo a EFE



Una obra de Fernando de Soto.

el escritor, una de las figuras más destacadas del encuentro literario.

"Hay una gran diferencia entre lo que podemos llamar producto del mercado editorial, que son esa cantidad inmensa de libros que se producen ahí, novelas que se editan, que ocupan los escaparates, que la gente compra y no lee, y la creación literaria", subrayó el escritor.

"Hay dos caminos, ahí hay una crisis importante. Lo que defendemos es el fin de la creación literaria propiamente dicha que es distinto del producto del mercado editorial", subrayó.

Antes de dar su conferencia "El fin del milenio y el ángel de la historia", el poeta había manifestado provocatoriamente que algunos de los escritores más editados y conocidos hoy en España "no valen nada" y que son "ineficaces" porque su literatura "está llena de microbios", aunque reconoció que venden.

Valente, autor de alrededor de 20 libros y uno de los exponentes más destacados de la "generación del medio siglo" como se denomina a la que floreció hasta los años 50 en España, leyó algunos de sus poemas junto al chileno Gonzalo Rojas y ante un auditorio repleto en el salón de honor de la Universidad de Chile.

## RESURGIMIENTO

A través de la discusión, los poetas han coincidido en que hay un resurgimiento de la narrativa latinoamericana y una reafirmación de las categorías, descaído, por ejemplo, el facimiento de una nueva novela histórica.

Junto a los encuentros literarios se desarrolló una gran exposición de grabados del Taller Arte Dos Gráficos, que ha organizado la galería Arte Actual con el apoyo del ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

La muestra reúne mayoritariamente scripturas de destacados artistas latinoamericanos como Omar Rayo, Fernando de Soto, Antonio Seguí, Luis Felipe Née y Edgar Negret.

## CONGRESO

El XXXII Congreso Iberoamericano de Literatura, organizado por la Universidad Católica de Chile, fue convocado para discutir sobre "Fines de siglo en la literatura latinoamericana: crisis, apocalipsis y utopías".

Sus organizadores destacaron que la creación literaria no está ajena a las interrogantes que genera el fin de milenio.

Bajo esta convocatoria se or-

Rosa Montero

# La creación es como un estado de gracia

Escritora y periodista española

• SANTIAGO DE CHILE  
Agencia EFE

La escritora y periodista española Rosa Montero comparó en Chile el proceso de creación literaria a un estado de gracia y de "transmigración" en el que se manejan sueños y se viven otras vidas.

La escritora española es una de las invitadas estelares a la

trigésimo segunda edición del Congreso Internacional de Literatura Iberoamericana, que se celebra en la capital chilena y reúne a más de 300 delegados, escritores, poetas, dramaturgos, académicos, críticos e investigadores literarios.

Montero participó la noche del miércoles, junto al escritor chileno Antonio Skármeta, en un panel sobre "La razón de escribir", en el marco del encuentro literario organizado por la Universidad Católica de Chile y que concluyó ayer.

"No hay que decir nada al esto cuarentena.

Al respecto, recomendó a los jóvenes escritores, que siempre escriben sobre sí mismos, "disociarse de su propia presencia" y "apartarse de su propio ruido".

El joven escribe sobre lo que sabe, con los años uno escribe desde la intuición "sobre lo que no sabe que sabe", señaló la escritora y columnista.

## MARKETING

Montero también advirtió sobre los riesgos que afrontan a finales del milenio los escritores y ad-



Jaime Méndez y Mariela González en "El lago de los cisnes".

Desde hoy, en el Teatro Municipal

# Noche de Gala del Ballet Oficial

Dos obras: "Piazzoleando" y "El lago de los cisnes"

## • LA PAZ

En homenaje a las Fiestas Juilianas los bailarines del cuerpo de baile y de la escuela del Ballet Oficial presentan en el Teatro Municipal el espectáculo "Noche de gala". Las piezas preparadas incluyen música de Astor Piazzolla y Tchaikovsky, la coreografía de Mariela González y el vestuario de Erika Wolf.

La temporada empieza hoy, a las 20.00 horas, y se prolongará hasta el martes.

La primera parte se denomina "Piazzoleando" en la que los bailarines suben al escenario, utilizan técnica neoclásica y se desplazan al ritmo seductor del tango. Mariela González, coreógrafa y bailarina, explica que con este estilo "se rompe la rigidez del clásico, lo que da más libertad de creación y movimiento".

En la segunda parte el público podrá apreciar el tercer acto de "El lago de los cisnes". Jaime Méndez, director del Ballet Oficial, explica que el argumento de la obra permite que el espectáculo sea ameno y variado. "En este acto las familias presentan a sus hijas como posibles esposas sometidas a múltiples presiones y se casan muchas veces, convirtiéndose en bailarinas de "ligas circenses" para competir con las venturas.

También advirtió sobre las "modas literarias" o pensar que a través de la escritura se puede abogar por cuestiones sociales o políticas, como el feminismo, la ecología, entre muchas otras.

El Ballet Oficial recibirá este mes un maestro ruso, que está considerado entre los cinco mejores maestros de Rusia. El se encargará, en el lapso de un año, de capacitar a bailarines y profesores.

Para Méndez es fundamental la formación integral en los bailarines, por esta razón la Escuela está pensando incorporar algunas materias a su plan. "A fin de año recibiremos una maestra rusa que se encargará de la formación complementaria con clases de expresión corporal, danza de carácter, educación rítmica y mimo".

La coreografía mantiene el es-

EL CONACINE tiene nuevo director ejecutivo.

PÁGINA 3

La Paz, Bolivia, viernes 3 de julio de 1998

PÁGINAS 4 Y 5



# PRESENCIA

## Santa Cruz: convocan a festival internacional

En diciembre vence el plazo de recepción de obras

• LA PAZ

La Asociación Pro-Arte y Cultura convoca a grupos teatrales, tanto nacionales como internacionales, a participar en el Segundo Festival Internacional de Teatro "Santa Cruz de la Sierra", que se realizará del 15 al 25 de abril de 1999.

### CONVOCATORIA

Pueden participar grupos teatrales de todo el mundo y en cualquier género teatral. Los grupos interesados deberán mandar su solicitud incluyendo el nombre de la obra, autor, director, curriculum del grupo, notas de prensa, crítica y un video VHS de referencia.

La recepción de los videos queda abierta a partir de la presente convocatoria y se cierra el 30 de diciembre de 1998.

### Becas

## Postgrado en Alemania

Embajada alemana ofrece tres becas

Alemania de Intercambio Académico -DAAD- anuncia un programa especial de becas con 26 cursos de postgrado seleccionados para el año académico de 1999/2000.

Además, el DAAD ofrece 3 becas para jóvenes académicos científicos bolivianos que, conjuntamente con un tutor alemán deseen realizar trabajos concretos de investigación en Alemania y ya cuentan con contactos con universidades alemanas.

Más informaciones sobre los programas y los formularios de solicitud pueden obtenerse en la Embajada de la República Federal de Alemania, La Paz, Av. Arce N° 2395, teléfonos 330850/330854, así como en los Consulados alemanes en Santa Cruz, Cochabamba, Tarija y Sucre.

Todos los requisitos tienen que ser entregados a la Embajada hasta el 31 de agosto de 1998 y para las becas de investigación hasta el 15 de octubre de 1998.

# Este mes en Cochabamba

## Encuentro de historiadores "Visiones de fin de siglo"



### El siglo XX en Bolivia y Latinoamérica

• LA PAZ

El siglo XX casi ha concluido y, para muchos, estos últimos años parecen mantener la agitación y variedad que lo ha caracterizado. Entre la gran cantidad de sucesos, hitos y hechos, descubrimientos e inventos que se dieron durante su curso resulta a veces difícil comprender el significado que como período tuvo para la historia. Es más, es posible que nuestro conocimiento del mismo sea simplemente epifrástico, ubicado en el plano de los acontecimientos que hemos vivido o recordamos y que ignoramos sus profundas consecuencias.

Con el propósito de comprender y ayudar a revelar la dimensión de este siglo es que la Coordinadora de Historia, con el apoyo de la Fundación Simón I. Patiño, está organizando un encuentro de historiadores y científicos sociales a realizarse en la ciudad de Cochabamba, entre los días 27 y 31 de julio, en el cual participarán especialistas de varios países de América Latina, además de investigadores locales, subsecretarios políticos (autoridades tradicionales).

### LA ORGANIZACIÓN

La Coordinadora de Historia es una asociación que agrupa a investigadores e investigadores relacionados con el campo de la historia y cuyo fin es apoyar estudios y promover debates académicos para su difusión en nuestro medio. Actualmente, en 1994, esa misma institución organizó como encuentro similar referido al siglo XIX, el cual se desarrolló en la ciudad de Sucre.

### TEMAS

Ahora corresponde reflexionar sobre el siglo que nos deja y para ese fin en el II Encuentro de Historia, el siglo XX en Bolivia y América Latina, se han considerado las siguientes temáticas: Procesos y modelos de sociedad en Bolivia y América Latina: liberalismo, nacionalismo, socialismo, anarquismo, populismo, neobolivarismo, indianismo, indigenismo. Procesos educativos.

Estructuras y prácticas políticas en Bolivia y América Latina: democracia, regímenes autoritarios, militarismo, constituciones, ciudadanía de varios países de América

Latina, poderes regionales, poderes locales, subsistemas políticos (autoridades tradicionales). Proyecto, estructura y modelos económicos en Bolivia y América Latina. Liberalismo, proteccionismo, crisis de los años 30, economía de la dependencia, capitalismo, industrialización, desarrollismo, intervencionismo de Estados, liberacionismo, neobolivarismo, globalización, economías agrarias, economías de subsistencia, reformas agrarias, políticas sociales.

Movimientos, actores y escenarios sociales en Bolivia y América Latina. Movimiento obrero, movimientos campesinos, movimientos indígenas, sindicalismo, movimientos feministas, movimientos generacionales, actores de la sociedad civil, iglesias, grupos subalternos. Culturas heterogéneas y contrastes culturales en Bolivia y América Latina. Literatura, cine y video, música, danza, folclore, artes plásticas, artes aplicadas, deportes, medios de comunicación (en este simposio las ponencias podrán ser "no tradicionales": videos, grabaciones, etc.).

Para mayores informaciones sobre este encuentro científico pueden dirigirse a la casilla 14567 de La Paz o comunicarse al teléfono 02-430653.

### TEATRO

**ACTIV. PRESENTACIÓN**  
Ayer: Teatro Municipal  
Lugar: Teatro Municipal  
Fecha: jueves 8 a las 19:30 horas

**ACTIV. PRESENTACIÓN**  
Libre: Relatores y administradores del escudo de armas de la República de Bolivia  
Ayer: Julio César Villalaz  
Lugar: Academia de Historia Militar (Punta Marín)  
Fecha: miércoles 8 a las 19:30 horas

**ACTIV. PRESENTACIÓN**  
Libre: Relatores y administradores del escudo de armas de la República de Bolivia  
Ayer: Julio César Villalaz  
Lugar: Academia de Historia Militar (Punta Marín)  
Fecha: miércoles 8 a las 19:30 horas

**BALETO**  
**GRUPO: BALETO OFICIAL**  
Lugar: Teatro Municipal  
Fecha: jueves 7 de julio, 8 h - 19:30

**GRUPO: SINFONIA ARTES**  
Lugar: Casa de la Cultura  
Fecha: hasta el 5 de julio, 8 h - 19:30

**GRUPO: KENIN TEATRO Y PATAS**  
**ABRIDA**  
Otra: "Las tres hermanas de la luna" y "Cortina"  
Lugar: Teatro Municipal  
Fecha: hoy a las 19:30 horas

**GRUPO: DIO MORGAN Y GUARA**  
**PIRETES**  
Otra: Fragmentos del Canto General (P. Neruda)  
Lugar: Teatro de cámara  
Fecha: sábado 4 a las 16:00 y 9:30 horas

**GRUPO: MISERICORDIA**  
Otra: Concierto  
Lugar: Teatro de Cámara  
Fecha: domingo 5 a las 16:00 y 9:30 horas

**ACTIV. TALLER DE DIBUJAMATRIA**  
Otra: Julio de la Vega, Juan Barrios y Arturo Achandó  
Lugar: Teatro de cámara  
Fecha: lunes 6 a las 19:30 horas

**GRUPO: MASCANTES**  
Otra: Concierto  
Lugar: Teatro de Cámara  
Fecha: domingo 5 a las 16:00 y 9:30 horas

**CLUB: RECORD COTTA**  
Pelicula: Acorazado Uruguay  
Lugar: Cine 16 de julio  
Fecha: sábado 4 a las 19:30 horas

**CICLO: ENCUENTRO CON MESTISTO**  
**CINE**  
Pelicula: Juntos y la batalla rosca  
Lugar: Casa de la Cultura  
Fecha: lunes 6 a las 16:00 y 19:30 horas

**CICLO: ASÍ RECONSTRUYENDO LOS DIRECTORES BOLIVIANOS**  
Director: Marcos Lourenzo  
Lugar: Cineclab Boliviana  
Fecha: hoy a las 16:00 y 19:30 hrs.

**EXPOSICIONES**  
**EXPO: CERAMICAS, OLIVOS Y PASTILES**  
Autor: Néstor Montañez  
Lugar: Paseo Chico (Ayacucho y Potosí)  
Fecha: hasta fin de mes

# ARTE Y CULTURA



Cora de Nueva Montevilla en el Palacio Chico.

### EXPO: ENCUENTRO CON LOS MASTRITOS

Autor: Andara presentador en el concurso de dibujo infantil  
Lugar: Palacio Chico (Ayacucho y Potosí)  
Fecha: hasta el 31 de julio

**EXPO: DE CERAMICA**  
Autor: Palacios-Orcadre  
Lugar: Museo Tanco Durguncho  
Fecha: se inaugura el lunes 6 a las 19:00 horas

**EXPO: LOS HABITANTES DE LA PAZ**  
Lugar: Museo Tanco Durguncho  
Fecha: se inaugura el martes 7 a las 19:00 horas

**EXPO: MARTA EUGENIA CORTÉS**  
Lugar: Espacio Puntos (Escuador 2503, 6641 Guayaquil)  
Fecha: se inaugura el martes 7 a las 19:30 horas

**EXPO: STATE OF THE ART 98**  
Lugar: Galería (Av. Montenegro 1378, San Miguel)  
Fecha: hasta el 17 de julio

**EXPO: EN POS DE LA UNIFORME PERDIDA**  
Autor: Walter Solari  
Lugar: Fundación Solari (Escuador 2515)  
Fecha: hasta el 25 de julio

**EXPO: VIDA Y TIEMPO**  
Autor: Charlene Salomon, artista boliviana  
Lugar: Galería (Av. Ayacucho y Potosí)  
Fecha: hasta el 16 de julio

**EXPO: JUEGOS DE TIATRO Y TIATRES**  
Lugar: Teatro Durguncho  
Informes: 330959

**EXPO: JUEGOS DE TIATRO Y TIATRES**  
Lugar: Teatro Durguncho  
Informes: 330959

**EXPO: JUEGOS DE TIATRO Y TIATRES**  
Lugar: Teatro Durguncho  
Informes: 330959

**EXPO: JUEGOS DE TIATRO Y TIATRES**  
Lugar: Teatro Durguncho  
Informes: 330959

**ACTIV. INVITACIÓN ABIERTA A PROFESIONALES, PARA HABILITAR SOBRE LAS DIFERENTES MAESTRIAS**  
Organiza: Universidad Católica  
Lugar: Universidad Católica, Bloque D (Calle 2 de Octubre)  
Fecha: jueves 9 a las 19:30 horas

**ACTIV. CULTURA A CIELO ABIERTO**  
Grupo: Tupy  
Lugar: Campello deportivo de Manaypata  
Fecha: domingo 5 a las 11:00 horas

**ACTIV. SEMINARIO**  
Tema: Usos de parametrización  
Realización en Bolivia  
Organiza: Fundación Cajas  
Lugar: Fundación Cajas (Médico Arco 815, Sopocachi)  
Informes: 417658  
Fecha: todos los miércoles hasta el 1 de julio, de 16 a 18 hrs.

**ACTIV. SEMINARIO**  
Tema: Usos de parametrización  
Realización en Bolivia  
Organiza: Fundación Cajas  
Lugar: Fundación Cajas (Médico Arco 815, Sopocachi)  
Informes: 417658  
Fecha: todos los miércoles hasta el 1 de julio, de 16 a 18 hrs.

**ACTIV. SEMINARIO**  
Tema: Usos de parametrización  
Realización en Bolivia  
Organiza: Fundación Cajas  
Lugar: Fundación Cajas (Médico Arco 815, Sopocachi)  
Informes: 417658  
Fecha: todos los miércoles hasta el 1 de julio, de 16 a 18 hrs.

**ACTIV. SEMINARIO**  
Tema: Usos de parametrización  
Realización en Bolivia  
Organiza: Fundación Cajas  
Lugar: Fundación Cajas (Médico Arco 815, Sopocachi)  
Informes: 417658  
Fecha: todos los miércoles hasta el 1 de julio, de 16 a 18 hrs.

**ACTIV. SEMINARIO**  
Tema: Usos de parametrización  
Realización en Bolivia  
Organiza: Fundación Cajas  
Lugar: Fundación Cajas (Médico Arco 815, Sopocachi)  
Informes: 417658  
Fecha: todos los miércoles hasta el 1 de julio, de 16 a 18 hrs.

**ACTIV. SEMINARIO**  
Tema: Usos de parametrización  
Realización en Bolivia  
Organiza: Fundación Cajas  
Lugar: Fundación Cajas (Médico Arco 815, Sopocachi)  
Informes: 417658  
Fecha: todos los miércoles hasta el 1 de julio, de 16 a 18 hrs.

**ACTIV. SEMINARIO**  
Tema: Usos de parametrización  
Realización en Bolivia  
Organiza: Fundación Cajas  
Lugar: Fundación Cajas (Médico Arco 815, Sopocachi)  
Informes: 417658  
Fecha: todos los miércoles hasta el 1 de julio, de 16 a 18 hrs.

**ACTIV. SEMINARIO**  
Tema: Usos de parametrización  
Realización en Bolivia  
Organiza: Fundación Cajas  
Lugar: Fundación Cajas (Médico Arco 815, Sopocachi)  
Informes: 417658  
Fecha: todos los miércoles hasta el 1 de julio, de 16 a 18 hrs.

**ACTIV. SEMINARIO**  
Tema: Usos de parametrización  
Realización en Bolivia  
Organiza: Fundación Cajas  
Lugar: Fundación Cajas (Médico Arco 815, Sopocachi)  
Informes: 417658  
Fecha: todos los miércoles hasta el 1 de julio, de 16 a 18 hrs.

**ACTIV. SEMINARIO**  
Tema: Usos de parametrización  
Realización en Bolivia  
Organiza: Fundación Cajas  
Lugar: Fundación Cajas (Médico Arco 815, Sopocachi)  
Informes: 417658  
Fecha: todos los miércoles hasta el 1 de julio, de 16 a 18 hrs.

**ACTIV. SEMINARIO**  
Tema: Usos de parametrización  
Realización en Bolivia  
Organiza: Fundación Cajas  
Lugar: Fundación Cajas (Médico Arco 815, Sopocachi)  
Informes: 417658  
Fecha: todos los miércoles hasta el 1 de julio, de 16 a 18 hrs.

**ACTIV. SEMINARIO**  
Tema: Usos de parametrización  
Realización en Bolivia  
Organiza: Fundación Cajas  
Lugar: Fundación Cajas (Médico Arco 815, Sopocachi)  
Informes: 417658  
Fecha: todos los miércoles hasta el 1 de julio, de 16 a 18 hrs.

**ACTIV. SEMINARIO**  
Tema: Usos de parametrización  
Realización en Bolivia  
Organiza: Fundación Cajas  
Lugar: Fundación Cajas (Médico Arco 815, Sopocachi)  
Informes: 417658  
Fecha: todos los miércoles hasta el 1 de julio, de 16 a 18 hrs.

**ACTIV. SEMINARIO**  
Tema: Usos de parametrización  
Realización en Bolivia  
Organiza: Fundación Cajas  
Lugar: Fundación Cajas (Médico Arco 815, Sopocachi)  
Informes: 417658  
Fecha: todos los miércoles hasta el 1 de julio, de 16 a 18 hrs.

**ACTIV. SEMINARIO**  
Tema: Usos de parametrización  
Realización en Bolivia  
Organiza: Fundación Cajas  
Lugar: Fundación Cajas (Médico Arco 815, Sopocachi)  
Informes: 417658  
Fecha: todos los miércoles hasta el 1 de julio, de 16 a 18 hrs.

**ACTIV. SEMINARIO**  
Tema: Usos de parametrización  
Realización en Bolivia  
Organiza: Fundación Cajas  
Lugar: Fundación Cajas (Médico Arco 815, Sopocachi)  
Informes: 417658  
Fecha: todos los miércoles hasta el 1 de julio, de 16 a 18 hrs.

**ACTIV. SEMINARIO**  
Tema: Usos de parametrización  
Realización en Bolivia  
Organiza: Fundación Cajas  
Lugar: Fundación Cajas (Médico Arco 815, Sopocachi)  
Informes: 417658  
Fecha: todos los miércoles hasta el 1 de julio, de 16 a 18 hrs.



Película cubana

# "Azúcar amarga", mañana en el Cine Club "Renzo Cotta"

Será proyectada en la sala del 16 de Julio

película del cubano León Ichazo "Azúcar amarga".

PELICULA

El filme desarrolla una historia de amor plena de decepciones y amarguras, según una nota de prensa. El largometraje es un poema agriado, continúa la misma nota, que transcurre a ritmo de timbó y rock tropical. "Azúcar amarga" fue filmada en Santa Domingo (Cuba), y gira alrededor del doctor Tomás Valdés, psiquiatra y viudo interpretado por Miguel Gutiérrez, Gustavo, su hijo "comunista seleccionado" y posible estudiante becado al extranjero y Bobby, el rockero de la familia.

LA PAZ

En el ya tradicional ciclo de películas que el Cine Club "Renzo Cotta" presenta los sábados en la sala del 16 de Julio, se proyectará mañana, a partir de las 9:30 horas, la



"Cuestión de fe", película de Marcos Loayza.

CICLO

El ciclo del "Renzo Cotta" continuará el 11 de julio con "Tini Ana" de Juan Shroder, de Argentina; el 18 se proyectará "Cuestión de fe", película boliviana de Marcos Loayza, una de las más premiadas de la historia del cine nacional y el primero de agosto irá "Cenizas del paraíso" de Marcelo Piñero.

Después de las proyecciones los integrantes del cine club invitan al público a un debate. El precio de las entradas es de Bs.5.

Hoy

## Condecoran a Melba Zárate

LA PAZ

En un acto que se desarrollará en el Salón de Honor del Teatro Municipal, después de la presentación de la Noche de Gala de la Escuela del Ballet Oficial, la maestra Melba Zárate será distinguida por el municipio paeño.

La Medalla al Orgullo Paeño le será entregada a esta artista que cumple en 1998, 25 años de trabajo en el campo de la danza.

Melba Zárate, que en la fotografía aparece junto a Ramiro Copa y Claude Fischel, director en 1981 de la Alianza Francesa, ha formado a muchas generaciones de bailarines en Bolivia.

El acto se realizará a las 22:15 horas. Le antecederá "Puzzoleando", coreografía con música de este músico, y el tercer acto de "El lago

El artista Melba Zárate, al centro. do", coreografía con música de este músico, y el tercer acto de "El lago Oficial.



La Paz

## Alcaldía creará una fundación cultural

Para organizar "La Paz, capital iberoamericana"

LA PAZ

Agencia EFE

El próximo 9 de julio la Alcaldía creará formalmente la "Fundación Cultural La Paz", destinada a ser el pilar fundamental del trabajo preparatorio para que La Paz ejerza su designación como "Capital iberoamericana de la Cultura" en 1999.

Como parte de este proceso, el Oficial Mayor de Cultura, Manuel Monroy Chazarreta, se reunió el miércoles con los agregados culturales de los países ibero-

americanos, en el salón Rojo del Palacio Consistorial.

Pedro Suzs, uno de futuros miembros de la fundación, declaró que el desafío es grande, sobre todo porque los países participantes delegan a sus mejores exponentes y los escenarios de actuación, las facilidades de alojamiento y la organización de los festejos, deben estar a su altura.

Por su parte Manuel Monroy destacó la creación de la Fundación Cultural de La Paz, que al contar con la presencia de consagrar dos exponentes de la cultura boliviana, augura éxitos para la consolidación de La Paz como Capital iberoamericana de la Cultura en 1999, según los cálculos de los expertos en cultura.

## En Jerusalén

## Salió otro número de la revista "Reflejos"

Publicada en español sobre temas latinoamericanos

LA PAZ

Agencia EFE

Acaba de aparecer un nuevo número, el seis, de la revista cultural "Reflejos", que publica en español el Departamento de Estudios Españoles y Latinoamericanos de la Universidad Hebrea de Jerusalén, la única que existe como tal en Israel.

Dirige la revista semestral al igual que el citado departamento de la Universidad Hebrea la cátedra de origen chileno Myrta Solari, que publica en este número un artículo titulado "Del asedio de los significados: el tránsito de 'Colib' a 'Cocoyo', de Sarbay".

"Reflejos" -que se publica con la ayuda de los "mecenas" Eliscor y Ena Rodkoff, residentes en Venezuela- cuenta con cuatro seccio-

nes: Literatura, Historia y Ciencias Sociales, Creación Literaria de Alumnos y Ex-Alumnos, y Reseñas. La revista toma su nombre de un verso de "Concierto en el jardín", del fallecido poeta mexicano Octavio Paz, que dice: "Somos nuestros reflejos".

En la Sección de Literatura aparece, entre otros, el artículo "Elementos judíos en 'Don Quijote'" de Enai Talmón, nacida en Israel y estudiante del Departamento de Estudios Españoles y Latinoamericanos de la Universidad Hebrea de Jerusalén. Destacan también los artículos "El berce y el espasmo del espectáculo" en dos relatos de Cortázar" (cuento por Levi Espín, de origen uruguayo) y "Ternero Salado, o la implacable seducción de la unidad" (de la argentina María Rosa López).

En la Sección de Creación Literaria publican inéditos los autores Nafsa Alchul, Sergio Gersenzon, Viviana Hurvitz, Arnoldo M. Kierszenbaum, David Maiz, Tal Nitzán-Keren y Corina Elena Schwidmerman.

## Exposición en el Musef

# Ciencia y tecnología en la Colonia

bros de la Embajada de España, auspiciadora de la muestra, y de ejecutivos de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia, institución de la que depende el Musef.

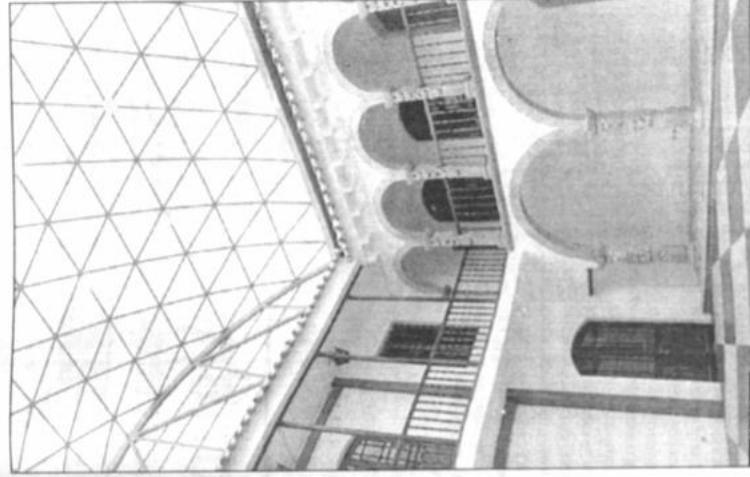
Viejo y nuevo mundo entre los siglos XV y XVIII

LA EXPOSICION

Hoy, el Museo Nacional de Etnografía y Folklore, Musef, (calle Ingavi 916) tiene una triple inauguración. Junto a la exposición titulada "Ciencia y tecnología entre el viejo y el nuevo mundo: siglos XV-XVIII" entregará la moderna cubierta de vidrio del segundo patio de este repositorio nacional y el balcón del siglo XVIII que adornaba la fachada del edificio y que fue restaurado después de sufrir un accidente. El acto se llevará a cabo a las 11:30 horas con la presencia de miembros de la Embajada de España, auspiciadora de la muestra, y de ejecutivos de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia, institución de la que depende el Musef.

"Ciencia y tecnología entre el viejo y el nuevo mundo: siglos XV-XVIII" es una exposición formada por 90 paneles explicativos en los que se pone de manifiesto la evolución científica y tecnológica de los instrumentos y técnicas utilizadas por los españoles en América en la época colonial. La muestra está dividida en cuatro grandes áreas temáticas: navegación, minería y metalurgia, salud y alimentación y ordenación del territorio.

En la sección dedicada a la na-



El patio cubierto del Musef.

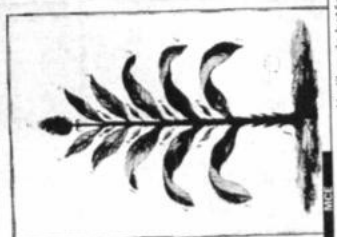
Explotación del Cerro de Potosí hacia 1584.

vegación los paneles muestran cómo navegantes de la época - como Magallanes, Colón, Elcano, entre otros- utilizaban diversos aparatos como el astrolabio y el nocturabio; muestran también el procedimiento para la elaboración de cartas de navegación.

Los paneles referidos a la minería y metalurgia permiten apreciar la creación de los ingenios como Santo Domingo, México y San Juan Evangelista de Curzacán.

La cubierta del segundo patio

del Musef es parte de un programa de mejoramiento de la infraestructura de este repositorio. Las obras, además de crear un microclima más abrigado, permiten la habilitación de nuevos espacios para actividades culturales. Allí se realizarán exposiciones, conciertos, proyección de videos, conferencias y mesas redondas en cualquier época del año, tanto en el día como en la noche pues cuenta con un adecuado sistema de iluminación.



Un libro de botánica de 1819.

Por su parte, la sección dedicada a la salud y alimentación contiene información sobre las grandes enfermedades producidas por el contacto entre europeos y americanos, dos comunidades que desarrollaron sistemas de inmunidad contra enfermedades diferentes, la lucha contra estas enfermedades -la gripe, la viruela, la sífilis, entre otras-, las expediciones botánicas españolas del siglo XVIII y los importantes intercambios alimenticios entre Europa y América.

Película cubana

# "Azúcar amarga", mañana en el Cine Club "Renzo Cotta"

Será proyectada en la sala del 16 de Julio

película del cubano León Ichazo "Azúcar amarga".

PELICULA

El filme desarrolla una historia de amor plena de decepciones y amarguras, según una nota de prensa. El largometraje es un poema agriado, continúa la misma nota, que transcurre a ritmo de timbó y rock tropical. "Azúcar amarga" fue filmada en Santa Domingo (Cuba), y gira alrededor del doctor Tomás Valdés, psiquiatra y viudo interpretado por Miguel Gutiérrez, Gustavo, su hijo "comunista seleccionado" y posible estudiante becado al extranjero y Bobby, el rockero de la familia.

LA PAZ

En el ya tradicional ciclo de películas que el Cine Club "Renzo Cotta" presenta los sábados en la sala del 16 de Julio, se proyectará mañana, a partir de las 9:30 horas, la



"Cuestión de fe", película de Marcos Loayza.

CICLO

El ciclo del "Renzo Cotta" continuará el 11 de julio con "Tini Ana" de Juan Shroder, de Argentina; el 18 se proyectará "Cuestión de fe", película boliviana de Marcos Loayza, una de las más premiadas de la historia del cine nacional y el primero de agosto irá "Cenizas del paraíso" de Marcelo Piñero.

Después de las proyecciones los integrantes del cine club invitan al público a un debate. El precio de las entradas es de Bs.5.

Hoy

## Condecoran a Melba Zárate

LA PAZ

En un acto que se desarrollará en el Salón de Honor del Teatro Municipal, después de la presentación de la Noche de Gala de la Escuela del Ballet Oficial, la maestra Melba Zárate será distinguida por el municipio paeño.

La Medalla al Orgullo Paeño le será entregada a esta artista que cumple en 1998, 25 años de trabajo en el campo de la danza.

Melba Zárate, que en la fotografía aparece junto a Ramiro Copa y Claude Fischel, director en 1981 de la Alianza Francesa, ha formado a muchas generaciones de bailarines en Bolivia.

El acto se realizará a las 22:15 horas. Le antecederá "Puzzoleando", coreografía con música de este músico, y el tercer acto de "El lago

El artista Melba Zárate, al centro. do", coreografía con música de este músico, y el tercer acto de "El lago Oficial.



La artista Melba Zárate, al centro. do", coreografía con música de este músico, y el tercer acto de "El lago Oficial.



**VENDO**

**QUEDA NULO EL**  
CARNET RUC 2196875  
PERTENECIENTE A  
MENONITA DAISE  
CARLOS ALBERTO

Terrero 10 hectáreas  
Vinto Norte  
Cochabamba, Telet.  
04227391

**POR EXTRAVÍO**

Queda nula la libreta de Caja de Ahorros Nº  
221637 de la cuenta Nº 00-007-260234 del  
Banco Mercantil a nombre de Félix  
Marquez Caballero.

**PATENTE**

Transferimos concedidos  
expedición de "PROCEDIMIENTO PARA PRODUCIR  
CARBONATO DE SODIO DE BAJO BORO, A PARTIR DE  
SALMUERAS QUE CONTIENEN LITIO" 5041 de CYPRIUS  
FOOTE MINERAL COMPANY, Casilla 2654.

**PATENTE**

Transferimos concedidos  
expedición de "PRODUCCION DE CLORURO DE LITIO  
DE CALIDAD PARA PRODUCIR LITIO METALICO A  
PARTIR DE SALMUERAS QUE CONTIENEN LITIO" 5040  
DE CYPRIUS FOOTE MINERAL COMPANY, Casilla 2654.

**POR EXTRAVÍO**

Se renega a la persona que por equivocación así un malgen  
"James Bonar" color negro de un vehículo en Villa Dolores el  
daños, 1 de julio a horas 19:30 p.m. favor  
comunicarse con el Tel. 811005 - 814979. EXCELENTE  
GRATIFICACION - ABSOLUTA RESERVA

**POR EXTRAVÍO**

Por extravío queda nulo el  
RUC: 8670714

**EN COCHABAMBA**

CASA EN VENTA O ANTICRETELICO, OBRA  
GRUESA, EN COCHABAMBA  
(QUILLACOLLO) BARRIO ESMERALDA.  
REF.: 042-61519

**POR EXTRAVÍO**

Queda nulo el carnet de contribuyente  
RUC Nº 7398271 de la Sra. María Elva  
Cornejo Vda. de Bellota.

**POR EXTRAVÍO**

DEL CARNET  
RUC Nº 7034660 DE MARUNI SHI  
INTERNACIONAL SRL QUEDA ANULADO

**EXTRAVÍO**

Se extravió el número de RUC  
7508123 de la Honorable Alcaldía  
de la Asunta Provincia Sud  
Yungas Depto. La Paz, por lo  
tanto queda en nulidad.

**HERMOSA CASA**

cruce Copacabana, todas sus dependencias,  
garaje 4 coches, jardín amplio, más un depa-  
tamento independiente 125.000 dólares.  
232655

**EN VENTA**

Una ferretería por motivo de viaje en  
la Av. Alfonso Ugarte # 430 entre  
calles Carrasco y Chacón. Se  
atende de lunes a sábado desde  
horas 9:00 a.m. a 20:00 p.m. (28-4  
julio) Tel. 844152

**VENTA DE PROPIEDAD**

SEÑORES INVERSIONISTAS  
VENDO PROPIEDAD DE 900 HECTÁREAS ENTRE  
MONTERO Y OKINAWA A 20 Km. DE MONTERO,  
2.500 Mts. DE FRENTE SOBRE ASPHALTO CON  
CASA, CORRALES, 4 POZOS SURGENTES Y 8  
TELEFONO. Ref. 537894 - 231397 (06/19 JUL)

**EXTRAVÍO**

QUEDA NULA LA FAC. No. 002450  
RUC. 7401396 ALFA NUMERICO  
18HAYE5058 No DE ORDEN  
6182160 COD. CONTROL 523410-  
0 DE FERRETERIA LAS AMERICAS  
DE JUAN CARLOS CASTELO  
MURILLO.

**DEPARTAMENTO**

amplio, cómodo, asoleado, independiente,  
mismo cruce Copacabana San Antonio 38.000  
dólares. 232655

**EN VENTA**

Vendo 2 casas: Una en Munaypata de 213  
m2 construcción de piso; otra en Río Seco  
de 129 mts2 4 habitaciones documentos en  
orden Ref: 822455 - 019-28422

**EN VENTA 2 CASAS**

1- Av. Bolivia 300 m2  
2- Río Seco con horno para 34 latas  
Documentos en orden  
Ref. 822455 - 019-28422  
Llamar a cualquier hora.

**EN SANTA CRUZ**

HOSPITAL OKINAWA  
NECESITA ENFERMERA  
LICENCIADA CON  
EXPERIENCIA. LLAMAR  
AL TEL. (0923)7039

**PRESENTACIÓN**

SI USTED DESEA ANUNCIAR  
ESTAS SON NUESTRAS DIRECCIONES  
EN EL INTERIOR

**COCHABAMBA**

Frage Jorge de un Araya edificios  
y Geo. Araya  
Tel. (042) 54002

**SANTA CRUZ**

C/Independencia N° 346, entre J. Mercado  
y Bolívar Tel. (03) 364089  
compartir-031368666

**ORURO**

Ed. Cinesa de Comercio, 2do. pto. de 77m2  
Guacolda, calle La Roca, edificio / Avda. Mar  
Tel. (024) 51725

**POTOSÍ**

Edificio de 1000 m2  
calle Mariscal de Bolívar  
Tel. (024) 23422

**TARIMA**

Calle La Unidad N° 11, edificio Campus y  
Café Tel. (044) 47125

**TRINIDAD**

Calle 18 de Octubre  
N° 240, entre 6 de Agosto y Bolívar  
Tel. (044) 47125

**CONILA**

Al Hotel Correo en C/11 de Octubre y 16 de  
Año. Tel. (042) 2719

**EL ALTO**

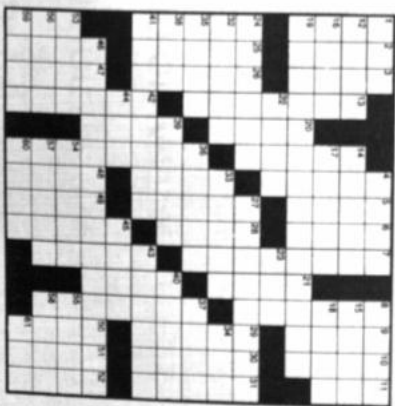
Al Jorge Correo N° 19 entre Avenida  
Mariscal Tel. 823154

**CRUCI-MANIA**

PROF. LUIS CAMPELO

**SOLUCION ANTERIOR**

1. EL ALTO  
2. EL ALTO  
3. EL ALTO  
4. EL ALTO  
5. EL ALTO  
6. EL ALTO  
7. EL ALTO  
8. EL ALTO  
9. EL ALTO  
10. EL ALTO  
11. EL ALTO  
12. EL ALTO  
13. EL ALTO  
14. EL ALTO  
15. EL ALTO  
16. EL ALTO  
17. EL ALTO  
18. EL ALTO  
19. EL ALTO  
20. EL ALTO  
21. EL ALTO  
22. EL ALTO  
23. EL ALTO  
24. EL ALTO  
25. EL ALTO  
26. EL ALTO  
27. EL ALTO  
28. EL ALTO  
29. EL ALTO  
30. EL ALTO  
31. EL ALTO  
32. EL ALTO  
33. EL ALTO  
34. EL ALTO  
35. EL ALTO  
36. EL ALTO  
37. EL ALTO  
38. EL ALTO  
39. EL ALTO  
40. EL ALTO  
41. EL ALTO  
42. EL ALTO  
43. EL ALTO  
44. EL ALTO  
45. EL ALTO  
46. EL ALTO  
47. EL ALTO  
48. EL ALTO  
49. EL ALTO  
50. EL ALTO  
51. EL ALTO  
52. EL ALTO  
53. EL ALTO  
54. EL ALTO  
55. EL ALTO  
56. EL ALTO  
57. EL ALTO  
58. EL ALTO  
59. EL ALTO  
60. EL ALTO  
61. EL ALTO  
62. EL ALTO  
63. EL ALTO  
64. EL ALTO  
65. EL ALTO  
66. EL ALTO  
67. EL ALTO  
68. EL ALTO  
69. EL ALTO  
70. EL ALTO  
71. EL ALTO  
72. EL ALTO  
73. EL ALTO  
74. EL ALTO  
75. EL ALTO  
76. EL ALTO  
77. EL ALTO  
78. EL ALTO  
79. EL ALTO  
80. EL ALTO  
81. EL ALTO  
82. EL ALTO  
83. EL ALTO  
84. EL ALTO  
85. EL ALTO  
86. EL ALTO  
87. EL ALTO  
88. EL ALTO  
89. EL ALTO  
90. EL ALTO  
91. EL ALTO  
92. EL ALTO  
93. EL ALTO  
94. EL ALTO  
95. EL ALTO  
96. EL ALTO  
97. EL ALTO  
98. EL ALTO  
99. EL ALTO  
100. EL ALTO



¡AY UN TAL "CON KING" QUE QUIERE  
HABLARTE, MUCHACHO!



**Teléfonos de urgencia**

Ministerio PRESIDENCIA	33717	RECLAMOS	6316
Asistencia Policia	118 - 37123	Información de seguridad	113
Unidad Judicial	116	Información de quiebras	102
Agencia del Interior (Int.)	211225-505444	Oficio Hacia	117
ELIC (ELIC) - Recursos	364287	Luz pública exterior	36470
Defensor	37448 - 37460 - 119	Luz pública interior	101
Laboral	37124 y 37126	Información	36714
SERESA (S. ASACAP)	81012	Fiscal Militar	36273
Dir. Nal. de Investigación	36474	INTEGRALES	379470
FCA (Fuerzas Armadas)	414403	Central	36664
Unidad de Busca	36275	Luz pública	25180
Resolución Carretera Maraca	32644	Luz pública	36472
Dr. Dependencia (RITMCO) - PRECIS	342391	Asistencia	36472
Asistencia Médica Invernal	300071	Asistencia de parto domiciliario	36700
Asistencia Médica y gran 24 hrs.	317287	Maternidad	31414
RE 13N	01728718 607 307043	Central	30741
Unidad de Emergencia	375266 y 371236		

**Cines**

**16 DE JULIO - TEL. 377899**  
Madrone Hs. 15:30 Tenda Hs. 18:00 y Noche  
Hs. 21:30  
**PAULE**  
Madrone Hs. 15:30 Tenda Hs. 18:00 y Noche  
Hs. 21:30  
**6 DE AGOSTO**  
Madrone Hs. 15:45 Tenda Hs. 19:00 y Noche  
Hs. 21:30  
**EL DIA QUE MURO EL BALCONO** (insignis  
de 14 años).

**CINEMATICA BOLIVIANA - TEL. 325348**  
Madrone Hs. 18:00 y Tenda Hs. 19:30  
**LA PACE Y EL CONSUMIDOR ALABO**  
CUESTION DE FE Y EL CONSUMIDOR ALABO  
**LA PACE - TEL. 325353**  
Madrone Hs. 15:30 Tenda Hs. 19:00 y Noche  
21:30 LOS FEDERALES.  
Madrone Hs. 14:45 y Tenda Hs. 19:00  
**ALLEN LA RESURRECCION Y LOS FEDERALES.**

**MAIFER - TEL. 377596**  
Madrone Hs. 14:45 y Tenda Hs. 19:00  
**UN HOMBRE UNO AMERICANO EN PARIS - MORTAL COMBAT Y LA COLONIA.**



Información	367275 - 367276	SALIDAS	
Empresas de Transporte Interurbano y a		A Oruro	todos los días a Hs. 5:30, 6:30, 7:30, 8:00, 9:30, 9:40, 10:30, 11:30, 12:00, 13:00, 14:00, 15:30, 17:00, 17:30, 18:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00.
Información de pasajeros		A Cochabamba	todos los días a Hs. 8:00, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 20:15, 20:30, 21:00.
		A Santa Cruz	todos los días a Hs. 6:30, 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:15, 20:30, 21:00.
		A Sucre	todos los días a Hs. 18:30, 18:50 y 20:00.
		A Potosí	todos los días a Hs. 18:00, 18:30, 20:15.
		A Montevideo	todos los días a Hs. 9:00, 20:15, 20:30.
		A Trinidad	todos los días a Hs. 20:00.
		A Arica	miércoles y viernes a Hs. 5:30.
		A Tarija	domingos y jueves a Hs. 6:30.
		A Villavieja	todos los días a Hs. 18:30.
		A Tarija	miércoles, jueves y viernes a Hs. 17:00.



# GUIA MEDICA DE PROFESIONALES

## CONSULTORIO RADIOLOGICO

Dr. Fernando Contreras Paz  
Dr. J. Fernando Contreras M.  
Médicos Radiólogos Especialistas

### MODERNAS UNIDADES DE DIAGNOSTICO POR IMAGEN

#### SEÑORA: RADIOLOGIA ECOGRAFIA MAMOGRAFIA DENSITOMETRIA OSEA

¿Como saber si está consumiendo suficiente calcio?  
Una buena manera de conocer el riesgo de Osteoporosis es midiendo la densidad ósea de los huesos. Consulte con su médico.

La Densitometría ósea lo puede determinar.  
Densitometría ósea de última generación LUNAR DPX-IC  
PRECIOS MODICOS, ATENCION SABADOS PREVIA CITA  
E-mail: tompaz@caoba.arteinet.bo

Av. 16 de Julio 4478 Ed. San Pablo Pabellón B, 5to. y 6to. P.  
Dom. 3603322, celular 47651 Cel. 015-21326 015-37556

## CENTRO MEDICO DE ACUPUNTURA

MASAJES - PENKIN CHING - CON 3 GENERACIONES Y 35 AÑOS DE EXPERIENCIA. INVITADO POR LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA EL AÑO 1987

### DR. LIANG WEI JUN

Catedrático de la Universidad de Pekín. Cura dolor intenso y prolongado en cualquier parte del cuerpo. Lo años probados.

Sistema nervioso, dolores de todo tipo. Prostatitis, impotencia, parálisis facial, insomnio, aumento memoria, asma, gota, visión, alergia, hemorroides, hemiplegia, zumbido, cervice, vértices, ruidos, herpes zoster, Embolia, trombosis, hernia de disco, columna, reumatismo, artritis, acné, aguijas garantizadas con esterilización alemana "monitron" la misma que se usa en cirugía, moderno método de acupuntura China en Bolivia, es la primera, única, mejor y nueva.

Edif. Estard primer piso entre Puntos Las Américas y Plaza Isabel La Católica, Planta baja. Tel. 323583, La Paz, jueves, domingos (feriado) 09:30 a 20:30

## "ENCONTRE LA SOLUCION"

LA SALUD DE MI FAMILIA SERA PROTEGIDA POR

SEMEF

EL SERVICIO MEDICO FAMILIAR QUE BRINDA:

- PROTECCION MEDICA PARA LA FAMILIA
- ATENCION PARTICULAR Y PRIVADA
- APOORTE MENSUAL MUY ECONOMICO

DESCUENTOS EXCEPCIONALES

- EN CIRUGIA
- DENTISTORIA
- LABORATORIO ANALISIS CLINICO
- TOMOGRAFIAS - RAYOS X
- ECOGRAFIAS - ENDOSCOPIAS
- ELECTROCARDIOGRAMAS
- ELECTROENCEFALOGRAMAS
- MAMOGRAFIAS

¿COMO PERTENECER A SEMEF? ¡FACIL!

SOLICITE UN PROMOTOR AL 35397 O VISITENOS EN EDIFICIO GALERIA COLOMBIA

Jer. NIVEL OF. 501 COLOMBIA ESQ. MEXICO

FORME SU CONTRATO Y RECIBE SU CARNET DE BENEFICIARIO

UO Y SU FAMILIA YA PUEDEN UTILIZAR LOS SERVICIOS QUE OFRECE SEMEF

PROYECTO EN PROGRESO

## LA PAZ

### VENDOS

VENDO DOS máquinas parkadoras Telf. 795486

VENDO MAQUINA de imprenta offset industrial suca Telf. 212069

BUSCO SOCIO capitalista para editorial e imprenta inversión garantizada Telf. 212069

VENDO HERMOSA planola de ocasión Telf. 012-25589

HOSPITAL ORINAWA necesita enfermera licenciada con experiencia. Llamar al Telf. (0923) 7039

VENDO MOTORES Daewoo de 2 velocidades corriente V-220 Ref: 386791

VENDO HERMOSA planola Ref: 012-25589

VENDO CENTRAL radio móvil Ref: 012-25589

COMPRO PIANOS en cualquier estado Ref: 242854

HOSPITAL ORINAWA requiere servicio de técnico con experiencia de laboratorio, llamar al Telf. (0923) 7039 (3/5 junio)

TAMBIEN VENDO celulares nuevos marca Sony, Ericsson, Motorola, con repuestos y accesorios - baterías, estufas termo-ventiladoras, pequeñas industrias españolas y sacos para Induerno. Industria canadiense. Ref: 211270

VENDO MAQUINA de impresion offset ind. Sueca. Ref: Telf: 212069

CEPILLAMOS PISOS (28-6 junio)

DE OCASION VENDO maquina de impresion offset 4 oficinas ind. Sueca. Ref: 212069

DE OCASION VENDO hermosa planola Ref: 012-25589

COMPRO PIANOS en cualquier estado Ref: 242854

VENDO CENTRAL radio móvil nueva Ref. 012-25589

VENDO MOTORES Daewoo de 2 velocidades trifásicos corriente 220 V. Ref: 386791

VENDO MOTOR para puerta electrónica Ref: control electrónico Ref:

386791.

COMPRO DOBLADORA de planchas a 1/2 uso Ref: 386791.

SE VENDE UN TALLER de sombrería en 350 dólares, sobre Avda. Civiles, lado del mercado campesino, preguntar por Don Manuel de 8 a 16 hrs.

SE VENDE MAQUINA hormigonera. Ref: 365891, preguntar por el Sr. Villarroel

BICICLETAS compro 381063 (19-30 mayo)

SE VENDE CUATRO camiones pastor alemán, mantos negro originales. Telf. 236659, buscar a la Sra. Julia.

SE VENDE LIVING de siete piezas color verde tamaris nuevo. TV, b/n, dos sillones de cuero a 300 bolivianos y restos de material de plomero. Ref: 417987 de hrs. 20 a 23:00.

SE VENDE KIOSCO con teléfono. Mide 3.60 por 1.60, piso machihembrado. Ref: 429187.

SE VENDE UN JUEGO de living, cama de madera de dos plazas con colchón, mueble para máquina de coser. Ref: 242532

SE VENDE de ocasión maquina de carpintería de 3000 watts, estufas termo-ventiladoras, pequeñas industrias españolas y sacos para Induerno. Industria canadiense. Ref: 211270

SE VENDE de ocasión maquina de carpintería de 3000 watts, estufas termo-ventiladoras, pequeñas industrias españolas y sacos para Induerno. Industria canadiense. Ref: 211270

SE VENDE de ocasión maquina de carpintería de 3000 watts, estufas termo-ventiladoras, pequeñas industrias españolas y sacos para Induerno. Industria canadiense. Ref: 211270

SE VENDE de ocasión maquina de carpintería de 3000 watts, estufas termo-ventiladoras, pequeñas industrias españolas y sacos para Induerno. Industria canadiense. Ref: 211270

SE VENDE de ocasión maquina de carpintería de 3000 watts, estufas termo-ventiladoras, pequeñas industrias españolas y sacos para Induerno. Industria canadiense. Ref: 211270

SE VENDE de ocasión maquina de carpintería de 3000 watts, estufas termo-ventiladoras, pequeñas industrias españolas y sacos para Induerno. Industria canadiense. Ref: 211270

SE VENDE de ocasión maquina de carpintería de 3000 watts, estufas termo-ventiladoras, pequeñas industrias españolas y sacos para Induerno. Industria canadiense. Ref: 211270

SE VENDE de ocasión maquina de carpintería de 3000 watts, estufas termo-ventiladoras, pequeñas industrias españolas y sacos para Induerno. Industria canadiense. Ref: 211270

SE VENDE de ocasión maquina de carpintería de 3000 watts, estufas termo-ventiladoras, pequeñas industrias españolas y sacos para Induerno. Industria canadiense. Ref: 211270

SE VENDE de ocasión maquina de carpintería de 3000 watts, estufas termo-ventiladoras, pequeñas industrias españolas y sacos para Induerno. Industria canadiense. Ref: 211270

SE VENDE de ocasión maquina de carpintería de 3000 watts, estufas termo-ventiladoras, pequeñas industrias españolas y sacos para Induerno. Industria canadiense. Ref: 211270

SE VENDE de ocasión maquina de carpintería de 3000 watts, estufas termo-ventiladoras, pequeñas industrias españolas y sacos para Induerno. Industria canadiense. Ref: 211270

SE VENDE de ocasión maquina de carpintería de 3000 watts, estufas termo-ventiladoras, pequeñas industrias españolas y sacos para Induerno. Industria canadiense. Ref: 211270

SE VENDE de ocasión maquina de carpintería de 3000 watts, estufas termo-ventiladoras, pequeñas industrias españolas y sacos para Induerno. Industria canadiense. Ref: 211270

SE VENDE de ocasión maquina de carpintería de 3000 watts, estufas termo-ventiladoras, pequeñas industrias españolas y sacos para Induerno. Industria canadiense. Ref: 211270

SE VENDE de ocasión maquina de carpintería de 3000 watts, estufas termo-ventiladoras, pequeñas industrias españolas y sacos para Induerno. Industria canadiense. Ref: 211270

SE VENDE de ocasión maquina de carpintería de 3000 watts, estufas termo-ventiladoras, pequeñas industrias españolas y sacos para Induerno. Industria canadiense. Ref: 211270

SE VENDE de ocasión maquina de carpintería de 3000 watts, estufas termo-ventiladoras, pequeñas industrias españolas y sacos para Induerno. Industria canadiense. Ref: 211270

SE VENDE de ocasión maquina de carpintería de 3000 watts, estufas termo-ventiladoras, pequeñas industrias españolas y sacos para Induerno. Industria canadiense. Ref: 211270

SE VENDE de ocasión maquina de carpintería de 3000 watts, estufas termo-ventiladoras, pequeñas industrias españolas y sacos para Induerno. Industria canadiense. Ref: 211270

SE VENDE de ocasión maquina de carpintería de 3000 watts, estufas termo-ventiladoras, pequeñas industrias españolas y sacos para Induerno. Industria canadiense. Ref: 211270

SE VENDE de ocasión maquina de carpintería de 3000 watts, estufas termo-ventiladoras, pequeñas industrias españolas y sacos para Induerno. Industria canadiense. Ref: 211270

SE VENDE casa en El Alto zona 12 de Octubre 250 metros tres plantas. Plan- terminadas más garaje. Cuentas con todos los servicios. 95.000 dólares ofrecible. Ref: 825015.

SE VENDE departamento en el Edificio Mercedes, Miraflores, o se permuta con otro en Cochabamba. Ref: 019-24029.

SE VENDE terreno en villa "La Merced", 200 metros cuadrados. Ref: 417176, preguntar por el Sr. Ponce.

SE OFRECE en anticre: dos piezas y cocina, baño a compartir en 2.500 dólares. Ref: calle Prolongación Gonzales, Alto Sopocachi, final N° 206.

SE VENDE departamento cerca a plaza del Estudiante. 15 años de funcionamiento bancario. Tiene tres dormitorios, muy aislado. 45.000 dólares. Ref: ECO 2.000.

SE VENDE urgente local en alquiler en zona central para negocio de snack. Ref: 323645, Sr. Emilio.

SE VENDE un local en alquiler o anticre en zona central, adyacente a plaza Alonso de Mendoza. Ref: 251934, Sra. Alicia.

SE VENDE casa en villa El Carmen, tres dormitorios, todas las dependencias, garaje, cuarto de empleada, calle Uno. Casa N° 15.

SE REQUIERE en anticre: crítico departamento pequeño, garzonier o habitaciones preferentemente en planta baja para dos personas más. Ref: ECO 2.000.

DE OCASION SE vende una casa de cuatro plantas en la zona de La Portada, con calefón, yacusi, garaje amplio y dos depósitos. Preguntar por Sra. Maria al Telf. 340809.

EN ALQUILER dos habitaciones una con baño y otra con baño a compartir en la zona de Sopocachi Alto. Cristo Rey, Ref: 343080, Sra. Antonia.

SE OFRECE dos piezas, su cocina, baño a compartir en anticre en Alto Sopocachi, calle Prolongación Gonzales, final N° 206. Ref: en la dirección indicada.

SE VENDE departamento cerca a plaza del Estudiante. 15 años de funcionamiento bancario. Tiene tres dormitorios, muy aislado. 45.000 dólares. Ref: ECO 2.000.

SE VENDE urgente local en alquiler en zona central para negocio de snack. Ref: 323645, Sr. Emilio.

SE VENDE un local en alquiler o anticre en zona central, adyacente a plaza Alonso de Mendoza. Ref: 251934, Sra. Alicia.

SE VENDE casa en villa El Carmen, tres dormitorios, todas las dependencias, garaje, cuarto de empleada, calle Uno. Casa N° 15.

SE REQUIERE en anticre: crítico departamento pequeño, garzonier o habitaciones preferentemente en planta baja para dos personas más. Ref: ECO 2.000.

DE OCASION SE vende una casa de cuatro plantas en la zona de La Portada, con calefón, yacusi, garaje amplio y dos depósitos. Preguntar por Sra. Maria al Telf. 340809.

EN ALQUILER dos habitaciones una con baño y otra con baño a compartir en la zona de Sopocachi Alto. Cristo Rey, Ref: 343080, Sra. Antonia.

SE OFRECE dos piezas, su cocina, baño a compartir en anticre en Alto Sopocachi, calle Prolongación Gonzales, final N° 206. Ref: en la dirección indicada.

SE VENDE departamento cerca a plaza del Estudiante. 15 años de funcionamiento bancario. Tiene tres dormitorios, muy aislado. 45.000 dólares. Ref: ECO 2.000.

SE VENDE urgente local en alquiler en zona central para negocio de snack. Ref: 323645, Sr. Emilio.

SE VENDE un local en alquiler o anticre en zona central, adyacente a plaza Alonso de Mendoza. Ref: 251934, Sra. Alicia.

SE VENDE casa en villa El Carmen, tres dormitorios, todas las dependencias, garaje, cuarto de empleada, calle Uno. Casa N° 15.

SE REQUIERE en anticre: crítico departamento pequeño, garzonier o habitaciones preferentemente en planta baja para dos personas más. Ref: ECO 2.000.

DE OCASION SE vende una casa de cuatro plantas en la zona de La Portada, con calefón, yacusi, garaje amplio y dos depósitos. Preguntar por Sra. Maria al Telf. 340809.

EN ALQUILER dos habitaciones una con baño y otra con baño a compartir en la zona de Sopocachi Alto. Cristo Rey, Ref: 343080, Sra. Antonia.

SE OFRECE dos piezas, su cocina, baño a compartir en anticre en Alto Sopocachi, calle Prolongación Gonzales, final N° 206. Ref: en la dirección indicada.

SE VENDE departamento cerca a plaza del Estudiante. 15 años de funcionamiento bancario. Tiene tres dormitorios, muy aislado. 45.000 dólares. Ref: ECO 2.000.

SE VENDE urgente local en alquiler en zona central para negocio de snack. Ref: 323645, Sr. Emilio.

SE VENDE un local en alquiler o anticre en zona central, adyacente a plaza Alonso de Mendoza. Ref: 251934, Sra. Alicia.

para atender un kiosco, cama adentro, sueldo inicial de 300 bolivianos. Ref: 392490.

SE NECESITA joven o muchacha para vender vestidos de 15 a 20 años. Ref: 842320.

PRECISA una lavandera para Sopocachi y una empleada a medio tiempo, dos veces a la semana. Ref: 340433 Sra. Elba.

SE NECESITA chica o chollita, cama adentro para acompañar a una persona mayor. Ref. 841800.

SE NECESITA señorita o señora para atender un kiosco, cama adentro. Ref: 211960.

PRECISAMOS trabajar para el hogar múltiple para viajar a Santa Cruz que sepa bien de cocina. Se paga excelente sueldo. Atenderá a matrimonio solo. Ref: 222851.

SE NECESITA una ayudante de labores de cocina, cama adentro, ferentemente cristiana. Ref: 721965.

SE REQUIERE servicios de una señorita, cama adentro para atención de una persona. Debe ser responsable porque se hará cargo de pagos de luz, agua, cobranzas, etc. Ref: 305728.

OFRECE mis servicios como mensajero, courier motor de ventan, courier o para cualquier tipo de trabajo, tengo 19 años. Ref: 323663, preguntar por José Gonzales Zambrana.

PRECISAN una trabajadora del hogar múltiple, que sea cristiana, para la zona de ciudad satélite, en la ciudad de El Alto. Ref: 814873.

PRECISAN un muchacho de 15 a 18 años para ayudante, que sea cristiano. Ref: 797277.

PRECISA una trabajadora del hogar múltiple, cama adentro. Ref. 250396.

PRECISAN trabajadora del hogar múltiple para viajar a Cochabamba y otra para Cochabamba y Cruz. Ref. Avda. Quinta Nilla Suazo Hrs. 244.

PRECISAN dos costureros que manejen experiencia en manejo de máquina recta industrial, las personas interesadas con- NECESITAN Hrs. 244.

PRECISAN una trabajadora del hogar múltiple, para la zona de ciudad satélite, en la ciudad de El Alto. Ref: 814873.

PRECISAN un muchacho de 15 a 18 años para ayudante, que sea cristiano. Ref: 797277.

PRECISA una trabajadora del hogar múltiple, cama adentro. Ref. 250396.

PRECISAN trabajadora del hogar múltiple para viajar a Cochabamba y otra para Cochabamba y Cruz. Ref. Avda. Quinta Nilla Suazo Hrs. 244.

PRECISAN dos costureros que manejen experiencia en manejo de máquina recta industrial, las personas interesadas con- NECESITAN Hrs. 244.

PRECISAN una trabajadora del hogar múltiple, para la zona de ciudad satélite, en la ciudad de El Alto. Ref: 814873.

PRECISAN un muchacho de 15 a 18 años para ayudante, que sea cristiano. Ref: 797277.

PRECISA una trabajadora del hogar múltiple, cama adentro. Ref. 250396.

PRECISAN trabajadora del hogar múltiple para viajar a Cochabamba y otra para Cochabamba y Cruz. Ref. Avda. Quinta Nilla Suazo Hrs. 244.

PRECISAN dos costureros que manejen experiencia en manejo de máquina recta industrial, las personas interesadas con- NECESITAN Hrs. 244.

PRECISAN una trabajadora del hogar múltiple, para la zona de ciudad satélite, en la ciudad de El Alto. Ref: 814873.

PRECISAN un muchacho de 15 a 18 años para ayudante, que sea cristiano. Ref: 797277.

PRECISA una trabajadora del hogar múltiple, cama adentro. Ref. 250396.

PRECISAN trabajadora del hogar múltiple para viajar a Cochabamba y otra para Cochabamba y Cruz. Ref. Avda. Quinta Nilla Suazo Hrs. 244.

PRECISAN dos costureros que manejen experiencia en manejo de máquina recta industrial, las personas interesadas con- NECESITAN Hrs. 244.

PRECISAN una trabajadora del hogar múltiple, para la zona de ciudad satélite, en la ciudad de El Alto. Ref: 814873.

PRECISAN un muchacho de 15 a 18 años para ayudante, que sea cristiano. Ref: 797277.















**RONALD MIRANDA**  
Ofrece MERMELADAS, de membrillo, durazno. Además ofrece CARNE DE MEMBRILLO y TRABAJOS DE PASTILLAJE, para decoración de tortas. Cubrimos pedidos especiales, por mayor y menor.  
**Dirección:**  
C. Adolfo Mier, N° 941, Washington y Camacho. Tel.: 75149. Oruro.

**ROXANA SALINAS**  
Realizamos BORDADOS, para trajes de novia. **TRAJES FOLKLÓRICOS** en general. También tejemos chompas a mano y en máquina. Todo a gusto y a requerimiento del cliente.  
**Dirección:**  
C. Adolfo Mier, N° 941, Washington y Camacho. Tel.: 75149. Oruro.

**GUILLERMO RIMAR**  
Realizamos CALZADOS, nuestra especialidad botines, tenares y ortopedicos. Precios sin comparación.  
**Dirección:**  
C. presidente Morales N° 741, entre Tupiza y Pajale Miralles. Tel.: 75149. Oruro.

**VARIOS**

**PASTERERÍA GUTIERREZ**  
Realiza todo tipo de masitas, empanadas, queques, rollos y tortas, para todo tipo de acontecimientos sociales; a precios económicos.  
**Dirección:**  
Para cualquier pedido llamar al Tel.: 75149 o a las oficinas de Idepro. Oruro.

**FRANCISCA GUTIERREZ**  
Realiza todo tipo de masitas, empanadas, queques, rollos y tortas, para todo tipo de acontecimientos sociales; a precios económicos.  
**Dirección:**  
Para cualquier pedido llamar al Tel.: 75149 o a las oficinas de Idepro. Oruro.

**BUENOS NEGOCIOS BUENAS INVERSIONES**

**"CONDOR DE ORO"**  
Procesa: SAL DE MESA, YODADA GRANULADA, SEMOLINA INDUSTRIAL, para el consumo de su mesa o para su industria. Las entregas son por mayor y los precios son accesibles.  
**Dirección:**  
Z. Sur, C. Velasco Galvarro N° 7976, entre América y 12 de Octubre. Tel.: 75149. Oruro.

**HUIRA HUIRA**  
Jamba para la TOS, altamente natural y efectivo; de huiro, torillo, porcelana, escallito, (pecanana). Se distribuyen solo por mayor a 7,12 Bs.  
**Pedidos:**  
Z. Sur, Barrio UTO - ENAF, DN N° 37.  
Z. Central, Av. Del Minero N° 4, Junin y Ayacucho. Tel.: 53193. Oruro.

**PLANTIL DE CONEJOS "ARCOR"**  
Venta de pelo de CONEJO ANGORA SELECCIONADOS. Además de: Juas, comederos, bebederos y alimentos velocidos, etc. Precios económicos.  
**Dirección:**  
Z. Sur, Villa Challacollo, c. Copacabana N° 100 y los Pinos. Tel.: 46962. Oruro.

**DARFAD**  
Venta de ARTESANÍA DECORATIVA, RETABOS, CUADROS, COLLAGE, EMBASE A PRESAS DE RELOJERÍA, LLAVEROS, REPZAS, de alta calidad.  
**Dirección:**  
Z. Noroeste, C. Terminal de Buses, Planta Baja stand N° 11 Tel.: 55115. Oruro.

**JOYERÍA "GREYNER"**  
De: Roberto Ofrece: ANILLOS DE PROMOCIÓN, AROS DE MATRIMONIO en Oro y Plata. Además de: trofeos y medallas deportivas. Precios económicos.  
**Dirección:**  
Z. Central, C. Adolfo Mier N° 300 Pagador y Potosí Tel.: 75149. Oruro.

**TALLER ARTESANAL DE JOYERÍA "C & C"**  
De: Eduardo Alarcon Ofrece: JOYAS DE CATALOGO, anillos de promoción, aros de matrimonio, joyas finas en oro de 18Kts y con piedras preciosas. Desde 1 gr. de peso y en diseños a pedido del cliente, precios están 10% menores a la competencia.  
**Dirección:**  
Z. Chiriquito, C. Nuevos Horizontes N° 51. Tel.: 62705-75149. Oruro.

**JOYERÍA KAREN**  
Realiza trabajos en oro de 18 Kts.: ANILLOS, APETES, AROS, ESCLAVAS Y JOYAS EN GENERAL. Precios económicos.  
**Dirección:**  
Z. Central, C. Adolfo Mier N° 448 entre 6 de Octubre y Potosí. Tel.: 75149. Oruro.

**TALLER DE JOYERÍA "ALCALÁ"**  
Realiza trabajos en oro de 18 kilates, anillos, aretes, pulseras, etc. de fino acabado y vaciado. Además componemos todo tipo de joyas. Precios accesibles.  
**Dirección:**  
C. Corneta Mamani No. 610, 6 de Octubre, Oruro.

**PRODUCTORES**  
Ofrece: TINGLADOS, PUESTAS METÁLICAS, VERUAS, VENTANAS y todo trabajo en metalmecánica. Se hacen pedidos especiales y a precios sin comparación.  
**Dirección:**  
De Ramón Guaymas: especializado en Argentina. Realiza construcciones de: TINGLADOS, ANDAMIOS, FAB. DE PUERTAS, VENTANAS DE TODO TIPO, HORNOS Y COCINAS INDUSTRIALES Y MUEBLES METÁLICOS EN GENERAL. Se realizan trabajos a domicilio, puntualidad y esmero.  
**Dirección:**  
C. San Felipe N° 377 y Potosí. Tel.: 75149. Oruro.

**S. I. M. E. R. SERVICIO INDUSTRIAL DE METAL MECÁNICA RAMON**  
De Ramón Guaymas: especializado en Argentina. Realiza construcciones de: TINGLADOS, ANDAMIOS, FAB. DE PUERTAS, VENTANAS DE TODO TIPO, HORNOS Y COCINAS INDUSTRIALES Y MUEBLES METÁLICOS EN GENERAL. Se realizan trabajos a domicilio, puntualidad y esmero.  
**Dirección:**  
C. San Felipe N° 377 y Potosí. Tel.: 75149. Oruro.

**Instituto para el Desarrollo de la Pequeña Unidad Productiva**  
**idepro**  
Servicios de CREDITO para microempresa individual y en grupos  
Rvimiento, Conoto No. 687 entre Suarez de Figueroa y Chorocho, Centro Cruz de la Sierra  
Idepro Santa Cruz

**METAL MECÁNICA HERMANOS "W"**  
Realizamos transformaciones de volantes y tableros. Además recibimos trabajos de mecánica en general. Con puntualidad y esmero y a precios accesibles.  
**Dirección:**  
Z. Sur, C. Velasco Galvarro N° 7379 entre América y 12 de Octubre. Tel.: 75149. Oruro.

**PEDRO ALVAREZ**  
Fabrica y vende BUJES, TOPES Y TODO TIPO DE REPUESTOS EN GOMA, para automóviles. También ofrecemos compra y venta de llantas de goma de 6 pulgadas. Precios económicos.  
**Dirección:**  
Mercado Bolívar, c. Tacna No. 100 entre Caro y Montecinos. Tel.: 74033. Oruro.

**CONSTANCIO PEREZ**  
Ofrece: TINGLADOS, PUESTAS METÁLICAS, VERUAS, VENTANAS y todo trabajo en metalmecánica. Se hacen pedidos especiales y a precios sin comparación.  
**Dirección:**  
Z. Sur, C. Colón N° 1640. Bullain y Madrid Tel.: 62175. Oruro.

**TALLERES BELTRAN**  
Venta de MAQUINAS, HERRAMIENTAS, ROPELOS, TORNOS, PRESAS, LIMADORES, PRENSAS HIDRAULICAS, MAQUINAS DE SOLDADURA, etc.  
Se cubren pedidos especiales de maquinaria en general.  
**Dirección:**  
C. Tacna N° 1119, entre Montecinos y Caro. Tel.: 78106. Oruro.

**LAURA OCAMPO**  
Realiza TODO TIPO DE TRABAJOS EN FUNDICIÓN. De oferta ofrecemos SUMIDORAS DE ALUMINIO, por mayor y menor. Precios sin comparación.  
Para cualquier consulta llamar 75149, ó las oficinas del IDEPRO-ORURO.

**MUEBLES COPACABANA**  
Ofrece: MUEBLES METÁLICOS Y MADERA EN GENERAL, SILLAS, PUERTAS DE GARAJE, VENTANAS, ARMASONES, JUEGOS DE COMEDOR, todo en colores y diseños a pedido del cliente. El trabajo y la materia prima están garantizados por su estricto control de calidad. Los precios están en relación al trabajo.  
**Dirección:**  
Taller, Z. Central C. Aldana No. 560 y 6 de Octubre. Tel.: 72318. Oruro.

**ANUNCIE EN BUENOS NEGOCIOS**  
todos los viernes con PRESENCIA

**ANUNCIE EN BUENOS NEGOCIOS**  
su mejor inversión

# BUENOS NEGOCIOS

## Oruro y Cochabamba

Periodico Semanal de la Micro y la Pequeña Empresa

Cochabamba y Oruro - Bolivia, 3 de julio de 1998

Año III, No. 79

**TRENZABOL**  
Le ofrece plzas para floricultura, amarre bancario Hilos para costura de costales y bordado. Cortinas para etiquetas en serigrafía. Cordones para calzados de todo tipo y en colores variados. Trenzados para collines cola de rata, mariposa y zigzag. Se aceptan pedidos y combinaciones exclusivas, además hileras para combinaciones y ribetes para sombreros.  
Esteban Arce No. 558, entre Ladislao Cabrera y Calama Tel.: 68752 - 91931. Casilla 409 Cochabamba.

**MARQUIS**  
Cosmetología Internacional  
MARQUIS solución a problemas de arrugas manchas, acné, flacidez. Soluciona la caída del cabello, debilitamiento y caspa.  
Realizamos limpieza de cutis. Hacemos tratamiento a domicilio. Damos oportunidad de trabajo.  
**Dirección:**  
Villa Antofagasta Tel: 95142 Cochabamba.

**MUEBLERÍA TAPIA**  
Vende VENTANAS, PUERTAS, en maderas nobles y gable, en colores naturales y a pedido del cliente.  
PUERTAS DE GARAJE, con maderas nobles y gable. En colores y diseños a pedido del cliente. Los precios son accesibles.  
**Dirección:**  
Taller Z. Sur este, C. Cobiya Carretera a Vinto, entre Nro. 375, Amante Gran Tel.: 63398. Puesto de Venta, Z. Sur, Av. España N° 736. Presidente Montes y La Plata. Tel.: 75149.

**CARPINTERÍA TAPIA**  
De: Henry Tapia Ovando Ofrece TRABAJOS DE CARPINTERÍA Y GENERAL: ROPELOS, ESCRITORIO, BARES, etc. con materia prima de primera calidad y a precios sin competencia. Además realizamos trabajos en laqueado.  
**Dirección:**  
Tienda: Z. Este, C. Arona N° 130, 6 de Agosto y Bacovich. Tel.: 76464. Oruro.

**MULTISERVICIOS LINCOLN PRIMEROS EN CALIDAD**  
Ofrece todo tipo de trabajos en METALMECANICA, además se fabrica partes para auto transporte pesado. Precios económicos.  
**Dirección:**  
Carretera a Vinto, entre Circunvalación No 211 Tel.: 70328. Oruro - Bolivia.

**CREACIONES ADMIRAL**  
Primeros en calidad, ofrece: ROPA DEPORTIVA: BUSOS, PARKAS, POLERAS, SHORT, ROMPE VIENTOS Y BERMUDAS, en varios colores, y diseños. Los precios son económicos.  
**Dirección:**  
C 6 de Octubre, Junin y Ayacucho N° pendiente. Tel.: 69919. Oruro-Bolivia.

**ANUNCIE EN BUENOS NEGOCIOS**  
su mejor inversión

**COCHABAMBA**  
Servicio Varios 2 2

**ORURO**  
Carpintería 2  
Productores 2  
Confeciones 2  
Productores 3  
Varios 4  
Orfebrería 4  
Metalmeccanica 4  
Productores 4

**Oferta del Mes: SASTRERÍA MALDONADO**  
Ofrece: Trajes para caballeros 480 Bs.  
Trajes para damas 380 Bs.  
Con un trabajo y tela de primera calidad.  
**Dirección:**  
Z. Norte "La Ranchera" C. La Paz N° 5256 Tupiza y 1° de Noviembre Tel.: 42180 Oruro-Bolivia.

**AUTOPIEZAS REYNAGA**  
Importación de repuestos originales, dodge 400, chevrolet 350, volvo, scania y VW. Muebles tapas del Perú para toda marca de vehículos. Curvado de muelles hasta 26 mm.  
**Direcciones:**  
CENTRAL: LA PAZ Av. Entre Rios No. 1879. Tel. 385578 COCHABAMBA Suc. 5 Av. Barrios Altos No. 2364. Cel. 012-91223. Tel. Fax. 367378.



Año III, No. 79



Cochabamba y Oruro - Bolivia, 3 de julio de 1998

Periodico Semanal de la Micro y la Pequeña Empresa

**ATENCIÓN... INDUSTRIA Y MINERÍA INDUSTRIAS "JIBA"**  
Ofrece maquinaria, mantenimiento y repuestos en general. De Oferta: Mezcladoras, Cepilladoras, Tupi Industrial para carpintería, Groceadoras, Tornos.  
**Dirección:**  
Z. Este, C. Sucre No. 865 Iquique. Tel. 71211. Oruro  
Primeros en calidad, con garantía.

**PRODUCCIONES NUEVA BOMBIL**  
Ofrece insumos para limpieza: Gel, Virulana, Virulim, esponja metálica, esponja de acero, etc. Cubrimos pedidos por mayor y menor, a precios sin comparación. Para cualquier consulta llámenos al 45197 - 75149 o en las oficinas de Idepro - Oruro.

**"CADEPORT"**  
FABRICA DE CONFECIONES:  
Ofrece: Ropa de Trabajo, (Overoles Tipo Piquito, Busto Y Termico), Y Ropa Deportiva Casacas, Buzos, Salidas, Cortos, Pantalones, Parkas Y Overoles Térmicos en una variedad de colores, tamaños (XL, XL, L, M y S) y diseños. Los precios son accesibles.  
**Dirección:**  
Z. Central, C. Potosí N° 6026 Adolfo Mier y Bolívar Tel.: 77029. Oruro.

**• Metalmeccanica**  
**• Confeciones**  
**• Carpintería**  
**• Confecciones en cuero**  
**• Zapatería**

**BUENOS NEGOCIOS**  
Periodico Semanal  
para la Micro y Pequeña Empresa



SERVICIOS

VARIOS

Bar Pensión

"DON FERNANDO"  
Venta de almuerzo familiar.  
Almuerzo a la carta, platos al  
precio. Todos los días.  
**Dirección:**  
Av. Sucre media cuadra  
dentro de la Soñía Rosal. Tel.  
21661 Cochabamba.

Bar Pensión

Bar Pensión EL  
QUIROQUINCHO  
Almuerzo familiar, picnic,  
almuerzo a la carta, platos al  
precio. Buena atención.  
**Dirección:**  
Pulsacayo y Barrientos lado  
Cochabamba. Bar Pensión  
Cochabamba.

Felisa Zuniga

Vende las mejores joyas  
enchapadas en oro de 18,  
Kilates. Los días miércoles y  
sábados en la calle Agustín  
López casi Ayacucho.  
Cochabamba.

EL SOLITARIO

Realiza Privates en variedad  
de modelos en plástico,  
espoli y papel seda. También  
realizamos collares, globos  
artísticos, cualquier trabajo  
a pedido.  
**Dirección:**  
C. 25 de mayo No 930 Tel.  
84161. Cochabamba.

Relojería Rolex

Repara cualquier tipo de  
relojes. Realiza trabajos de  
cortejería, creación de fajes y  
apertura de chapas a domicilio.  
**Dirección:**  
Av. Barrientos, puesto No 32  
Trente Shopping Panama  
Cochabamba. Preguntar por  
José Luis Rodríguez.

Bar Pensión

Bar Pensión EL  
QUIROQUINCHO  
Almuerzo familiar, picnic,  
almuerzo a la carta, platos al  
precio. Buena atención.  
**Dirección:**  
Pulsacayo y Barrientos lado  
Cochabamba. Bar Pensión  
Cochabamba.

Felisa Zuniga

Vende las mejores joyas  
enchapadas en oro de 18,  
Kilates. Los días miércoles y  
sábados en la calle Agustín  
López casi Ayacucho.  
Cochabamba.

EL SOLITARIO

Realiza Privates en variedad  
de modelos en plástico,  
espoli y papel seda. También  
realizamos collares, globos  
artísticos, cualquier trabajo  
a pedido.  
**Dirección:**  
C. 25 de mayo No 930 Tel.  
84161. Cochabamba.

Relojería Rolex

Repara cualquier tipo de  
relojes. Realiza trabajos de  
cortejería, creación de fajes y  
apertura de chapas a domicilio.  
**Dirección:**  
Av. Barrientos, puesto No 32  
Trente Shopping Panama  
Cochabamba. Preguntar por  
José Luis Rodríguez.

MARIA ISABEL

CESPEDES  
Venta de papel higiénico  
nacional, pañales Babol a  
precio de agencia.  
**Dirección:**  
Av. Normal, lado paraderos,  
mercado Calatayud puesto No  
10 Cochabamba.

Marcelo Salgado

Vende las mejores calzados  
importados de Iquique  
variedad de modelos, precio  
desde 25 Bs.  
**Dirección:**  
Puerta del Shopping "Jazmín",  
segunda de Estación Arco y  
Tarija Cochabamba.

NILDA MORALES

Chico VITRINAS, ROPEOS,  
ESCRITORIOS y muebles en  
general, en madera, metal, roble,  
ocho y gable. Se reciben pedidos  
especiales a gusto del cliente. Los  
precios son sin competencia.  
**Dirección:**  
C. Adolfo Mer, N° 941, Washing-  
ton y Canchido. Tel.: 75149.

JUAN MORALES

Chico COMODAS, ROPEOS,  
ESCRITORIOS, Ademas de  
muebles para cuartos y  
maletas para cuartos y  
maletas en general. Todo en  
madera, metal, roble, ocho y  
gable. Se reciben pedidos  
especiales a gusto del cliente.  
Los precios son sin competencia.  
**Dirección:**  
Para cualquier consulta llamar  
al 75149 o a las oficinas de  
IDEPRO-ORURO, 6 de  
Octubre, N° 6043, entre Bolívar  
y Adolfo Mer Oruro.

METALMECANICA

"SAN JOSÉ"  
Ofrece la fabricación de  
puertas tipo colonial, verjas,  
barandillas y cultre verjas.  
Construcción de carritos,  
refrigeradores y heladeras.  
Estantes y encañones, vitrinas  
y mostradores para tienda, de  
todo tamaño.  
**Dirección:**  
Z. Barrio Mamani, Av. Martín de  
Caceres, parada del trufi No  
204 Quiliscayo. Tiene vidriera  
fajado. Cochabamba.

MUEBLERIA IMPERIAL

Diseño, arte, estilo y calidad  
la oficina. Muebles de Comedor,  
Living, dormitorio y todo tipo  
de muebles en general. Nuestra  
especialidad es: Barandillas,  
verjillas, laminados. Se  
realizan trabajos con personal  
especializado, en diseños y  
colores a pedido del cliente.  
**Dirección:**  
Z. Sur, C. Madrid N° 395, América  
y Coch. Tel.: 60233. Oruro.

BENICIO ITAMARI

Confecciona PANTALONES  
para damas caballeros y niños.  
En tela, satén, variedad de  
Lanilla, satén, variedad de  
colores y diseños. Se reciben  
pedidos especiales por mayor  
y menor. Precios económicos.  
**Dirección:**  
Protagonista Pedro Domingo  
Murillo N° 4, Calle "Z" y "J" Tel.  
75149 Oruro.

S.M.

PUNTADAS PERFECTAS  
Especializados en vestir a la  
moda actual. Confeccionamos  
trajes de alta y fina costura en  
pedido del cliente. Los precios  
son económicos.  
**Dirección:**  
C. Adolfo Mer, N° 941, Washing-  
ton y Canchido. Tel.: 75149.

ROMAN HUANCAY

Fabrica ZAPATOS DE GOMA Y  
ABARCA, para el campo, en  
goma argentina. Se distribuye  
por mayor y menor. El precio,  
10Bs. y 6 Bs.  
**Dirección:**  
Protagonista Pedro Domingo  
Murillo N° 8, Calle "Z" y "J"  
Tel.: 75149. Oruro.

QUINTIN MOREJON

Confecciona CHOMRAS,  
CALZAS de 1 1/2 y 2 paltas, en  
una variedad de colores y  
diseños. Ademas ofrecemos  
CAMISAS, al gusto del cliente.  
Los precios son económicos.  
**Dirección:**  
Taller, Z. Esta C. Sucre No. 644  
Paseo y Piquiza. Tel. 75149.

MARLEN SALAZAR

Confecciona EDEDORES de  
1 1/2 y 2 paltas, en una  
variedad de colores y diseños.  
Ademas ofrecemos CAMISAS,  
al gusto del cliente. Los precios  
son económicos.  
**Dirección:**  
Taller, Z. Esta C. Sucre No. 644  
Paseo y Piquiza. Tel. 75149.

CONFECCIONES

"QUISBERT"  
Confecciona PANTALONES  
para caballeros en tela  
satinado, en una variedad de  
colores y diseños, se reciben  
pedidos al por mayor y menor.  
Precios económicos.  
**Dirección:**  
C. La Paz N° 7270 entre  
Esguila y 12 de Octubre, Tel:  
75149. Oruro.

CONFECCIONES

"QUISBERT"  
Confecciona PANTALONES  
para caballeros en tela  
satinado, en una variedad de  
colores y diseños, se reciben  
pedidos al por mayor y menor.  
Precios económicos.  
**Dirección:**  
C. La Paz N° 7270 entre  
Esguila y 12 de Octubre, Tel:  
75149. Oruro.

CONFECCIONES

"QUISBERT"  
Confecciona PANTALONES  
para caballeros en tela  
satinado, en una variedad de  
colores y diseños, se reciben  
pedidos al por mayor y menor.  
Precios económicos.  
**Dirección:**  
C. La Paz N° 7270 entre  
Esguila y 12 de Octubre, Tel:  
75149. Oruro.

CONFECCIONES

"QUISBERT"  
Confecciona PANTALONES  
para caballeros en tela  
satinado, en una variedad de  
colores y diseños, se reciben  
pedidos al por mayor y menor.  
Precios económicos.  
**Dirección:**  
C. La Paz N° 7270 entre  
Esguila y 12 de Octubre, Tel:  
75149. Oruro.

CONFECCIONES

"QUISBERT"  
Confecciona PANTALONES  
para caballeros en tela  
satinado, en una variedad de  
colores y diseños, se reciben  
pedidos al por mayor y menor.  
Precios económicos.  
**Dirección:**  
C. La Paz N° 7270 entre  
Esguila y 12 de Octubre, Tel:  
75149. Oruro.

CONFECCIONES

"QUISBERT"  
Confecciona PANTALONES  
para caballeros en tela  
satinado, en una variedad de  
colores y diseños, se reciben  
pedidos al por mayor y menor.  
Precios económicos.  
**Dirección:**  
C. La Paz N° 7270 entre  
Esguila y 12 de Octubre, Tel:  
75149. Oruro.

CONFECCIONES

"QUISBERT"  
Confecciona PANTALONES  
para caballeros en tela  
satinado, en una variedad de  
colores y diseños, se reciben  
pedidos al por mayor y menor.  
Precios económicos.  
**Dirección:**  
C. La Paz N° 7270 entre  
Esguila y 12 de Octubre, Tel:  
75149. Oruro.

Para cualquier consulta llamar  
al 75149 o a las oficinas de  
IDEPRO-ORURO, 6 de  
Octubre, N° 6043, entre Bolívar  
y Adolfo Mer. Oruro

DOÑA JUANA MEDINA

DE VAL DEZ  
Confecciona VESTIDOS para  
damas y niños, en una  
variedad de colores y diseños.  
Se reciben pedidos  
especiales para trabajos y  
pedidos. Los precios son  
económicos.  
**Dirección:**  
C. La Esplanada y capitan  
Barriga frente a la  
Zoo. Tel. 75149. Oruro.

DOÑA RUDY TAPIA

Confecciona FORROS para  
cuadros, chaquetas. Ademas  
trabaja en telas, en una  
variedad de colores y diseños.  
Se reciben pedidos  
especiales para trabajos y  
pedidos. Los precios son  
económicos.  
**Dirección:**  
C. Ayacucho N° 1000 entre  
Antiguas y Magallanes. Tel.  
74966. Oruro.

SANTUSA

CONTEREAS  
Confecciona PANTALONES  
para niños escolares en tela  
deportivo, lanilla, raso, etc. Las  
tallas son de 8 a 14 años. Se  
reciben pedidos especiales a  
gusto del cliente. Los precios  
son económicos.  
**Dirección:**  
Taller: C. 12 de Octubre s/n,  
Calle "C" y América.  
Puesto: Velasco Galvarro,  
Bolívar y Adolfo Mer. Los  
miércoles estamos en la  
Biscol. Oruro.

DOÑA WILMA MAGNE

CONTEREAS EDEDORES. De  
1 1/2 y 2, colores y diseños a  
pedido del cliente. Recibe  
pedidos por mayor y menor.  
Ademas ofrece FUNDA, para  
todo tipo de muebles.  
Para cualquier consulta llamar al  
Tel.: 75149 o a las oficinas de  
IDEPRO-ORURO, Av. 6 de  
Octubre, N° 6043, Bolívar y  
Adolfo Mer. Tel.: 75149.

MIRIAM FLORES

CONTEREAS POLTERAS, para  
damas y niños, en una  
variedad de colores y diseños.  
Se reciben pedidos  
especiales para trabajos y  
pedidos. Los precios son  
económicos.  
**Dirección:**  
Taller: C. 12 de Octubre s/n,  
Calle "C" y América.  
Puesto: Velasco Galvarro,  
Bolívar y Adolfo Mer. Los  
miércoles estamos en la  
Biscol. Oruro.

ELIZABETH FLORES

CONTEREAS POLTERAS, para  
damas y niños, en una  
variedad de colores y diseños.  
Se reciben pedidos  
especiales para trabajos y  
pedidos. Los precios son  
económicos.  
**Dirección:**  
Taller: C. 12 de Octubre s/n,  
Calle "C" y América.  
Puesto: Velasco Galvarro,  
Bolívar y Adolfo Mer. Los  
miércoles estamos en la  
Biscol. Oruro.

AGUSTIN MOLLO

CONTEREAS POLTERAS, para  
damas y niños, en una  
variedad de colores y diseños.  
Se reciben pedidos  
especiales para trabajos y  
pedidos. Los precios son  
económicos.  
**Dirección:**  
Taller: C. 12 de Octubre s/n,  
Calle "C" y América.  
Puesto: Velasco Galvarro,  
Bolívar y Adolfo Mer. Los  
miércoles estamos en la  
Biscol. Oruro.

PAULINA ROJAS

CONTEREAS POLTERAS, para  
damas y niños, en una  
variedad de colores y diseños.  
Se reciben pedidos  
especiales para trabajos y  
pedidos. Los precios son  
económicos.  
**Dirección:**  
Taller: C. 12 de Octubre s/n,  
Calle "C" y América.  
Puesto: Velasco Galvarro,  
Bolívar y Adolfo Mer. Los  
miércoles estamos en la  
Biscol. Oruro.

CELEDONIO CHOQUE

CONTEREAS POLTERAS, para  
damas y niños, en una  
variedad de colores y diseños.  
Se reciben pedidos  
especiales para trabajos y  
pedidos. Los precios son  
económicos.  
**Dirección:**  
Taller: C. 12 de Octubre s/n,  
Calle "C" y América.  
Puesto: Velasco Galvarro,  
Bolívar y Adolfo Mer. Los  
miércoles estamos en la  
Biscol. Oruro.

Para cualquier consulta llamar  
al 75149 o a las oficinas de  
IDEPRO-ORURO, 6 de  
Octubre, N° 6043, entre Bolívar  
y Adolfo Mer. Oruro

Simón Albornoz

CONTEREAS EDEDORES. De  
1 1/2 y 2, colores y diseños a  
pedido del cliente. Recibe  
pedidos por mayor y menor.  
Ademas ofrece FUNDA, para  
todo tipo de muebles.  
Para cualquier consulta llamar al  
Tel.: 75149 o a las oficinas de  
IDEPRO-ORURO, Av. 6 de  
Octubre, N° 6043, Bolívar y  
Adolfo Mer. Tel.: 75149.

ANTONIA CALLE

CONTEREAS POLTERAS, para  
damas y niños, en una  
variedad de colores y diseños.  
Se reciben pedidos  
especiales para trabajos y  
pedidos. Los precios son  
económicos.  
**Dirección:**  
Taller: C. 12 de Octubre s/n,  
Calle "C" y América.  
Puesto: Velasco Galvarro,  
Bolívar y Adolfo Mer. Los  
miércoles estamos en la  
Biscol. Oruro.

ADOLFA LAZARO

CONTEREAS POLTERAS, para  
damas y niños, en una  
variedad de colores y diseños.  
Se reciben pedidos  
especiales para trabajos y  
pedidos. Los precios son  
económicos.  
**Dirección:**  
Taller: C. 12 de Octubre s/n,  
Calle "C" y América.  
Puesto: Velasco Galvarro,  
Bolívar y Adolfo Mer. Los  
miércoles estamos en la  
Biscol. Oruro.

EL "EMPORIO DEL

PEINADOR"  
Ofrece ARTICULOS DE  
PELUQUERIA importados.  
Equipo para salones. Ademas  
fabricamos: GORROS,  
CAPAS Y PONCHILLOS.  
**Dirección:**  
Tienda: Z. Central, C. Bolívar  
N° 160, 6 de Agosto y  
Biscol. Tel.: 71253. Oruro.

EL "EMPORIO DEL

PEINADOR"  
Ofrece ARTICULOS DE  
PELUQUERIA importados.  
Equipo para salones. Ademas  
fabricamos: GORROS,  
CAPAS Y PONCHILLOS.  
**Dirección:**  
Tienda: Z. Central, C. Bolívar  
N° 160, 6 de Agosto y  
Biscol. Tel.: 71253. Oruro.

EL "EMPORIO DEL

PEINADOR"  
Ofrece ARTICULOS DE  
PELUQUERIA importados.  
Equipo para salones. Ademas  
fabricamos: GORROS,  
CAPAS Y PONCHILLOS.  
**Dirección:**  
Tienda: Z. Central, C. Bolívar  
N° 160, 6 de Agosto y  
Biscol. Tel.: 71253. Oruro.

EL "EMPORIO DEL

PEINADOR"  
Ofrece ARTICULOS DE  
PELUQUERIA importados.  
Equipo para salones. Ademas  
fabricamos: GORROS,  
CAPAS Y PONCHILLOS.  
**Dirección:**  
Tienda: Z. Central, C. Bolívar  
N° 160, 6 de Agosto y  
Biscol. Tel.: 71253. Oruro.

EL "EMPORIO DEL

PEINADOR"  
Ofrece ARTICULOS DE  
PELUQUERIA importados.  
Equipo para salones. Ademas  
fabricamos: GORROS,  
CAPAS Y PONCHILLOS.  
**Dirección:**  
Tienda: Z. Central, C. Bolívar  
N° 160, 6 de Agosto y  
Biscol. Tel.: 71253. Oruro.

EL "EMPORIO DEL

PEINADOR"  
Ofrece ARTICULOS DE  
PELUQUERIA importados.  
Equipo para salones. Ademas  
fabricamos: GORROS,  
CAPAS Y PONCHILLOS.  
**Dirección:**  
Tienda: Z. Central, C. Bolívar  
N° 160, 6 de Agosto y  
Biscol. Tel.: 71253. Oruro.

Para cualquier pedido llamar  
al 75149 o a las oficinas de  
Idepro - Oruro.

SIMÓN ALBORTA

CONTEREAS EDEDORES. De  
1 1/2 y 2, colores y diseños a  
pedido del cliente. Recibe  
pedidos por mayor y menor.  
Ademas ofrece FUNDA, para  
todo tipo de muebles.  
Para cualquier consulta llamar al  
Tel.: 75149 o a las oficinas de  
IDEPRO-ORURO, Av. 6 de  
Octubre, N° 6043, Bolívar y  
Adolfo Mer. Tel.: 75149.

PROCESADORA DE

SAL "OROCONDO"  
Procesa SAL DE MESA,  
SEMOLIDA E INDUSTRIAL,  
para el consumo de su mesa o  
para su industria. Las entregas  
son por mayor y los precios son  
accesibles.  
**Dirección:**  
Z. Sur, C. América entre Velasco  
Galvarro N° 216 entre Pagador  
C. Tacra N° 1215 y Av. Del  
Ejército entre Ayacucho. Oruro

PLANTA

PROCESADORA DE  
SAL "OROCONDO"  
Procesa SAL DE MESA,  
SEMOLIDA E INDUSTRIAL,  
para el consumo de su mesa o  
para su industria. Las entregas  
son por mayor y los precios son  
accesibles.  
**Dirección:**  
Z. Sur, C. América entre Velasco  
Galvarro N° 216 entre Pagador  
C. Tacra N° 1215 y Av. Del  
Ejército entre Ayacucho. Oruro

TIENDA DE

FLASH  
Ofrece para su clientela todo  
tipo de videos: infantiles,  
comedia, travesuras, etc.  
Su consulta no molesta.  
**Dirección:**  
Z. Sur, C. América entre Velasco  
Galvarro N° 216 entre Pagador  
C. Tacra N° 1215 y Av. Del  
Ejército entre Ayacucho. Oruro

BORDADOS

"ACUARIUM"  
De René Marzarieta B.  
Ofrece Bordados y Venta de  
distintos: Trufis, capotes, rey  
moneros, pulley, laminas, suri  
señales. Ademas de bordados de  
señales nacionales, marcos  
religiosos y otras confecciones  
**Dirección:**  
Taller: C. La Paz N° 5100 y  
Rodriguez. Tel.: 75149. Oruro

ANGÉLICA OCAMPO

Ofrece SALTINAS, especiales  
corrientes y mixtas. Se cubren  
pedidos especiales para  
instituciones o colegios.  
**Dirección:**  
C. Tupiza N° 555 entre La Paz y  
1° de Noviembre. Tel. 55738  
Oruro.

TRANScripciones y

FOTOCOPIAS  
"JHOSUA"  
Realiza transcripciones de  
textos, asesoramiento en  
trabajos prácticos, tesis, logos y  
diseños gráficos. Ademas  
ofrecemos: fotocopias,  
reducidos, ampliaciones  
nitidas. Recibo y entrega de  
trabajos a domicilio.  
**Dirección:**  
Z. Central, Av. Cochabamba N°  
580, esq. Soñía Rosal. Tel.:  
70123. Oruro.

TRANScripciones y

FOTOCOPIAS  
"JHOSUA"  
Realiza transcripciones de  
textos, asesoramiento en  
trabajos prácticos, tesis, logos y  
diseños gráficos. Ademas  
ofrecemos: fotocopias,  
reducidos, ampliaciones  
nitidas. Recibo y entrega de  
trabajos a domicilio.  
**Dirección:**  
Z. Central, Av. Cochabamba N°  
580, esq. Soñía Rosal. Tel.:  
70123. Oruro.

TRANScripciones y

FOTOCOPIAS  
"JHOSUA"  
Realiza transcripciones de  
textos, asesoramiento en  
trabajos prácticos, tesis, logos y  
diseños gráficos. Ademas  
ofrecemos: fotocopias,  
reducidos, ampliaciones  
nitidas. Recibo y entrega de  
trabajos a domicilio.  
**Dirección:**  
Z. Central, Av. Cochabamba N°  
580, esq. Soñía Rosal. Tel.:  
70123. Oruro.

Para cualquier pedido llamar  
al 75149 o a las oficinas de  
Idepro - Oruro.